



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Четвъртък - Jueves - Čtvrtek - Torsdag - Donnerstag - Neljaräev - Πέμπτη - Thursday
Jeudi - Déardaoin - Čtvrtek - Giovedì - Ceturtdiena - Kevirtadienis - Csütörtök
Il-Hamis - Donderdag - Czwartek - Quinta-feira - Joi - Štvrtok - Čtvrtek - Torstai - Torsdag

17.09.2020



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Maġġquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	27
2 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	27
3 - Възобновяване на заседанието	27
4 - Борба със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца (разискване).....	28
5 - Първо гласуване.....	38
6 - Борба със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца (продължение на разискването)	38
7 - Културно възстановяване на Европа (внесени предложения за резолюция): вж. протокола	40
8 - Значението на градската и зелената инфраструктура: 2022 година – Европейска година за зелени градове (разискване)	40
9 - Необходимостта от незабавен и хуманитарен отговор от страна на ЕС на настоящото положение в бежанския лагер в Мория (разискване)	44
10 - Възобновяване на заседанието	66
11 - Разисквания относно случаи на нарушаване на правата на човека, на демокрацията и на правовата държава (разискване)	67
11.1 - Положението във Филипините, включително случая на Мария Реса	67
11.2 - Случаят на д-р Денис Муквеге в Демократична република Конго (ДРК)	71
11.3 - Хуманитарната ситуация в Мозамбик.....	78
12 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола	84
13 - Възобновяване на заседанието	84
14 - Второ гласуване.....	84
15 - Възобновяване на заседанието	84
16 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола	85
17 - Обяснения на вот.....	85
18 - Поправки и намерения за гласуване: вж. протокола	85
19 - Позиции на Съвета на първо четене: вж. протокола	85
20 - Промени в сезирането на комисии (член 56 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	85
21 - Асоциирани комисии (член 57 от Правилника за дейността): вж. протокола	85
22 - Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива: вж. протокола	85
23 - Оттегляне на процедури за доклади по собствена инициатива: вж. протокола	85
24 - Внасяне на документи: вж. протокола.....	85
25 - Одобряване на протоколите от заседанията от настоящата сесия и предаване на приетите текстове: вж. протокола	85
26 - График на следващите заседания: вж. протокола.....	85
27 - Закриване на заседанието	85
28 - Прекъсване на сесията.....	85

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión.....	27
2 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	27
3 - Reanudación de la sesión	27
4 - Lucha contra el abuso y la explotación sexual de menores (debate).....	28
5 - Primer turno de votaciones.....	38
6 - Lucha contra el abuso y la explotación sexual de menores (continuación del debate).....	38
7 - Recuperación cultural de Europa (propuestas de resolución presentadas): véase el Acta.....	40
8 - La importancia de una infraestructura verde y urbana — Año Europeo por unas Ciudades más Verdes 2022 (debate).....	40
9 - Necesidad de una respuesta humanitaria inmediata de la Unión a la situación actual en el campamento de refugiados de Moria (debate).....	44
10 - Reanudación de la sesión	66
11 - Debates sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate)	67
11.1 - Situación en Filipinas, incluido el caso de Maria Ressa.....	67
11.2 - El caso del doctor Denis Mukwege en la República Democrática del Congo (RDC).....	71
11.3 - Situación humanitaria en Mozambique.....	78
12 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta	84
13 - Reanudación de la sesión	84
14 - Segundo turno de votaciones.....	84
15 - Reanudación de la sesión	84
16 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta	85
17 - Explicaciones de voto	85
18 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta	85
19 - Posiciones del Consejo en primera lectura: véase el Acta	85
20 - Modificaciones de la remisión de asuntos a las comisiones competentes (artículo 56 del Reglamento interno): véase el Acta	85
21 - Comisiones asociadas (artículo 57 del Reglamento interno): véase el Acta	85
22 - Decisión de elaborar informes de propia iniciativa: véase el Acta.....	85
23 - Retirada de procedimientos de informes de propia iniciativa: véase el Acta.....	85
24 - Presentación de documentos: véase el Acta.....	85
25 - Aprobación de las Actas del presente período parcial de sesiones y transmisión de los textos aprobados : véase el Acta	85
26 - Calendario de las próximas sesiones: véase el Acta	85
27 - Cierre de la sesión.....	85
28 - Interrupción del período de sesiones	85

CS OBSAH

1 - Zahájení denního zasedání	27
2 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis	27
3 - Pokračování denního zasedání.....	27
4 - Boj proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí (rozprava)	28
5 - První hlasování.....	38
6 - Boj proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí (pokračování rozpravy) ..	38
7 - Kulturní oživení Evropy (předložené návrhy usnesení): viz zápis	40
8 - Význam městské a zelené infrastruktury – Evropský rok zelenějších měst 2022 (rozprava)	40
9 - Potřeba okamžité a humanitární reakce EU na současnou situaci v uprchlickém táboře v Morii (rozprava)	44
10 - Pokračování denního zasedání	66
11 - Rozpravy o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava) ...	67
11.1 - Situace na Filipínách včetně případu Marie Ressaové.....	67
11.2 - Případ dr. Denise Mukwegeho v Demokratické republice Kongo (DRC)	71
11.3 - Humanitární situace v Mozambiku	78
12 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis.....	84
13 - Pokračování denního zasedání	84
14 - Druhé hlasování	84
15 - Pokračování denního zasedání	84
16 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis.....	85
17 - Vysvětlení hlasování.....	85
18 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis	85
19 - Postoje Rady v 1. čtení: viz zápis	85
20 - Změny v postoupení výborům (článek 56 jednacího řádu): viz zápis	85
21 - Postup s přidruženými výbory (článek 57 jednacího řádu): viz zápis	85
22 - Rozhodnutí o vypracování zpráv z vlastního podnětu: viz zápis	85
23 - Pozastavení postupu vypracovávání zpráv z vlastního podnětu: viz zápis.....	85
24 - Předložení dokumentů: viz zápis	85
25 - Schválení zápisů z tohoto dílčího zasedání a předání přijatých textů : viz zápis.....	85
26 - Termíny příštích zasedání: viz zápis	85
27 - Ukončení zasedání.....	85
28 - Přerušování zasedání.....	85

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet.....	27
2 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen	27
3 - Genoptagelse af mødet	27
4 - Bekæmpelse af seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn (forhandling)	28
5 - Første afstemningsrunde	38
6 - Bekæmpelse af seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn (fortsat forhandling)	38
7 - Kulturel genopbygning af Europa (indgivne beslutningsforslag): se protokollen.....	40
8 - Byernes og den grønne infrastrukturens betydning – Det europæiske år for grønnere byer 2022 (forhandling)	40
9 - Behovet for en øjeblikkelig humanitær EU-indsats som reaktion på den nuværende situation i flygtningelejren i Moria (forhandling).....	44
10 - Genoptagelse af mødet.....	66
11 - Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling)	67
11.1 - Situationen i Filippinerne, herunder sagen vedrørende Maria Ressa.....	67
11.2 - Sagen vedrørende Denis Mukwege i Den Demokratiske Republik Congo (DRC)	71
11.3 - Den humanitære situation i Mozambique.....	78
12 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen.....	84
13 - Genoptagelse af mødet.....	84
14 - Anden afstemningsrunde	84
15 - Genoptagelse af mødet.....	84
16 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen.....	85
17 - Stemmemforklaringer.....	85
18 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen	85
19 - Meddelelse af Rådets førstebehandlingsholdning: se protokollen	85
20 - Ændringer i udvalgshenvisninger (forretningsordenens artikel 56): se protokollen	85
21 - Associerede udvalg (forretningsordenens artikel 57): se protokollen	85
22 - Afgørelse om at udarbejde initiativbetænkninger: se protokollen.....	85
23 - Tilbagetrækning af initiativbetækningsprocedurer: se protokollen	85
24 - Modtagne dokumenter: se protokollen.....	85
25 - Godkendelse af protokollerne fra denne mødeperiode og fremsendelse af vedtagne tekster: se protokollen	85
26 - Tidspunkt for næste møde: se protokollen	85
27 - Hævelse af mødet	85
28 - Afbrydelse af sessionen	85

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung.....	27
2 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll.....	27
3 - Wiederaufnahme der Sitzung.....	27
4 - Bekämpfung von sexuellem Missbrauch und sexueller Ausbeutung von Kindern (Aussprache)	28
5 - Erste Abstimmungsrunde	38
6 - Bekämpfung von sexuellem Missbrauch und sexueller Ausbeutung von Kindern (Fortsetzung der Aussprache).....	38
7 - Erholung der Kultur in Europa (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll	40
8 - Die Bedeutung städtischer und grüner Infrastruktur – Europäisches Jahr für grünere Städte 2022 (Aussprache).....	40
9 - Das Erfordernis einer unmittelbaren humanitären Reaktion der EU auf die aktuelle Lage im Flüchtlingslager Moria (Aussprache).....	44
10 - Wiederaufnahme der Sitzung	66
11 - Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (Aussprache)	67
11.1 - Lage auf den Philippinen, insbesondere der Fall Maria Ressa	67
11.2 - Der Fall Dr. Denis Mukwege in der Demokratischen Republik Kongo (DRK).....	71
11.3 - Humanitäre Lage in Mosambik	78
12 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll	84
13 - Wiederaufnahme der Sitzung	84
14 - Zweite Abstimmungsrunde	84
15 - Wiederaufnahme der Sitzung	84
16 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll	85
17 - Erklärungen zur Abstimmung	85
18 - Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll ...	85
19 - Standpunkte des Rates in erster Lesung: siehe Protokoll	85
20 - Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll	85
21 - Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll.....	85
22 - Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll.....	85
23 - Rückzug von Verfahren auf der Grundlage eines Initiativberichts: siehe Protokoll.....	85
24 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll.....	85
25 - Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte: siehe Protokoll	85
26 - Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll.....	85
27 - Schluss der Sitzung	85
28 - Unterbrechung der Sitzungsperiode.....	85

ET SISUKORD

1 - Istungi algus.....	27
2 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	27
3 - Istungi jätkamine	27
4 - Võitlus laste seksuaalse kuritarvitamise ja seksuaalse ärakasutamise vastu (arutelu)	28
5 - Esimene hääletusvoor	38
6 - Võitlus laste seksuaalse kuritarvitamise ja seksuaalse ärakasutamise vastu (arutelu jätkamine).....	38
7 - Euroopa kultuurielu taastumine (esitatud resolutsiooni ettepanekud) (vt protokoll)	40
8 - Rohelise linnataristu olulisus – rohelisemate linnade Euroopa aasta 2022 (arutelu)	40
9 - Vajadus ELi viivitamatu humanitaarreageerimise järele olukorrale Moria pagulaslaagris (arutelu).....	44
10 - Istungi jätkamine.....	66
11 - Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)	67
11.1 - Olukord Filipiinidel, sealhulgas Maria Ressa juhtum.....	67
11.2 - Dr Denis Mukwege juhtum Kongo Demokraatlikus Vabariigis.....	71
11.3 - Humanitaarolukord Mosambiigis.....	78
12 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll)	84
13 - Istungi jätkamine.....	84
14 - Teine hääletusvoor.....	84
15 - Istungi jätkamine.....	84
16 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll)	85
17 - Selgitused hääletuse kohta.....	85
18 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll)	85
19 - Nõukogu esimese lugemise seisukohad (vt protokoll).....	85
20 - Parlamendikomisjonile menetlemiseks esitamise muutmine (kodukorra artikkel 56) (vt protokoll).....	85
21 - Kaasatud komisjonid (kodukorra artikkel 57) (vt protokoll)	85
22 - Otsus algatusraportite koostamiseks (vt protokoll)	85
23 - Algatusraportite menetlusest loobumine (vt protokoll)	85
24 - Esitatud dokumendid (vt protokoll).....	85
25 - Osaistungjärgu istungite protokollide kinnitamine ja vastuvõetud tekstide edastamine (vt protokoll).....	85
26 - Järgmiste istungite ajakava (vt protokoll).....	85
27 - Istungi lõpp	85
28 - Istungjärgu vaheaeg	85

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
2 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	27
3 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	27
4 - Καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών (συζήτηση)	28
5 - Πρώτη ψηφοφορία	38
6 - Καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών (συνέχεια της συζήτησης)	38
7 - Πολιτιστική ανάκαμψη της Ευρώπης (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	40
8 - Η σημασία των πράσινων αστικών υποδομών – Ευρωπαϊκό Έτος για πιο πράσινες πόλεις 2022 (συζήτηση)	40
9 - Η ανάγκη για ανάληψη άμεσης και ανθρωπιστικής δράσης από την ΕΕ για την αντιμετώπιση της τρέχουσας κατάστασης στον καταυλισμό προσφύγων της Μόριας (συζήτηση)	44
10 - Επανάληψη της συνεδρίασης	66
11 - Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (συζήτηση)	67
11.1 - Η κατάσταση στις Φιλιππίνες, συμπεριλαμβανομένης της υπόθεσης της Maria Ressa	67
11.2 - Η υπόθεση του δρος Denis Mukwege στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ).....	71
11.3 - Η ανθρωπιστική κατάσταση στη Μοζαμβίκη	78
12 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	84
13 - Επανάληψη της συνεδρίασης	84
14 - Δεύτερη ψηφοφορία	84
15 - Επανάληψη της συνεδρίασης	84
16 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	85
17 - Αιτιολογήσεις ψήφου	85
18 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	85
19 - Θέσεις του Συμβουλίου κατά την 1η ανάγνωση: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	85
20 - Τροποποιήσεις των παραπομπών σε επιτροπές (άρθρο 56 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	85
21 - Συνδεδεμένες επιτροπές (άρθρο 57 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	85
22 - Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	85
23 - Ανάκληση των διαδικασιών εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	85
24 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	85
25 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της τρέχουσας περιόδου συνόδου και διαβίβαση των Κειμένων που Εγκρίθηκαν: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	85
26 - Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	85
27 - Λήξη της συνεδρίασης.....	85
28 - Διακοπή της συνόδου	85

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting.....	27
2 - Announcement of voting results: see Minutes.....	27
3 - Resumption of the sitting.....	27
4 - Combatting the sexual abuse and sexual exploitation of children (debate)	28
5 - First voting session	38
6 - Combatting the sexual abuse and sexual exploitation of children (continuation of debate).....	38
7 - Cultural recovery of Europe (motions for resolutions tabled): see Minutes	40
8 - The importance of urban and green infrastructure - European Year of Greener Cities 2022 (debate).....	40
9 - The need for an immediate and humanitarian EU response to the current situation in the refugee camp in Moria (debate).....	44
10 - Resumption of the sitting	66
11 - Debates on cases of breaches of human rights, democracy and the rule of law (debate).....	67
11.1 - The situation in the Philippines, including the case of Maria Ressa.....	67
11.2 - The case of Dr. Denis Mukwege in the Democratic Republic of the Congo (DRC).....	71
11.3 - The humanitarian situation in Mozambique	78
12 - Announcement of voting results: see Minutes	84
13 - Resumption of the sitting	84
14 - Second voting session	84
15 - Resumption of the sitting	84
16 - Announcement of voting results: see Minutes	85
17 - Explanations of vote	85
18 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	85
19 - Council positions at first reading: see Minutes	85
20 - Modified referrals to committees (Rule 56): see Minutes.....	85
21 - Associated committees (Rule 57): see Minutes	85
22 - Decision to draw up own-initiative reports: see Minutes	85
23 - Withdrawal of own-initiative report procedures: see Minutes	85
24 - Documents received: see Minutes	85
25 - Approval of the minutes of the part-session and forwarding of texts adopte: see Minutes	85
26 - Dates of forthcoming sittings : see Minutes.....	85
27 - Closure of the sitting.....	85
28 - Adjournment of the session	85

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	27
2 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal	27
3 - Reprise de la séance	27
4 - La lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants (débat)	28
5 - Première session de vote.....	38
6 - La lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants (suite du débat).....	38
7 - Relance culturelle de l'Europe (propositions de résolution déposées): voir procès-verbal	40
8 - L'importance de l'infrastructure verte urbaine – Année européenne pour des villes plus vertes 2022 (débat).....	40
9 - Nécessité d'une aide humanitaire immédiate de l'Union en réaction à la situation actuelle dans le camp de réfugiés de Moria (débat)	44
10 - Reprise de la séance.....	66
11 - Débats sur des cas de violation des droits de l'Homme, de la démocratie et de l'État de droit (débat)	67
11.1 - Situation aux Philippines, et notamment l'affaire Maria Ressa.....	67
11.2 - Situation du docteur Denis Mukwege en République démocratique du Congo.....	71
11.3 - Situation humanitaire au Mozambique	78
12 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	84
13 - Reprise de la séance.....	84
14 - Deuxième session de vote	84
15 - Reprise de la séance.....	84
16 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	85
17 - Explications de vote	85
18 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal	85
19 - Positions du Conseil en 1ère lecture: voir procès-verbal	85
20 - Modifications de saisine (article 56 du règlement): voir procès-verbal	85
21 - Commissions associées (article 57 du règlement): voir procès-verbal	85
22 - Décisions d'établir des rapports d'initiative: voir procès-verbal	85
23 - Retraits de procédures de rapports d'initiative: voir procès-verbal.....	85
24 - Dépôt de documents: voir procès-verbal	85
25 - Approbation des procès-verbaux de la présente période de session et transmission des textes adoptés : voir procès-verbal.....	85
26 - Calendrier des prochaines séances : voir procès-verbal	85
27 - Levée de la séance.....	85
28 - Interruption de la session.....	85

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	27
2 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	27
3 - Ripresa della seduta	27
4 - Lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori (discussione).....	28
5 - Primo turno di votazioni.....	38
6 - Lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori (seguito della discussione)	38
7 - Ripresa culturale dell'Europa (proposte di risoluzione presentate): vedasi processo verbale.....	40
8 - Importanza delle infrastrutture urbane e verdi - Anno europeo delle città più verdi 2022 (discussione).....	40
9 - Necessità di una risposta immediata e umanitaria dell'UE all'attuale situazione nel campo profughi di Moria (discussione)	44
10 - Ripresa della seduta	66
11 - Discussioni su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (discussione).....	67
11.1 - Situazione nelle Filippine, tra cui il caso di Maria Ressa	67
11.2 - Il caso del Dott. Denis Mukwege nella Repubblica Democratica del Congo (RDC).....	71
11.3 - Situazione umanitaria in Mozambico	78
12 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	84
13 - Ripresa della seduta	84
14 - Secondo turno di votazioni	84
15 - Ripresa della seduta	84
16 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	85
17 - Dichiarazioni di voto.....	85
18 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale	85
19 - Posizioni del Consiglio in 1 ^a lettura: vedasi processo verbale.....	85
20 - Modifiche dei deferimenti in commissione (articolo 56 del regolamento): vedasi processo verbale.....	85
21 - Commissioni associate (articolo 57 del regolamento): vedasi processo verbale	85
22 - Decisione di elaborare relazioni di iniziativa: vedasi processo verbale	85
23 - Revoca di procedure di relazioni d'iniziativa: vedasi processo verbale	85
24 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale.....	85
25 - Approvazione dei processi verbali della presente tornata e trasmissione dei testi adottati: vedasi processo verbale	85
26 - Calendario delle prossime sedute: vedasi processo verbale.....	85
27 - Chiusura della seduta.....	85
28 - Interruzione della sessione	85

LV SATURS

1 - Sēdes atklāšana.....	27
2 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	27
3 - Sēdes atsākšana	27
4 - Seksuālās vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālās izmantošanas apkarošana (debates) ..	28
5 - Pirmā balsošana	38
6 - Seksuālās vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālās izmantošanas apkarošana (debašu turpināšana)	38
7 - Eiropas kultūras atveseļošana (iesniegtie rezolūcijas priekšlikumi) (sk. protokolu)	40
8 - Pilsētvides un zaļās infrastruktūras nozīmība: Eiropas gads zaļākām pilsētām (2022) (debates)	40
9 - Nepieciešamība pēc ES tūlītējas rīcības saistībā ar pašreizējo humanitāro situāciju bēgļu nometnē Morijā (debates)	44
10 - Sēdes atsākšana.....	66
11 - Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (debates).....	67
11.1 - Stāvoklis Filipīnās, tostarp Maria Ressa lieta	67
11.2 - Dr. Denisa Mukveges lieta Kongo Demokrātikajā Republikā (KDR)	71
11.3 - Humanitārā situācija Mozambikā	78
12 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu).....	84
13 - Sēdes atsākšana.....	84
14 - Otrā balsošana	84
15 - Sēdes atsākšana.....	84
16 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu).....	85
17 - Balsojumu skaidrojumi	85
18 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu).....	85
19 - Padomes nostjas pirmaj lasījum (sk. protokolu)	85
20 - Nodošana citām komitejām (Reglamenta 56. pants) (sk. protokolu)	85
21 - Iesaisītās komitejas (Reglamenta 57. pants) (sk. protokolu)	85
22 - Lēmums sagatavot patstāvīgus ziņojumus (sk. protokolu)	85
23 - Patstāvīgo ziņojumu procedūru atsaukšana (sk. protokolu).....	85
24 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu)	85
25 - Šīs sesijas protokolu apstiprināšana un pieņemto tekstu nosūtīšana (sk. protokolu).....	85
26 - Nākamo sēžu datumi (sk. protokolu)	85
27 - Sēdes slēgšana	85
28 - Sesijas pārtraukšana.....	85

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia.....	27
2 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola)	27
3 - Posėdžio atnaujinimas	27
4 - Kova su seksualine prievarta prieš vaikus ir jų seksualiniu išnaudojimu (diskusijos).....	28
5 - Pirmasis balsavimas.....	38
6 - Kova su seksualine prievarta prieš vaikus ir jų seksualiniu išnaudojimu (diskusijų tęsinys)	38
7 - Europos kultūros gaivinimas (pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijos) (žr. protokola)	40
8 - Miesto ir žaliosios infrastruktūros svarba. 2022-ieji – Europos žalesnių miestų metai (diskusijos).....	40
9 - ES skubaus humanitarinio atsako poreikis reaguojant į dabartinę padėtį pabėgėlių stovykloje Morijoje (diskusijos).....	44
10 - Posėdžio atnaujinimas.....	66
11 - Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės pažeidimo atvejų (diskusijos)	67
11.1 - Padėtis Filipinuose, taip pat Marijos Resa (Maria Ressa) byla	67
11.2 - Gydytojo Deniso Mukwege byla Kongo Demokratinėje Respublikoje (KDR).....	71
11.3 - Humanitarinė padėtis Mozambike	78
12 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	84
13 - Posėdžio atnaujinimas.....	84
14 - Antrasis balsavimas	84
15 - Posėdžio atnaujinimas.....	84
16 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	85
17 - Paaiškinimai dėl balsavimo.....	85
18 - Balsavimo ketinimai ir pataisymai (žr. protokola).....	85
19 - Tarybos pozicijos pirmojo svarstymo metu (žr. protokola)	85
20 - Klausimų perdavimas komitetams (su pakeitimais) (Darbo tvarkos taisyklių 56 straipsnis) (žr. protokola).....	85
21 - Susiję komitetai (Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis) (žr. protokola).....	85
22 - Sprendimas rengti pranešimus savo iniciatyva (žr. protokola).....	85
23 - Pranešimų savo iniciatyva procedūros atšaukimas (žr. protokola).....	85
24 - Pateikti dokumentai (žr. protokola)	85
25 - Šios mėnesinės sesijos protokolų tvirtinimas ir priimtų tekstų perdavimas (žr. protokola)....	85
26 - Kitų posėdžių kalendorinis planas (žr. protokola).....	85
27 - Posėdžio pabaiga.....	85
28 - Sesijos atidėjimas	85

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása.....	27
2 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	27
3 - Az ülés folytatása.....	27
4 - A gyermekek szexuális bántalmazása és szexuális kizsákmányolása elleni küzdelem (vita).....	28
5 - Első szavazási kör	38
6 - A gyermekek szexuális bántalmazása és szexuális kizsákmányolása elleni küzdelem (a vita folytatása)	38
7 - Európa kulturális helyreállítása (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok): lásd a jegyzőkönyvet.....	40
8 - A városi és zöld infrastruktúra jelentősége – 2022, a környezetbarátabb városok európai éve (vita).....	40
9 - A moriai menekülttábor jelenlegi helyzetére vonatkozó azonnali uniós humanitárius válasz szükségessége (vita).....	44
10 - Az ülés folytatása	66
11 - Viták az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (vita)	67
11.1 - A fülöp-szigeteki helyzet, többek között Maria Ressa ügye	67
11.2 - Dr. Denis Mukwege ügye a Kongói Demokratikus Köztársaságban	71
11.3 - A Mozambikban kialakult humanitárius helyzet	78
12 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet.....	84
13 - Az ülés folytatása	84
14 - Második szavazási kör.....	84
15 - Az ülés folytatása	84
16 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet.....	85
17 - A szavazáshoz fűzött indokolások.....	85
18 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet	85
19 - A Tanács álláspontja az első olvasatban: lásd a jegyzőkönyvet.....	85
20 - A bizottsági felkérések módosítása (az eljárási szabályzat 56. cikke): lásd a jegyzőkönyvet...85	85
21 - Társbizottságok (az eljárási szabályzat 57. cikke): lásd a jegyzőkönyvet.....	85
22 - Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről: lásd a jegyzőkönyvet.....	85
23 - Saját kezdeményezésű jelentésekre irányuló eljárások visszavonása: lásd a jegyzőkönyvet ...85	85
24 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet.....	85
25 - Az aktuális ülés jegyzőkönyveinek elfogadása és az elfogadott szövegek továbbítása: lásd a jegyzőkönyvet.....	85
26 - A következő ülések időpontjai: lásd a jegyzőkönyvet.....	85
27 - Az ülés berekesztése	85
28 - Az ülészak megszakítása	85

MT WERREJ

1 - Ftuħ tas-seduta	27
2 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	27
3 - Tkomplija tas-seduta.....	27
4 - Il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament sesswali tat-tfal (dibattitu)	28
5 - L-ewwel sessjoni ta' votazzjonijiet.....	38
6 - Il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament sesswali tat-tfal (tkomplija tad-dibattitu).....	38
7 - L-irkupru kulturali tal-Ewropa (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa): ara l-Minuti.....	40
8 - L-importanza tal-infrastruttura urbana u ekoloġika – Is-Sena Ewropea tal-Bliet Aktar Ekoloġiċi 2022 (dibattitu)	40
9 - Il-ħtieġa ta' rispons immedjat u umanitarju tal-UE għas-sitwazzjoni attwali fil-kamp tar-rifugiati f'Moira (dibattitu)	44
10 - Tkomplija tas-seduta	66
11 - Dibattiti dwar każijiet ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (dibattitu)	67
11.1 - Is-sitwazzjoni fil-Filippini, inkluż il-każ ta' Maria Ressa.....	67
11.2 - Il-każ ta' Dr. Denis Mukwege fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)	71
11.3 - Is-sitwazzjoni umanitarja fil-Mozambique	78
12 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti.....	84
13 - Tkomplija tas-seduta	84
14 - It-tieni sessjoni ta' votazzjonijiet	84
15 - Tkomplija tas-seduta	84
16 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti.....	85
17 - Spjegazzjonijiet tal-vot.....	85
18 - Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot: ara l-Minuti	85
19 - Pożizzjonijiet tal-Kunsill fl-1 qari: ara l-Minuti	85
20 - Modifiki tal-konsultazzjonijiet mal-Kumitati (Artikolu 56 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	85
21 - Kumitati assoċjati (Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	85
22 - Deciżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva: ara l-Minuti.....	85
23 - Irtirar ta' proċeduri ta' rapporti fuq inizjattiva proprja: ara l-Minuti	85
24 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti.....	85
25 - Approvazzjoni tal-minuti tas-sessjoni li għaddeġja u trażmissjoni tat-testi adottati: ara l-Minuti.....	85
26 - Dati tas-seduti li jmiss: ara l-Minuti.....	85
27 - Għeluq tas-seduta.....	85
28 - Interruzzjoni tas-sessjoni.....	85

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	27
2 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen.....	27
3 - Hervatting van de vergadering.....	27
4 - De bestrijding van seksueel misbruik en seksuele uitbuiting van kinderen (debat).....	28
5 - Eerste stemming.....	38
6 - De bestrijding van seksueel misbruik en seksuele uitbuiting van kinderen (voortzetting van het debat).....	38
7 - Cultureel herstel van Europa (ingediende ontwerpresoluties): zie notulen.....	40
8 - Het belang van stedelijke en groene infrastructuur – Europees Jaar van groenere steden 2022 (debat).....	40
9 - De noodzaak van een onmiddellijke humanitaire EU-respons op de huidige situatie in het vluchtelingenkamp Moria (debat).....	44
10 - Hervatting van de vergadering.....	66
11 - Debatten over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (debat).....	67
11.1 - De situatie in de Filipijnen, onder meer het geval van Maria Ressa.....	67
11.2 - Het geval van dr. Denis Mukwege in de Democratische Republiek Congo (DRC).....	71
11.3 - De humanitaire situatie in Mozambique.....	78
12 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen.....	84
13 - Hervatting van de vergadering.....	84
14 - Tweede stemming.....	84
15 - Hervatting van de vergadering.....	84
16 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen.....	85
17 - Stemverklaringen.....	85
18 - Rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag: zie notulen.....	85
19 - Standpunten van de Raad in eerste lezing: zie notulen.....	85
20 - Wijzigingen aanwijzing commissies (artikel 56 van het Reglement): zie notulen.....	85
21 - Medeverantwoordelijke commissies (artikel 57 van het Reglement): zie notulen.....	85
22 - Besluit tot het opstellen van initiatiefverslagen: zie notulen.....	85
23 - Intrekking van procedures van initiatiefverslagen: zie notulen.....	85
24 - Ingekomen stukken: zie notulen.....	85
25 - Goedkeuring van de notulen van deze vergaderperiode en verzending van de aangenomen teksten: zie notulen.....	85
26 - Rooster van de volgende vergaderingen: zie notulen.....	85
27 - Sluiting van de vergadering.....	85
28 - Onderbreking van de zitting.....	85

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia	27
2 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	27
3 - Wznowienie posiedzenia	27
4 - Zwalczenie niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci (debata)	28
5 - Pierwsza część głosowania.....	38
6 - Zwalczenie niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci (debata) (kontynuacja) (ciąg dalszy debat)	38
7 - Kulturowe odrodzenie Europy (złożone projekty rezolucji): Patrz protokół	40
8 - Znaczenie infrastruktury miejskiej i zielonej – Europejski Rok Zielonych Miast 2022 (debata)	40
9 - Potrzeba natychmiastowego podjęcia przez UE działań humanitarnych w reakcji na obecną sytuację w obozie dla uchodźców w Morii (debata)	44
10 - Wznowienie posiedzenia.....	66
11 - Debaty nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i praworządności (debata).....	67
11.1 - Sytuacja na Filipinach, w tym sprawa Marii Ressay	67
11.2 - Sprawa dr Denisa Mukwege w Demokratycznej Republice Konga.....	71
11.3 - Sytuacja humanitarna w Mozambiku	78
12 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół	84
13 - Wznowienie posiedzenia.....	84
14 - Druga część głosowania.....	84
15 - Wznowienie posiedzenia.....	84
16 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół	85
17 - Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania	85
18 - Korekty do głosowania i zamiar głosowania: patrz protokół.....	85
19 - Stanowiska Rady w pierwszym czytaniu: Patrz protokół	85
20 - Zmiany w przekazaniu spraw komisjom (art. 56 Regulaminu): Patrz protokół	85
21 - Zaangażowane komisje (art. 57 Regulaminu): Patrz protokół.....	85
22 - Decyzje w sprawie sporządzenia sprawozdań z własnej inicjatywy: Patrz protokół.....	85
23 - Wycofanie procedur sprawozdań z własnej inicjatywy: Patrz protokół.....	85
24 - Składanie dokumentów: patrz protokół	85
25 - Zatwierdzenie protokołów posiedzeń bieżącej sesji i przekazanie przyjętych tekstów: patrz protokół.....	85
26 - Kalendarz następnych posiedzeń: patrz protokół	85
27 - Zamknięcie posiedzenia	85
28 - Przerwa w obradach	85

PT INDICE

1 - Abertura da sessão.....	27
2 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata	27
3 - Reinício da sessão	27
4 - Luta contra o abuso sexual e a exploração sexual de crianças (debate).....	28
5 - Primeiro período de votação	38
6 - Luta contra o abuso sexual e a exploração sexual de crianças (continuação do debate)	38
7 - Recuperação cultural da Europa (propostas de resolução apresentadas): Ver Acta.....	40
8 - A importância de infraestruturas urbanas e verdes - Ano Europeu das Cidades mais Verdes 2022 (debate).....	40
9 - Necessidade de uma resposta imediata e humanitária da UE à situação que se vive no campo de refugiados de Moria (debate)	44
10 - Reinício da sessão.....	66
11 - Debate sobre casos de violação dos direitos humanos, da democracia e do Estado de direito (debate).....	67
11.1 - Situação nas Filipinas, em especial o caso de Maria Ressa	67
11.2 - Caso do Dr. Denis Mukwege na República Democrática do Congo (RDC).....	71
11.3 - Situação humanitária em Moçambique	78
12 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata.....	84
13 - Reinício da sessão.....	84
14 - Segundo período de votação	84
15 - Reinício da sessão.....	84
16 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata.....	85
17 - Declarações de voto	85
18 - Correções e intenções de voto: ver ata	85
19 - Posições do Conselho em primeira leitura: ver Ata	85
20 - Modificações das consultas às comissões competentes (artigo 56.º do Regimento): Ver Acta	85
21 - Comissões associadas (artigo 57.º do Regimento): Ver Acta	85
22 - Decisão de elaborar relatórios de iniciativa: Ver Acta	85
23 - Retirada de processos de relatórios de iniciativa: Ver Acta	85
24 - Entrega de documentos: ver Ata	85
25 - Aprovação das atas do presente período de sessões e transmissão dos textos aprovados: ver Ata	85
26 - Calendário das próximas sessões: ver Ata	85
27 - Encerramento da sessão	85
28 - Interrupção da Sessão.....	85

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței.....	27
2 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	27
3 - Reluarea ședinței.....	27
4 - Combaterea abuzului sexual asupra copiilor și a exploatării sexuale a copiilor (dezbateri)	28
5 - Prima sesiune de votare	38
6 - Combaterea abuzului sexual asupra copiilor și a exploatării sexuale a copiilor (continuarea dezbaterii)	38
7 - Redresarea culturală a Europei (propuneri de rezoluție depuse): consultați procesul-verbal.....	40
8 - Importanța infrastructurii urbane și ecologice - Anul european al orașelor mai verzi 2022 (dezbateri)	40
9 - Necesitatea unui răspuns umanitar imediat al Uniunii Europene la situația actuală din tabăra de refugiați din Moria (dezbateri)	44
10 - Reluarea ședinței	66
11 - Dezbateri asupra cazurilor de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbateri).....	67
11.1 - Situația din Filipine, inclusiv cazul Mariei Ressa.....	67
11.2 - Cazul doctorului Denis Mukwege din Republica Democratică Congo (RDC).....	71
11.3 - Situația umanitară din Mozambic.....	78
12 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal	84
13 - Reluarea ședinței	84
14 - A doua sesiune de votare	84
15 - Reluarea ședinței	84
16 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal	85
17 - Explicații privind votul.....	85
18 - Corectările voturilor și intențiile de vot: a se vedea procesul-verbal.....	85
19 - Pozițiile Consiliului în prima lectură: consultați procesul-verbal	85
20 - Modificări ale sesizărilor către comisii (articolul 56 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal.....	85
21 - Comisii asociate (articolul 57 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal ..	85
22 - Decizie de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal.....	85
23 - Retragerea procedurilor privind rapoarte din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal ..	85
24 - Depunere de documente: consultați procesul-verbal.....	85
25 - Aprobarea proceselor-verbale ale actualei perioade de sesiune și transmiterea textelor adoptate: consultați procesul-verbal	85
26 - Calendarul următoarelor ședințe: consultați procesul-verbal.....	85
27 - Ridicarea ședinței	85
28 - Întreruperea sesiunii	85

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania.....	27
2 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	27
3 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	27
4 - Boj proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí (rozprava).....	28
5 - Prvé hlasovanie.....	38
6 - Boj proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí (pokračovanie rozpravy)	38
7 - Kultúrna obnova Európy (predložené návrhy uznesení): pozri zápisnicu.....	40
8 - Význam mestskej a zelenej infraštruktúry – Európsky rok zelenších miest 2022 (rozprava) ...	40
9 - Potreba okamžitej a humanitárnej reakcie EÚ na súčasnú situáciu v utečeneckom tábore v Morii (rozprava).....	44
10 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	66
11 - Rozpravy o prípadoch porušovania ľudských práv, demokracie a princípov právneho štátu (rozprava).....	67
11.1 - Situácia na Filipínach vrátane prípadu Marie Ressovej.....	67
11.2 - Prípád Dr. Denisa Mukwegeho v Konžskej demokratickej republike (KDR).....	71
11.3 - Humanitárna situácia v Mozambiku.....	78
12 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	84
13 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	84
14 - Druhé hlasovanie.....	84
15 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	84
16 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	85
17 - Vysvetlenia hlasovania.....	85
18 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu.....	85
19 - Pozície Rady v prvom čítaní: pozri zápisnicu.....	85
20 - Zmeny v pridelení výborom (článok 56 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	85
21 - Pridružené výbory (článok 57 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	85
22 - Rozhodnutie o vypracovaní iniciatívnych správ: pozri zápisnicu.....	85
23 - Stiahnutie iniciatívnych správ: pozri zápisnicu.....	85
24 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu.....	85
25 - Schválenie zápisníc z dnešného rokovania a zaslanie prijatých textov: pozri zápisnicu.....	85
26 - Termíny nasledujúcich rokovaní: pozri zápisnicu.....	85
27 - Skončenie rokovania.....	85
28 - Prerušenie zasadania.....	85

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje	27
2 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik	27
3 - Nadaljevanje seje.....	27
4 - Boj proti spolni zlorabi in izkoriščanju otrok (razprava)	28
5 - Prvi čas glasovanja.....	38
6 - Boj proti spolni zlorabi in izkoriščanju otrok (nadaljevanje razprave).....	38
7 - Kulturna obnova Evrope (vloženi predlogi resolucij): gl. zapisnik.....	40
8 - Pomen mestne in zelene infrastrukture – evropsko leto bolj zelenih mest 2022 (razprava)	40
9 - Potreba po takojšnjem humanitarnem odzivu EU na sedanje razmere v begunskem taborišču Moria (razprava)	44
10 - Nadaljevanje seje	66
11 - Razprave o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava).....	67
11.1 - Razmere na Filipinih in primer Marie Ressa.....	67
11.2 - Primer dr. Denisa Mukwegeja v Demokratični republiki Kongo	71
11.3 - Humanitarne razmere v Mozambiku.....	78
12 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik.....	84
13 - Nadaljevanje seje	84
14 - Drugi čas glasovanja	84
15 - Nadaljevanje seje	84
16 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik.....	85
17 - Obrazložitev glasovanja.....	85
18 - Popravki in namere glasovanja: glej zapisnik	85
19 - Stališča Sveta v prvi obravnavi: gl. zapisnik.....	85
20 - Spremembe napotitev na odbore (člen 56 Poslovnika): gl. zapisnik	85
21 - Pridruženi odbori (člen 57 Poslovnika): gl. zapisnik.....	85
22 - Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila: gl. zapisnik	85
23 - Umik postopkov s samoiniciativnimi poročili: gl. zapisnik.....	85
24 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik.....	85
25 - Sprejetje zapisnikov s tega delnega zasedanja in posredovanje sprejetih besedil: gl. zapisnik	85
26 - Datum naslednjih sej: gl. zapisnik	85
27 - Zaključek seje.....	85
28 - Prekinitev zasedanja	85

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen	27
2 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	27
3 - Istunnon jatkaminen.....	27
4 - Lasten seksuaalisen hyväksikäytön ja seksuaalisen riiston torjuminen (keskustelu)	28
5 - Ensimmäiset äänestykset.....	38
6 - Lasten seksuaalisen hyväksikäytön ja seksuaalisen riiston torjuminen (jatkoa keskustelulle) ...	38
7 - Euroopan kulttuurinen elpyminen (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset): ks. pöytäkirja.....	40
8 - Kaupunkien ja vihreän infrastruktuurin merkitys – Vihreämpien kaupunkien eurooppalainen teemavuosi 2022 (keskustelu)	40
9 - Tarve EU:n välittömille humanitaarisille toimille Morian pakolaisleirin tämänhetkisen tilanteen johdosta (keskustelu)	44
10 - Istunnon jatkaminen	66
11 - Keskustelut ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (keskustelu)	67
11.1 - Filippiinien tilanne, mukaan lukien Maria Rissan tapaus	67
11.2 - Tri Denis Mukwegerin tapaus Kongon demokraattisessa tasavallassa	71
11.3 - Mosambikin humanitaarinen tilanne.....	78
12 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	84
13 - Istunnon jatkaminen	84
14 - Toiset äänestykset	84
15 - Istunnon jatkaminen	84
16 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	85
17 - Äänestyselitykset	85
18 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja.....	85
19 - Neuvoston ensimmäisen käsittelyn kannat: ks. pöytäkirja	85
20 - Valiokuntaan lähettäminen (muutosten jälkeen) (työjärjestyksen 56 artikla): ks. pöytäkirja..	85
21 - Valiokuntien yhteistyömenettely (työjärjestyksen 57 artikla): ks. pöytäkirja	85
22 - Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä: ks. pöytäkirja	85
23 - Valiokunta-aloitteisia mietintöjä koskevista menettelyistä vetäytyminen: ks. pöytäkirja.....	85
24 - Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja.....	85
25 - Tämän istuntojakson pöytäkirjojen hyväksyminen ja hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen: ks. pöytäkirja	85
26 - Seuraavien istuntojen aikataulu: ks. pöytäkirja.....	85
27 - Istunnon päättäminen.....	85
28 - Istuntokauden keskeyttäminen.....	85

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet	27
2 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	27
3 - Återupptagande av sammanträdet	27
4 - Bekämpande av sexuella övergrepp mot barn och sexuell exploatering av barn (debatt)	28
5 - Första omröstningsomgången	38
6 - Bekämpande av sexuella övergrepp mot barn och sexuell exploatering av barn (fortsättning på debatten)	38
7 - Kulturell återhämtning i Europa (ingivna resolutionsförslag): se protokollet	40
8 - Vikten av grön infrastruktur i städerna – Europaåret för grönare städer 2022 (debatt)	40
9 - Behovet av en omedelbar och humanitär reaktion från EU:s sida på den rådande situationen i flyktinglägret i Moria (debatt)	44
10 - Återupptagande av sammanträdet	66
11 - Debatter om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)	67
11.1 - Situationen i Filippinerna, inklusive fallet Maria Ressa	67
11.2 - Fallet Denis Mukwege i Demokratiska republiken Kongo	71
11.3 - Den humanitära situationen i Moçambique	78
12 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	84
13 - Återupptagande av sammanträdet	84
14 - Andra omröstningsomgången	84
15 - Återupptagande av sammanträdet	84
16 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	85
17 - Röstförklaringar	85
18 - Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet	85
19 - Rådets ståndpunkter vid första behandlingen: se protokollet	85
20 - Ändrade hänvisningar till utskott (artikel 56 i arbetsordningen): se protokollet	85
21 - Associerade utskott (artikel 57 i arbetsordningen): se protokollet	85
22 - Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden: se protokollet	85
23 - Tillbakadragande av initiativbetänkanden: se protokollet	85
24 - Inkomna dokument: se protokollet	85
25 - Justering av protokoll från denna sammanträdesperiod och översändande av antagna texter: se protokollet	85
26 - Datum för nästa sammanträdesperiod: se protokollet	85
27 - Avslutande av sammanträdet	85
28 - Avbrytande av sessionen	85

HR Sadržaj

1 - Otvaranje dnevne sjednice	27
2 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	27
3 - Nastavak zasjedanja	27
4 - Suzbijanje seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece (rasprava).....	28
5 - Prvi krug glasovanja	38
6 - Suzbijanje seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece (nastavak rasprave)	38
7 - Kulturni oporavak Europe: vidi zapisnik	40
8 - Važnost urbane i zelene infrastrukture – Europska godina zelenijih gradova 2022. (rasprava)40	
9 - Potreba za hitnim i humanitarnim odgovorom EU-a na trenutačnu situaciju u izbjegličkom kampu u Moriji (rasprava).....	44
10 - Nastavak zasjedanja	66
11 - Rasprave o kršenjima ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava (rasprava)	67
11.1 - Stanje na Filipinima, uključujući slučaj Marije Resse	67
11.2 - Slučaj dr. Denisa Mukwegea u Demokratskoj Republici Kongu (DR Kongo).....	71
11.3 - Humanitarno stanje u Mozambiku.....	78
12 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	84
13 - Nastavak zasjedanja	84
14 - Drugi krug glasovanja	84
15 - Nastavak zasjedanja	84
16 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	85
17 - Obrazloženja glasovanja.....	85
18 - Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik	85
19 - Stajališta Vijeća u prvom čitanju: vidi zapisnik	85
20 - Izmjene upućivanja na odbore (članak 56. Poslovnika): vidi zapisnik	85
21 - Pridruženi odbori (članak 57. Poslovnika): vidi zapisnik	85
22 - Odluka o sastavljanju izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik	85
23 - Obustava postupaka izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik	85
24 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik.....	85
25 - Usvajanje zapisnika s aktualne sjednice i prosljeđivanje usvojenih tekstova: vidi zapisnik.....	85
26 - Kalendar sljedećih dnevnih sjednica: vidi zapisnik	85
27 - Zatvaranje dnevne sjednice	85
28 - Prekid zasjedanja	85

4-001-0000

**ЧЕТВЪРТЪК 17 СЕПТЕМВРИ 2020 Г.
JUEVES 17 DE SEPTIEMBRE DE 2020
ČTVRTEK 17. ZÁŘÍ 2020
TORSDAG DEN 17. SEPTEMBER 2020
DONNERSTAG, 17. SEPTEMBER 2020
NELJAPÄEV, 17. SEPTEMBER 2020
ΠΕΜΠΤΗ 17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2020
THURSDAY, 17 SEPTEMBER 2020
JEUDI 17 SEPTEMBRE 2020
GIOVEDÌ 17 SETTEMBRE 2020
CETURTDIENA, 2020. GADA 17. SEPTEMBRIS
2020 M. RUGSĒJO 17 D., KETVIRTADIENIS
2020. SZEPTEMBER 17., CSÜTÖRTÖK
IL-ĦAMIS 17 TA' SETTEMBRU 2020
DONDERDAG 17 SEPTEMBER 2020
CZWARTEK, 17 WRZEŚNIA 2020
QUINTA-FEIRA, 17 DE SETEMBRO DE 2020
JOI 17 SEPTEMBRIE 2020
ŠTVRTOK 17. SEPTEMBRA 2020
ČETRTEK, 17. SEPTEMBER 2020
TORSTAI 17. SYYSKUUTA 2020
TORSDAGEN DEN 17 SEPTEMBER 2020
ČETVRTAK 17 RUJNA 2020**

4-002-0000

VORSITZ: RAINER WIELAND
Vizepräsident

1. Eröffnung der Sitzung

4-004-0000

(Die Sitzung wird um 8.30 Uhr eröffnet.)

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

4-006-0000

(Die Sitzung wird um 8.34 Uhr unterbrochen.)

3. Wiederaufnahme der Sitzung

4-008-0000

(Die Sitzung wird um 8.45 Uhr wieder aufgenommen.)

4. Bekämpfung von sexuellem Missbrauch und sexueller Ausbeutung von Kindern (Aussprache)

4-010-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur Bekämpfung von sexuellem Missbrauch und sexueller Ausbeutung von Kindern (2020/2702(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und dass keine blauen Karten akzeptiert werden.

4-011-0000

Ylva Johansson, Member of the Commission. – Mr President, we as adults are responsible for the safety of children. We as politicians are responsible for legislation to protect children, and, to be honest, I don't think we are doing enough. There are people out there who use and abuse children, and we have the obligation to protect our children from these predators.

In June, I spoke at the webinar jointly hosted with the European Parliament Intergroup on Children's Rights. Many experts and decision makers and our allies in the struggle spoke there – the Dutch Government, Europol, the United States National Center for Missing & Exploited Children (NCMEC) – but most impressive was the testimony of Sarah. Sarah is a survivor. She was groomed online as a teenager and forced into sex slavery. She said to us, 'Let my story not become a story we would hear from a friend, sister or mother'. So let's do her justice.

I know that you all feel as strongly as I do about this, but just let me repeat some of the terrible statistics. In the last 10 years, reports by internet companies of child sexual abuse increased exponentially. From 1 million to 17 million worldwide in 10 years, and from 23 000 to 725 000 in Europe. European servers host the majority of this content. Reports of abuse increased during COVID. In the country I know best, a perpetrator posted, 'Thank you, Corona. Now it's so easy to find the children.'

Behind the statistics, there are real children, sometimes very small children. From the country I know best, we are seeing that, during Corona, small children around the age of seven were groomed and by March the grooming of children at that age had been growing; children of that age forced to film themselves. And they were told, 'if you tell anybody, I will kill your dog or your hamster'. You can imagine how that is for a small child.

These predators have a business model that fuels this increase. Closed and secret groups on the internet have an entrance fee of new and unseen material. To see videos of raped children, paedophiles must rape children. That's how the business model works. Most of the perpetrators are men, but not only men; 10% to 20% of offences are committed by women, or with the aid of women. Most of the victims are girls, but not only girls. Around 15% to 20% are boys.

Supported by Europol, police forces in our Member States are cracking down on abuse. The DarkScandals website was taken down with more than 2 000 videos and images. This website used the slogan 'real blackmail, rape and forced videos of girls all around the world'. Police have taken down this site. The owner is now behind bars. But we need to do much more to support the police. In your resolution, this House asked us to work with industry and the big ICT companies, because detection and reporting by internet companies is necessary to save children.

Last week, I presented a regulation, an interim solution, to make sure internet companies can continue to detect, report and remove child sexual abuse material. Why am I proposing interim

legislation? Because of an unintended effect of the Electronic Communications Code, and this comes into force in December this year. That would have an unintended effect: companies will no longer be allowed to pursue their voluntary efforts to detect and report child abuse online. That would pull the rug out from under our entire law enforcement effort against predators.

Last year, law enforcement in Europe received 40 000 newly produced images and 100 000 newly produced videos, images that made it possible for authorities to find children and prosecute perpetrators. If we do not adopt that interim legislation, this will no longer be possible.

I call on you to support this important regulation, which is a temporary solution until our long-term sector-specific legislation is in place. We are now working on this permanent legislation and will present it by next June, proposals that would make it mandatory for companies to detect and report known child sexual abuse materials to public authorities. Current EU legislation puts strong obligations on internet companies to protect copyright – but not children who are being raped. And of course we must protect children more than we protect copyright.

We also want to set up a European centre to prevent and counter child sexual abuse. In Ireland, police get 80% of their tip-offs from the US-based National Center for Missing & Exploited Children, and only 20% from parents and guardians. Just last Friday, two men were sentenced to 13 years in prison in Germany. They had abused two girls for five years and that was thanks to a NCMEC report that saved them.

It's time for Europe to have its own centre, to build on Europol's work, to work with companies and law-enforcement bodies, to identify victims and bring offenders to justice.

I will soon launch a study as a first step in setting up our own European centre against child sexual abuse. The EU directive on child sexual abuse dates from 2011. I will launch a study to assist its implementation and to see how and where we need to upgrade and update our legislation. We cannot allow paedophiles or perpetrators to win an online high-tech arms race. To keep one step ahead, Europol will set up an innovation hub and lab. We will support Member States with funding. The Commission is also working with experts and industry to find technical solutions to detect and report encrypted online child sexual abuse.

I must underline that this is, of course, important to do without prohibiting or weakening encryption, and in full respect of privacy. I must say, I do not accept that we have to choose between protecting children or privacy. It's absolutely possible to combine the two. But we must also work on prevention. Very often children are abused by someone they know and trust. We will create a prevention network of practitioners and researchers to share expertise to stop perpetrators from acting. We also need to encourage children, to tell them, 'it's not your fault'.

It's not okay what these adults are doing. We need to empower children to speak out. And I want Europe to take global leadership, because abuse doesn't stop at national or European borders. We will work together with governments, tech companies and civil society organisations worldwide.

I need your help to pass this legislation. I need your help to protect children. A child has no power, and children that are abused least of all. But we do have power, so let's use that power to protect children.

(Applause)

4-012-0000

Jeroen Lenaers, *namens de PPE-Fractie*. – Dank u voorzitter. En dank ook aan mevrouw de commissaris voor haar inleiding. Het is om stil van te worden. Ik ben dit jaar zelf voor het eerst vader geworden en dat gevoel is met niets te vergelijken. De liefde, de verantwoordelijkheid, de drang tot bescherming die je voelt voor je kind is heel bijzonder.

Ik word er dan ook kotsmisselijk van dat er mensen op deze wereld zijn die lol beleven of geld verdienen aan het misbruiken van kinderen. En toch zien we dat dat misbruik toeneemt, en flink ook, u heeft dat gezegd. Ik ben ook blij dat de Commissie hier vandaag die urgentie toont. Die urgentie mis ik bij de lidstaten. Het is schandalig dat er bij 23 van de 27 lidstaten inbreukprocedures lopen voor het niet-uitvoeren van de kindermisbruikrichtlijn uit 2011. Wat heeft het in godsnaam voor zin om hier met zijn allen afspraken te maken als niemand ze uitvoert?

Kinderporno moet zo snel mogelijk ontdekt, gerapporteerd en verwijderd worden. Hostingbedrijven spelen daarbij een cruciale rol en ze moeten die verantwoordelijkheid nemen, of ze niet willen of niet. We moeten ze daartoe dwingen. En dat moet met regels en met “naming en shaming”. In Nederland wordt er binnenkort een zwarte lijst gepubliceerd van hostingbedrijven die niet meewerken, en ik zou ook willen voorstellen om in Europa zo’n initiatief te ondersteunen.

Tot slot: encryptie. U heeft het al gezegd, encryptie is ontzettend belangrijk voor de bescherming van onze privacy. Maar dat is op dit moment tegelijkertijd een schild waarachter smeerlappen die zich schuldig maken aan kindermisbruik, zich kunnen verschuilen. Daar moeten we een oplossing voor vinden. Een kind dat misbruikt wordt, is getekend voor het leven en zoals de Commissaris terecht zei, we doen op dit moment niet genoeg om dat te voorkomen. Laat vandaag alsjeblieft de laatste dag zijn dat we dit moeten zeggen.

4-013-0000

Birgit Sippel, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Herr Präsident! Sexuelle Straftaten gegen Kinder sind abscheuliche Verbrechen mit schwerwiegenden Folgen für die Opfer. Und wir müssen den Austausch von Bildern im Netz bekämpfen, ohne dabei zu vergessen, dass der Missbrauch von Kindern in unserer Nachbarschaft stattfindet – durch Eltern, Nachbarn, Betreuer, Priester. Wegschauen und Schweigen ist hier wie dort keine Option.

Bereits 2011 haben wir eine Richtlinie zum Schutz von Kindern vor sexuellem Missbrauch verabschiedet. Doch die große Mehrheit der Mitgliedstaaten hat es in neun Jahren nicht geschafft, diese umzusetzen. Weiterhin besteht massiver Nachholbedarf bei Prävention, Unterstützung und Schutz von Kindern, der Harmonisierung von Straftaten und Strafen. Und so musste die Kommission im letzten Jahr gegen 23 Mitgliedstaaten nach neun Jahren Vertragsverletzungsverfahren einleiten.

Kinderschutz ist ein wichtiges Thema. Und wir müssen mehr tun – auch online. Doch zugleich dürfen wir keine falschen Erwartungen wecken, denn es gibt ja keine Wundermittel, mit denen die Bilder mal eben so verschwinden. Vertraulichkeit von Kommunikation, Privatsphäre ist wichtig – auch für unsere Kinder, online. Verschlüsselung etwa kann verhindern, dass Bilder, die Jugendliche untereinander austauschen, von Tätern abgegriffen und mit Dritten geteilt werden.

Deshalb ist ganz klar: Wir müssen unsere Kinder online wie offline besser schützen. Gesetze müssen umgesetzt werden, Präventionsstellen mehr Mittel bekommen, Strafverfolgungsbehörden personell, finanziell und technisch angemessen ausgestattet sein, um unsere Kinder und ihre Spielräume offline wie online besser zu schützen.

4-014-0000

Hilde Vautmans, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, what's in a number, dear colleagues?

If I told you that the number of reports of child sexual abuse has increased to nearly 70 million in 2019, would you believe it? Or if I told you that, according to the Council of Europe, one out of five children falls victim to sexual violence. Would you believe it? What if I told you that Europe is the biggest hub for child pornography, that can't be true, right?

The list of these numbers goes on and on. Sixty per cent of worldwide child sexual abuse content is circulating in Europe. Isn't that staggering? Let it be clear. Sexual abuse of children is not just one of the 99 problems. It is 'the' problem that all European decision makers have to face, and the fight against it must be our priority.

Therefore, I would like to thank you, Commissioner Johansson, for the bold and concrete steps forward in the fight against child sexual abuse. This is a strong, balanced and comprehensive strategy. But this alone is not enough. We all know that, we all have to play a role in this fight. I am fully convinced that a dedicated EU centre will be a major added value in the fight against these terrible crimes.

Commissioner Johansson, I fully support your strategy. You can count on me, on us, on Renew Europe and on the Intergroup on Children's Rights to implement it. If we don't do it, who will do it?

So European leadership please, you can count on us.

4-015-0000

Christine Anderson, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident! Der sexuelle Missbrauch und die sexuelle Ausbeutung von Kindern kann gar nicht oft genug auf der Tagesordnung stehen. Die Opfer sind jung, hilflos. Viele Verbrechen, die kleinen Kinderseelen angetan werden, bleiben oftmals auch unentdeckt, weil Familien in einem Schweigekartell leben.

In vielen Staaten der Welt steht Kindesmissbrauch auf der Tagesordnung. Die internationale Kinderhilfsorganisation *World Vision* warnt, dass infolge des COVID-19-Lockdowns viele Familien von Armut bedroht sind, und geht davon aus, dass bis zu vier Millionen Mädchen weltweit als Kinderbräute – nicht selten von den eigenen Eltern – an Ehemänner verkauft werden, die unter dem Deckmantel der Religion des Friedens ihre kranke Pädophilie ausleben.

Das Problem der Kinderehen existiert zu größten Teilen in afrikanischen und arabischen Ländern. Und aus diesen Ländern strömen gerade illegale Migranten hierher, und damit wird eben auch die Kinderehe nach Europa importiert. Mit diesen illegalen Migrantenströmen kommt die legalisierte, weil als Ehe deklarierte Vergewaltigung von Mädchen nach Europa.

In einem Artikel beklagt gestern die Welt, dass in Deutschland vom Instrument der Aufhebung von im Ausland geschlossenen Kinderehen kaum, um nicht zu sagen fast nie, Gebrauch gemacht wird, und trifft die erschreckende Feststellung, dass selbst in Deutschland jedes Wochenende eine Kinderehe geschlossen wird. Aber Kinderehen gehören nicht nur in Sonntagsreden angeprangert und im Rahmen von Lippenbekenntnissen halbherzig geächtet, sondern entschlossen bekämpft.

Meine Damen und Herren, Kinderehen gehören nicht nach Europa. Aber warum in die Ferne schweifen, wenn das Schlechte liegt so nah: Mit wenigen Mausklicks liefert das Internet schreckliche Bilder und Videos, in denen Kinder sexuell missbraucht, ihre Körper geschändet ...

(Der Präsident entzieht der Rednerin das Wort.)

4-016-0000

Saskia Bricmont, au nom du groupe Verts/ALE. – Monsieur le Président, chère commissaire Johansson, chers collègues, un enfant sur cinq serait victime de violences sexuelles, et dans près de 80 % des cas, l'enfant connaît son agresseur. Il est donc souvent victime de personnes en qui il a confiance.

Lutter contre les abus sexuels est une absolue priorité et nous devons agir de concert. Mon intervention s'adresse toutefois particulièrement aux 23 États membres qui n'appliquent pas la directive de 2011, et l'absence de représentants du Conseil aujourd'hui m'interroge: combien de cas d'abus auraient pu être évités depuis toutes ces années et combien de vies ruinées faudra-t-il encore avant que les États membres mettent effectivement en œuvre la législation?

Il y a un angle mort dans les actions actuellement et c'est la prévention: éduquer et sensibiliser les enfants et leur entourage à ce type de violence, aux risques et menaces liés à la présence en ligne; mettre en place de véritables programmes de prévention et d'accompagnement destinés aux agresseurs; identifier et accompagner les victimes. Des mesures qui sont déjà prévues par le droit européen et pourtant non mises en œuvre. Quelle sera l'efficacité d'une nouvelle stratégie si les États membres n'y mettent pas les efforts nécessaires? Les dépenses publiques doivent servir à renforcer nos services de protection de l'enfance, de police, de justice, sous-équipés et en sous-effectifs. Accomplir les difficiles missions qui leur sont assignées exige de revoir fondamentalement les moyens publics investis. Face à ces lacunes graves, penser que les solutions technologiques vont pallier des années de sous-investissement chronique dans les services précités est un écran de fumée.

Nos efforts doivent se concentrer sur les femmes et hommes de terrain qui protègent les enfants, enquêtent, arrêtent et poursuivent les pédophiles. Nous voulons des actes, des moyens et pas seulement des bonnes intentions.

4-017-0000

Jorge Buxadé Villalba, en nombre del Grupo ECR. – Señor presidente, es penoso participar en un debate sobre la pederastia y el abuso sexual a menores al día siguiente de ver cómo este Parlamento Europeo condenó a Polonia por intentar aprobar una ley contra la pedofilia. Llevan ustedes años, años exponiendo que el sexo es algo banal, hipersexualizando la sociedad, considerando que el sexo no forma parte de esa inviolable dignidad del ser humano. Miren, déjense de palabrerías, esto es un problema serio que afecta a cientos de miles de niños en Europa y que se ha desarrollado con el silencio cómplice de autoridades y medios de comunicación.

Ahí están los casos de Telford o Rotherham, que fueron vergonzosamente silenciados por los medios de comunicación porque los proxenetas y abusadores eran de origen paquistaní; o en mi país, España, en Baleares, donde tenemos un caso de decenas de niñas prostituidas en centros de atención social que los Gobiernos de izquierdas están rechazando y en el que están paralizando la investigación judicial y administrativa. Tampoco la Comisión Europea dijo nada al respecto de este caso de niñas prostituidas en Baleares cuando le pregunté, en nombre de Vox, en enero.

Menos palabrería: más ley y orden; penas más severas; cumplimiento íntegro. Nos va en ello la civilización europea.

4-018-0000

Anne-Sophie Pelletier, au nom du groupe GUE/NGL. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, merci pour votre initiative. Nous sommes tous d'accord ici pour dire qu'il faut combattre fermement les abus sexuels contre les enfants et nous avons bien compris que votre

priorité est la lutte contre la pédocriminalité en ligne. Pour autant, je ne voudrais pas que l'on se serve de ce sujet grave pour supprimer la protection personnelle de tous nos concitoyens.

Je me permets de vous dire que l'exploitation des enfants n'a pas commencé avec internet. Internet n'est parfois qu'une partie visible de réseaux tentaculaires d'exploitation infantile et humaine utilisant des enfants pour engranger des profits. La pédocriminalité, le tourisme sexuel, la prostitution infantile, les abus intrafamiliaux n'ont pas commencé avec internet et ils traversent les siècles et les continents. Pire, ces procès de pédocriminalité étaient parfois autorisés, souvenez-vous de cet écrivain encensé pour son roman racontant ses relations sexuelles avec une jeune fille de 14 ans, Gabriel Matzneff.

Pour terminer, Madame la Commissaire, la traite commence aussi par l'abandon de certains enfants, je veux parler des enfants exilés, des enfants roms, qui sont sciemment sortis du champ de la protection de l'enfance. Nous ne pouvons plus accepter les discussions d'arrière-boutique, tous les enfants méritent la protection de l'Europe. Et je pense que, quand on protège un enfant, on gagne un citoyen.

4-019-0000

Ewa Kopacz (PPE). – Panie Przewodniczący! Współpraca, edukacja i pomoc dla ofiar powinny być wśród podstawowych filarów skutecznej walki z wykorzystywaniem i przemocą seksualną wobec dzieci. Czas pandemii wyraźnie pokazał, że przynajmniej część życia naszych dzieci przeniosła się do internetu. To nie tylko kwestia zdalnego nauczania, to przede wszystkim zdalne utrzymywanie kontaktów, nie tylko z rówieśnikami.

W związku z tym powinniśmy wyposażyć dzieci i młodzież w wiedzę, która pozwoli im na rozpoznawanie zagrożeń, tak by umiały chronić siebie i swoją prywatność w internecie i poza nim. Do tego potrzebne są programy edukacyjne, w tym odpowiednio dostosowana do wieku rzetelna edukacja seksualna. Te działania powinny iść w parze z szeroko zakrojoną kampanią skierowaną do rodziców oraz osób na co dzień zajmujących się pracą z dziećmi i młodzieżą.

Uważam, że walka z przemocą seksualną i wykorzystywaniem seksualnym dzieci musi opierać się na kompleksowej strategii, która będzie skuteczna zarówno w świecie realnym, jak i online. Do takich wielopłaszczyznowych działań powinny zobowiązać się wszystkie kraje członkowskie. Koszt i konsekwencje nieskutecznej walki z przemocą seksualną to nie tylko stracone dzieciństwo, ale i często całe przyszłe dorosłe życie naszych dzieci.

Pani komisarz, dziękuję pani za propozycję. Jako koordynator Parlamentu Europejskiego ds. praw dziecka deklaruje pełne wsparcie dla pani działań.

4-020-0000

Javier Moreno Sánchez (S&D). – Señor presidente, señora comisaria, usted lo ha dicho: durante los últimos años, el número de denuncias de abuso sexual contra menores ha aumentado drásticamente. Las cifras son espeluznantes: solo en 2019 se interpusieron casi 17 millones de denuncias de abuso sexual y se interceptaron más de 70 millones de imágenes y de vídeos de pornografía infantil. Detrás de estas imágenes, hay un delito. Un abuso real que trunca la vida de las víctimas y deja en ellas profundas cicatrices internas. Desgraciadamente, la actual pandemia ha contribuido a agravar aún más el problema.

Por eso le agradezco, señora comisaria, su compromiso a la hora de defender los derechos de los niños desde el comienzo de su mandato y, en particular, de poner el foco sobre un delito grave del que no se habla lo suficiente, y de desarrollar una verdadera política europea para erradicar el abuso y la explotación sexual de menores. Por eso celebro la presentación de esta estrategia y su propuesta de incluir una excepción temporal a determinadas disposiciones de la Directiva sobre la

privacidad y las comunicaciones electrónicas para garantizar que las empresas puedan continuar la detección voluntaria del abuso sexual infantil en línea.

Pero debemos ir más lejos y ser más ambiciosos, sustituyendo la Directiva actual por un Reglamento para resolver los problemas de transposición y desarrollar estándares claros a la hora de prevenir y perseguir estos delitos. También convirtiendo en imperativo legal la detección de los contenidos de abuso sexual infantil y su inmediata comunicación a las autoridades públicas por parte de los principales proveedores de servicios en línea. Y poniendo en marcha un centro europeo para combatir y prevenir el abuso sexual infantil y apoyando el papel de las ONG, tal como llevamos reclamando desde el Intergrupo del Parlamento sobre los derechos de los niños y niñas.

Finalmente, es necesario seguir trabajando en materia de prevención. Debemos seguir educando, no solo a los menores, sino también a sus padres y sus tutores, así como a todos los adultos que trabajan con ellos, sobre los peligros del mundo virtual, a través de iniciativas educativas y de sensibilización.

Actuemos unidos para proteger a nuestros niños y a nuestras niñas.

4-021-0000

France Jamet (ID). – Monsieur le Président, Madame Johansson, mes chers collègues, il est quand même incroyable qu'à cette heure, il n'y ait aucune statistique fiable et réelle sur un sujet aussi douloureux que les abus et l'exploitation sexuels d'enfants par des réseaux criminels. Ne pas quantifier un problème, c'est quelque fois le nier. Et nous savons que des réseaux pédophiles et la pédophilie s'appuient sur des réseaux mafieux puissants, organisés, qui profitent aussi de la complaisance de l'Union européenne vis-à-vis des passeurs de toutes sortes, que ce soit en Méditerranée ou en Europe de l'Est, ou de l'absence de frontières, qui leur donne toute latitude pour cet innommable trafic.

Nous avons entendu votre proposition – temporaire –, mais il faut traquer ces mafieux. Il faut les arrêter, il faut appliquer la tolérance zéro contre ces monstres, il faut être impitoyable, parce que la place d'un violeur ou d'un trafiquant d'enfants est en prison, parce que la sanction doit donner la mesure réelle du crime commis: application de la perpétuité. Perpétuité réelle.

4-022-0000

Marcel Kolaja (Verts/ALE). – Mr President, I fully support the protection of children. However, I am terrified that the Commission is presenting a derogation from the ePrivacy Directive – a derogation that not only approves automated filters, but also creates a blanket authorisation to use them for private communication. This is a clear threat to encryption and distraction from more serious issues, such as: first, the lack of national implementation of the Child Sexual Abuse Directive – nine whole years have passed since the adoption of this European legislation – second, the financial difficulties of many hotlines, which form the basic infrastructure of handling the analysis and reporting of child abuse material; and, third, the need to increase the capacities of the judicial system and law enforcement to make sure that they have the resources to follow up on investigations.

I support the Commission's action on tackling these serious issues, but I urge you: focus on protecting children instead of playing whack-a-mole with criminals online and violating the privacy of innocent people.

4-023-0000

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Pani Komisarz! Panie Przewodniczący! Dziękuję Pani za inicjatywę chronienia dzieci przed pedofilami. Dane są zatrważające. To dziś Europa stała się globalnym hotspotem wykorzystania seksualnego dzieci. Prawie 90% materiałów pedofilskich na

świecie znajduje się obecnie na serwerach europejskich, z czego 71% jest hostowanych w Holandii. Rzeczywiście musimy chronić dzieci. Dziecko jest bezsilne, ale my, tak jak Pani powiedziała, mamy siłę, by je ochronić. I nie możemy pozwolić na to, by pedofile wygrywali z nami. Ochrona dzieci jest sprawą absolutnie najważniejszą.

Nie zgadzam się z moim przedmówcą, że musimy wybierać między ochroną danych osobowych a ochroną dzieci. Tutaj wybór jest zerojedynekowy. Pornografia dziecięca musi być surowo karana. Pedofili musi spotykać najbardziej surowa kara. Ale pamiętajmy, że to w Unii Europejskiej dochodzi do przymusowych małżeństw z dziećmi. Każdego dnia dzieci w tych małżeństwach są gwałcone, wykorzystywane i to dzieje się w Unii Europejskiej...

(Przewodniczący odebrał mówczyni głos)

4-024-0000

Marion Walsmann (PPE). – Sehr geehrter Herr Präsident, Frau Kommissarin Johannson! Circa 10 bis 20 % der Kinder in Europa werden während ihrer Kindheit sexuell angegriffen. Das sind 10 bis 20 % zu viel.

Ich begrüße zwar die Strategie der EU-Kommission zur wirksamen Bekämpfung des sexuellen Missbrauchs von Kindern, aber wir brauchen keine weiteren Studien und Untersuchungen. Die Zeit läuft uns davon. Wir brauchen eine wirksame Durchsetzung der bestehenden Rechtsvorschriften in den Mitgliedsstaaten.

Wir brauchen konkrete Maßnahmen, um dieser Unmenschlichkeit online und offline ein Ende zu bereiten. Konkrete Maßnahmen, um nicht nur Missbrauchsfälle aufzudecken, sondern sie zu verhindern. Prävention, um es den Ermittlungsbehörden tatsächlich zu ermöglichen, die Täter zu identifizieren, damit nicht Datenschutz gleich Täterschutz ist, um die Verbreitung von Kinderpornografie im Keim zu ersticken und um ein kindgerechtes Strafverfahren und entsprechende Opferhilfe zu ermöglichen.

4-025-0000

Josianne Cutajar (S&D). – Soċjetà ċivilizzata tiċċelebra t-tfal u tagħtihom ambjent sigur fejn jikbru u jitgħallmu. Soċjetà li tippermetti l-isfruttament u l-abbuż ta' wliedha hija però soċjetà marida.

Il-midja diġitali poġġiet lit-tfal friskju akbar.

Rapporti ta' abbuż splodew fl-aħħar snin u l-maġġoranza relatati mal-internet.

Il-futur u l-istat mentali ta' generazzjoni shiha jinsab mhedded minhabba min b'hażen juża l-ghodod li hloqna biex intejbu hajjitna, biex jiehu vantaġġ minn persuni innocenti fuq in-naħa l-oħra tal-iskrin.

Din l-istrategija trid iżżid il-harsien u tassigura li kull spazju jkun sigur għat-tfal tagħna: kemm dak fiżiku u anke dak diġitali.

L-infurzar huwa kruċjali. L-awtoritajiet nazzjonali jrid ikollhom ir-rizorsi kollha f'idejhom biex jaġixxu u jaġixxu malajr.

Imma r-responsabbiltà taqa' wkoll fuq il-pjattaformi diġitali nfushom biex jaraw li hemm l-istrategiji għal harsien, li jaqsmu l-informazzjoni u jaġhmluha faċli biex il-vittmi jirrapurtaw.

Aħna lkoll responsabbli

(Il-President irtira l-kelma lill-kelliem)

4-026-0000

Jean-Lin Lacapelle (ID). – Monsieur le Président, vos communications sont bien sûr essentielles lorsqu'elles cherchent à protéger nos enfants des prédateurs sexuels, mais, malheureusement, elles restent muettes sur deux points majeurs.

Le premier point, c'est la lutte contre les produits incitant à la pédophilie. J'ai pour exemple récent Netflix et sa scandaleuse série intitulée «Mignonnes», qui met en scène des préadolescentes ultra-sexualisées et banalise honteusement la sexualité infantile. Deuxième exemple abject: des poupées sexuelles à la taille et au corps d'enfant qu'Amazon ou Cdiscount, filiale du groupe Casino, ont pu librement mettre en vente sans soulever un seul mot de protestation, ni française, ni européenne.

Deuxième point: l'harmonisation des lois pénales au sein de l'Union européenne, notamment sur l'âge du consentement sexuel, qui entraîne la définition même du viol sur mineur et diffère totalement d'un pays européen à l'autre. Il faut s'assurer qu'un abus sexuel sur un enfant dans un pays soit puni de manière aussi sévère dans chaque pays voisin.

Voilà une occasion de montrer que l'Europe n'est pas qu'une structure construite autour de valeurs mercantiles. En agissant sur ces deux points, elle lutterait contre les prédateurs et protégerait nos enfants.

4-027-0000

Assita Kanko (ECR). – Mr President, the measure of a society is how it protects the most vulnerable. Right now, Europe is letting its children down. Interpol, Europol, the Internet Watch Foundation and many others have highlighted the shocking and vast extent of the sexual abuse of children online in Europe.

Our aims are clear: that more victims need to be identified and protected that more criminals need to be brought to justice and that we will do all we can to create a world free from child sexual exploitation. To achieve this, the EU needs to lead the world on creating effective partnerships between governments, industry, law enforcement and NGOs.

The EU must give the necessary political will, expertise and resources needed to end this horrific pattern of criminality once and for all, and also in how we show children on television and in the media.

4-028-0000

Lena Düpont (PPE). – Herr Präsident! Statistisch sitzt in jeder Schulklasse in Deutschland ein Kind mit Missbrauchserfahrung. Die meisten Dateien mit Darstellungen liegen auf niederländischen Servern. Allein beim letzten Skandal wurden 500 Terabyte Datenmaterial sichergestellt. Täter und Nutzer sitzen in ganz Europa. Wir brauchen eine stärkere europäische Antwort auf dieses grauenhafte und leider sehr dynamische Geschäftsmodell.

Das Gemeinsame Zentrum, eine stärkere Koordinierung der europäischen Bemühungen sind notwendiger denn je. Darüber hinaus brauchen wir aber auch ein robustes Mandat für Europol, was die Zusammenarbeit mit Drittparteien angeht, was die Möglichkeit zu eigenen Ermittlungen angeht, was den Einsatz von KI und neuester Technologie angeht, was die lückenlose Verknüpfung mit SIS und dem Prüm-Netzwerk angeht, aber auch was die Unterstützung und Betreuung für die Ermittlungsbeamten angeht, die sich tagtäglich mit diesem grauenhaften Datenmaterial auseinandersetzen müssen.

Und zu guter Letzt: Wir brauchen die Vorratsdatenspeicherung, und wir brauchen *e-evidence*. Datenschutz darf unter keinen Umständen eine Ausrede für Täterschutz sein.

4-029-0000

Beata Kempa (ECR). – Panie Przewodniczący! Bardzo dziękuję, pani komisarz, za materiał, który pani przedstawiła. Gwarantujemy, że będziemy panią wspierać we wszystkich tych rozwiązaniach, które pani przedstawiła i planuje. Przede wszystkim to, żeby zrobić kwerendę możliwości Unii, a także poprawić przepisy – ostre, jasne, zdecydowane – będziemy popierać.

I kilka słów, co zrobiła Polska, tak bardzo tu przez państwa krytykowana. Otóż my podnosimy kary za pedofilię: trzydzieści lat pozbawienia wolności, dożywocie w przypadku gdy dziecko umrze na skutek przestępstwa pedofila, bez możliwości warunkowego zwolnienia, rejestr pedofili jawny dla wszystkich, tak żeby wszyscy mogli wiedzieć, kto obok nich mieszka, kto ubiega się o pracę, być może miał właśnie styczność z pedofilią – to są nasze rozwiązania.

I wreszcie cyberprzemoc. Proszę państwa, ta cyberprzemoc, wobec której dziecko jest absolutnie bezbronne. My musimy jako dorośli odłożyć nasze ambicje, nawet może i nasze wolności, bo przestępcy w internecie są bardzo sprawni i są przeciwko dzieciom.

4-030-0000

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE). – Panie Przewodniczący! Każdego roku miliony dzieci pada ofiarą wykorzystywania seksualnego. Każdego roku miliony dzieci są wykorzystywane w internecie. Każdego roku słyszymy o przypadkach molestowania dzieci tam, gdzie powinny się czuć najbezpieczniej, czyli w rodzinie. Każdego roku słyszymy o tysiącach pedofili, którzy unikają odpowiedzialności karnej. I proszę Państwa, przecież nikt tutaj nie powiedział, że doświadczenie przemocy w dzieciństwie odciska trwałe piętno na psychice dziecka, powoduje spiralę, czy prowadzi do spirali przemocy, a także do licznych samobójstw. Dlatego wspieram tych wszystkich, którzy mówią, że dane pedofila nie powinny absolutnie być utajnione, powinny być podane do publicznej wiadomości. Żaden pedofil, bez względu na pochodzenie, wykonywany zawód, miejsce zamieszkania, nie może stosować przemocy. Proszę Państwa, najlepsze prawo – i mówię to też do koleżanek z Polski – nie ochroni naszych dzieci, jeżeli ono nie jest stosowane tak samo dla wszystkich pedofilów, czy to...

(Przewodniczący odebrał mówczyni głos)

4-031-0000

Javier Zarzalejos (PPE). – Señor presidente, después de leer y de escuchar la Comunicación de la Comisión no solamente nos deberíamos sentir horrorizados: nos deberíamos sentir avergonzados por nuestra incapacidad para asumir las responsabilidades que nos corresponden en este tema.

Europa se ha convertido en el centro mundial de distribución de pornografía infantil. Y esto ocurre cuando veintitrés de los veintisiete Estados miembros –como se ha recordado— no han traspuesto la Directiva relativa a la lucha contra los abusos sexuales. Necesitamos aumentar la penalización de estas conductas y armonizar los tipos penales.

Es preciso que establezcamos con rapidez un marco jurídico para que los proveedores de servicios en internet puedan actuar de manera más eficaz en este tema. Es imprescindible que apoyemos más y que trabajemos codo con codo con las organizaciones de la sociedad civil que están también en esta lucha.

Necesitamos nuevos instrumentos de cooperación judicial transfronteriza y es preciso reforzar la competencia de Europol, que ha demostrado ser un instrumento privilegiado por su eficacia en la cooperación policial. Debemos declarar la guerra a todos aquellos que todos los años destroran la vida de miles de niños y niñas.

4-032-0000

Laura Ferrara (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, nell'Unione europea, circola la maggior quantità di materiale pedopornografico su scala mondiale, secondo i dati dell'*Internet Watch Foundation*. Questo dato fa comprendere la gravità di un fenomeno che genera crimini odiosi e in aumento, commessi sia online che offline con forme diverse, in ogni segmento della società.

I minori disabili, migranti, le bambine e le ragazze vittima di tratta sono le categorie vulnerabili più a rischio. L'attuazione del quadro legislativo esistente da parte degli Stati membri è fondamentale per la prevenzione, l'indagine, il perseguimento dei reati, nonché per l'assistenza e la protezione delle vittime.

La cooperazione tra i diversi attori sociali, come istituzioni, famiglie, scuola, servizi sociali e sanitari, ha un ruolo primario nel fornire aiuto e protezione. Se saremo in grado di proteggere i minori proteggeremo il presente e il futuro della nostra società.

4-033-0000

(Die Aussprache wird unterbrochen.)

5. Erste Abstimmungsrunde

4-035-0000

Der Präsident. – Meine Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen! Bevor wir mit dem Abschlussstatement von Frau Kommissarin Johansson fortfahren, würde ich gern die erste heutige Abstimmungsrunde eröffnen. Nicht um die Debatte geringzuschätzen, sondern um die weiteren Abläufe des Tages nicht in Verzug zu bringen.

Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde ist von 9.30 Uhr bis 10.45 Uhr geöffnet. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie bei den vorherigen Abstimmungsunden. Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die erste Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können bis 10.45 Uhr abstimmen. Die Ergebnisse der ersten Abstimmungsrunde werden um 12.30 Uhr bekannt gegeben.

6. Bekämpfung von sexuellem Missbrauch und sexueller Ausbeutung von Kindern (Fortsetzung der Aussprache)

4-037-0000

Der Präsident. – Wir setzen nun unsere Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur Bekämpfung von sexuellem Missbrauch und sexueller Ausbeutung von Kindern (2020/2702(RSP)) fort.

4-038-0000

Ylva Johansson, Member of the Commission. – Mr President, I feel the honourable Members' strong commitment to fighting child sexual abuse. I count on your support for the interim legislation on the table and I count on good cooperation with the implementation of the strategy.

We heard from Mr Lenaers about being a parent and the strong emotions that you feel to protect your child. But I think that we all also feel, as adults, strong emotions about protecting all children and the obligation, as politicians, to take the proper measures to do so.

I will work with you to protect children, both online and offline, and of course, there is also a very strong link between online and offline crimes. Ms Pelletier mentioned that because, to be able to see this content online, you have to produce new content and that is the ongoing raping and abuse of children. It is also, of course, the case that, when these materials can stay there for years, being watched again and again and again, the crime is been done again and again and again towards the victims.

I think that our upcoming European centre to prevent and counter child sexual abuse will play a key role in this area. It's important that many of you have stressed the implementation of the directive. We already have the ongoing infringement procedures and all of you that are studying the strategy can see that there are a lot of things in the strategy that will help Member States to really implement the directive, so this will be the focus.

May I also say something about the interim legislation that we have on the table. This is to avoid an unintended situation where otherwise we would make it impossible for the voluntary detection of child sex abuse materials that the companies do right now. I must say that I think that Mr Kolaja is falling into a very dangerous trap here. There is no contradiction between working on prevention, working with victims, working on the implementation of the directives, working with hotlines and also making it possible that we do not put into force an unintended effect that would stop the internet companies from doing this important detection and reporting. Hotlines play a very important role, but they only detect a very small fraction of this material because most of the material is not public. It's in communication or more closed areas.

Some of you have also mentioned trafficking and that is important. I can tell you that we are coming forward with new proposals and a new strategy to fight trafficking. That will be part of the upcoming proposals at the beginning of next year on fighting organised crime.

To conclude, I must say that there is one thing that perpetrating paedophiles fear more than anything else, and that is the light. They would like to stay and act in the dark. I think that Ms Sippel said something very wise here: being silent and looking away is simply not an option. I fully agree. Let's turn on the light. As Ms Vautmans said, if we don't do it, who will do it? I fully agree with that as well. We have the power. Let's use that important power together to protect children.

(Applause)

4-039-0000

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

4-039-2500

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – L'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori rappresentano un'intollerabile violazione dei diritti umani. Secondo stime del Consiglio d'Europa, un minore su cinque in Europa è vittima di una qualche forma di violenza sessuale. Nel 2019, inoltre, l'UE ha raggiunto il primato mondiale per materiale pedopornografico ospitato. E la crisi di Covid-19 ha aggravato una situazione già sconcertante: in alcuni Stati membri, la domanda di materiale pedopornografico è aumentata fino al 25%, e a livello mondiale il numero di segnalazioni di abusi sessuali su minori è quadruplicato. Considerata la natura spesso transfrontaliera di questi crimini, occorre un'azione coordinata e comune a livello di UE, per contrastare questo fenomeno *offline* e *online*. Prevenzione, protezione, assistenza alle vittime, coordinamento investigativo, repressione e condivisione delle *best practice* devono rappresentare le priorità di un approccio multisetoriale, che coinvolga autorità di contrasto, ricercatori, organizzazioni impegnate nel supporto ai minori e settore privato, in particolare i fornitori di

servizi *online*. La strategia presentata dalla Commissione, frutto del dialogo instaurato con il Parlamento e con l'Intergruppo sui diritti dei minori, si muove in questa direzione. Devono ora seguire misure legislative e azioni concrete, per assicurare davvero il rispetto dei diritti dei bambini come sanciti nell'art. 24 CDFUE.

4-039-5000

Rovana Plumb (S&D), in writing. – Sexual violence knows no boundaries. It occurs in every country, across all parts of society. In the last ten years, online child sexual abuse increased exponentially worldwide, from 1 million reports of child sexual abuse material in 2010 to 17 million in 2019. The old warning 'don't talk to strangers' has lost its power. In online chat, strangers come disguised as teenagers; they know all the right words and all the right music. The current COVID-19 pandemic has further increased the risk of sexual exploitation for children, because they are spending more time online. For children who live with their abusers, the isolation linked to the COVID-19 crisis may have dramatic consequences. Fighting child sexual exploitation is a joint effort between law enforcement, EU Member States, non-governmental organisations, international organisations and the private sector. I am very pleased that the European Commission launched in July 2020 a package of measures to better combat child sex abuse – a European strategy to fight child sexual abuse. I am convinced that such a strategy is the right way forward, as increased cooperation is needed to coordinate efforts to protect our children online. It is our obligation to protect children. Let us do what is needed.

7. Erholung der Kultur in Europa (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll

8. Die Bedeutung städtischer und grüner Infrastruktur – Europäisches Jahr für grünere Städte 2022 (Aussprache)

4-042-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die Bedeutung städtischer und grüner Infrastruktur – Europäisches Jahr für grünere Städte 2022 von Sirpa Pietikäinen, Christel Schaldemose, Karin Karlsbro, Bas Eickhout, Jadwiga Wiśniewska und Idoia Villanueva Ruiz im Namen des Ausschusses für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (O-000039/2020) (B9-0014/2020).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und dass keine blauen Karten akzeptiert werden.

4-043-0000

Christel Schaldemose, stiller. – Hr. formand! Ærede kollegaer, formand og repræsentanter for Kommissionen. Jeg står her i dag på vegne af Miljøudvalget for at tale om, hvordan vi kan sørge for, at vores byer bliver grønnere. Grønne byer er vigtigere end nogensinde før. De er centrale for håndteringen af de store udfordringer, som vi står overfor klimamæssigt og miljømæssigt. Tre fjerdedele af EU's befolkning bor i byer og forstæder, og andelen er stadig stigende. Så vi har brug for at gøre en indsats for at hjælpe alle de mange mennesker til at leve et renere og sundere og bedre liv.

Grønnere byer handler ikke bare om at få byer til at se grønnere ud, grønne byer handler også om at sikre renere luft, vand og jord og om at mindske støj og stress. Grønne byer handler om at sikre længere og bedre liv, og det handler om at bekæmpe konsekvenserne af klimakrisen. Tag for eksempel luftkvalitet. Luftkvaliteten i byerne er en af EU's allerstørste sundhedsudfordringer.

Hvert år dør hundredetusindvis af mennesker for tidligt på grund af luftforurening. Og efter luftforurening er støjforurening den største miljømæssige årsag til sundhedsproblemer.

Vi kan gøre noget ved det her, hvis vi gør noget for at sikre, at vores byer bliver grønnere. Vi kan løse problemerne med intelligente og simple og grønne investeringer. For eksempel kan vi plante naturlige støjafskærmninger, vi kan forhindre jorderosion og oversvømmelser med god byplanlægning. Vi kan også erstatte asfalt og beton med tilplantet jord og underlag, som vandet lettere kan trænge ned igennem. De grønne initiativer i byerne kan også være med til at sikre vores biodiversitet, for med støjafskærmninger og oversvømmelsesværn og luftrensningsinitiativer kan vi faktisk hjælpe vores bier, sommerfugle, blomster og anden fauna.

Vi bliver virkelig nødt til at gøre en kæmpe indsats for at gøre noget ved vores byer. Det er også derfor, vi i Miljøudvalget har ønsket at stille dette spørgsmål. Så for at summere op: Grøn infrastruktur kan tackle mange af de udfordringer, som bymiljøerne står overfor, f.eks. konsekvenserne af ekstreme vejrforhold, tab af biodiversitet osv. Og det er også derfor, vi gerne vil spørge Kommissionen her i dag: Overvejer Kommissionen at udnævne eller støtte udnævnelsen af et år for grønnere byer i 2022? Vi tror nemlig på, at det kan være med til at øge opmærksomheden om, hvordan vi kan gøre vores byer grønne. Og hvordan ønsker Kommissionen at fremme udveksling af de bedste initiativer rundt omkring fra medlemslandenes storbyer? Og hvilke foranstaltninger vil Kommissionen træffe for at bidrage til at udbrede en grøn infrastruktur? Med andre ord vi ønsker i Miljøudvalget at gøre en indsats for grønne byer, og vi ønsker at spørge Kommissionen, hvad de har tænkt sig at gøre for at understøtte denne udvikling af grønne byer.

4-044-0000

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Mr President, this year probably more than ever, the two thirds of Europeans living in cities and urban areas have particularly valued the green spaces in our cities.

During lockdown, we have rediscovered the comfort they provide, both physically and mentally, and during the extreme heat waves that have hit Europe this summer, we have enjoyed the cooling they brought.

We all know greener cities are cooler, smarter and healthier. The ambition to green European cities and increase biodiversity in urban spaces was enshrined in the goals set out in the European Green Deal, which highlights the importance of urban green infrastructure for improving the quality of life in urban areas.

Reflecting the importance of this subject, you propose in your draft resolutions a European Year of Greener Cities for 2022, which could possibly offer a platform to promote policies and to buy in support at city level to strengthen the implementation of EU environmental laws and policies and, thereby, to support delivery of the European Green Deal.

I have taken note with great interest of this idea, and once adopted by this House, we will assess its feasibility and timing, also within the context of various city initiatives and programmes already under way or in the pipeline that aim to green urban areas and improve nature in cities.

Now let me give you a few examples of the various initiatives and programmes through which we already today promote and scale up urban green infrastructure.

The best known one, the European Green Capital, this year Lisbon and next year Lahti, and the Green Leaf awards. They reward and disseminate best practice in urban green infrastructure. The Green City tool offers guidance and advice, including on funding and capacity-building, and the

soon-to-be-launched Green City Accord, which aims to support the EU biodiversity strategy for 2030 by encouraging greater nature and biodiversity actions in cities.

Let me also mention the Urban Partnership on Sustainable Land Use and Nature-Based Solutions, which forms part of the Urban Agenda for the EU as well as the Urban Innovative Actions programme, that supports the testing of innovative ideas in cities, including in the area of green infrastructure.

The EU MAES Initiative, which provides technical guidance for cities through the mapping and assessment of ecosystems and their services; the Horizon 2020 policy agenda for nature-based solutions and re-naturing cities, which aims to position the EU as a leader in innovating with nature; as well as the Horizon Europe mission on climate-neutral and smart cities, which will support 100 European cities in their systemic transformation towards climate neutrality and the Biodiverse Cities pilot project, which aims to enhance the use of green infrastructure in the urban context.

More generally, EU funding for cities will provide important opportunities. Member States and regions can support green infrastructure through the EU cohesion policy, and will continue to do so in the upcoming programming period for cohesion policy, including through instruments such as the LIFE programme.

Let me recall that scaling up the deployment of green infrastructure plays a key part in the recent EU biodiversity strategy for 2030, which recognises the importance of green urban spaces and calls on European cities of at least 20 000 inhabitants to develop ambitious urban greening plans by the end of 2021.

The biodiversity strategy also contains a roadmap for planting at least 3 billion additional trees in the EU by 2030, which will be part of our upcoming forest strategy. This will be particularly beneficial in cities, not least as it will help us to cool urban areas.

No less than 11 000 Natura 2000 sites designated under EU nature legislation are located within urban and peri-urban areas all over the European Union. Natura 2000 sites constitute the core of EU-level green infrastructure and often offer a strong basis for the development of urban greening plans.

These may include measures to create biodiverse and accessible urban forest, parks and gardens, urban farms, green roofs and walls, tree-lined streets, urban meadows and urban hedges. This should help improve connections between green spaces, eliminate the use of pesticides in cities, and limit excessive mowing of urban green spaces and other biodiversity-harmful practices.

Such plans could mobilise policy, regulatory and financial tools, and the Commission will support Member States and local and regional authorities through technical guidance and will help to mobilise funding and organise capacity-building. The Commission will also reflect this objective in the European Climate Pact.

The process will be facilitated through the establishment of an EU urban greening platform in 2021 in close collaboration with cities and, of course, mayors.

All these new commitments, both directly on urban greening but also the EU-wide commitments on nature protection and restoration, represent a major scaling-up of the deployment of green infrastructure across all of Europe.

As a key element of our biodiversity strategy for 2030, green cities remain high on our political agenda, and I am counting on your, as well as on Member States' and regions', support to implement our ambitious goal to bring nature back to our cities.

I look forward to working very closely with you on this important subject.

4-045-0000

Der Präsident. – Gemäß Artikel 136 Absatz 5 der Geschäftsordnung wurde ein Entschließungsantrag eingereicht*.

Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet heute, Donnerstag, 17. September 2020, statt.

*Siehe Protokoll.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

4-045-2500

Sirpa Pietikäinen (PPE), kirjallinen. – Eurooppalaisten kaupunkien, kuntien ja taajamien viherympäristöt ovat tärkeitä hyvinvoinnillemme ja taloudellemme. Viherympäristöt tuottavat monia terveydelle ja taloudelle arvokkaita palveluita, edistävät luonnon monimuotoisuutta ja antavat mahdollisuuden luonnosta nauttimiseen myös heille, joille luontoon pääseminen on vaikeampaa. Vihreät naapurustot ovat arvokkaita ja houkuttelevia. Viherympäristöjen suunnittelulla, rakentamisella ja kunnossapidolla on Euroopassa myös suuri kansantaloudellinen merkitys. Ala työllistää vaikeasti työllistyviä henkilöitä. Luonnon monimuotoisuus on kriisissä ja ilmastonmuutos pahenee. Rakennettujen viherympäristöjen järjestelmällistä lisäämistä kaupunkeihin ja taajamiin tarvitaan Euroopassa nopeasti. Rakennetut viherympäristöt parantavat ilmanlaatua, vähentävät äänisaastetta ja ilman hiilidioksidipitoisuutta, lieventävät äärisääntöiden vaikutuksia, suojelevat hyvin rakennettuina luonnon monimuotoisuutta ja kannustavat liikkumaan.

Näiden tärkeiden viherympäristöjen vaikutusten vuoksi esitän vuoden 2022 nimeämistä eurooppalaiseksi vihervuodeksi. Teemavuosi lisää tietoisuutta viheralueiden merkityksestä, korostaa viherympäristöjen taloudellista ja ympäristöhyötyä sekä roolia elämänlaadun parantamisessa ja vaikuttaa kaavoituspolitiikkaan.

Viheralueiden ja lähimetsien tärkeys on valjennut monelle eurooppalaiselle koronakriisin aikana. Kun ravintolat, museot, liikuntakeskukset ja muut vapaa-ajanviettopaikat sulkeutuivat, monelle luonnossa liikkuminen oli yksi ainoista tavoista liikkua kodin ulkopuolella. Koronavirus on entisestään korostanut tarvetta lisätä kaupunkiympäristöön viheralueita, joilla ihmiset voivat liikkua vapaasti ja väljästi, fyysisestä etäisyydestä huolehtien. Eurooppalainen vihervuosi 2022 on koronaviruksen vuoksi entistäkin tärkeämpi aloite.

4-045-5000

Jadwiga Wiśniewska (ECR), na piśmie. – Inicjatywa zielonych miast jest koniecznością naszych czasów. Zawiera wiele postulatów rozwoju infrastruktury w miastach w ten sposób, aby poprawić jakość życia, jakość powietrza, zmniejszyć hałas. Odsetek populacji miejskiej cały czas rośnie i może osiągnąć 80 % w 2020, a co roku w UE 430 000 osób umiera przedwcześnie z powodu oddychania zanieczyszczonym powietrzem.

Na szczęście od lat obserwujemy trend przywracania miast do przyrody. Jednym z wielu miast europejskich, które przechodzą taką transformację, są bliskie mi Katowice. Miasto będące kolebką polskiego przemysłu węglowego przez lata znacznie poprawiło jakość życia poprzez inwestycje infrastrukturalne. Od wielu lat realizują program zazieleniania miasta, pokazując, że taką samą wagę jak do rozwoju gospodarczego przywiązują do zapewnienia mieszkańcom czystego powietrza.

Dziś potrzebujemy zielonej infrastruktury, wykorzystania naturalnego kapitału, ale nie możemy zapominać o ważnej roli zwykłej infrastruktury, która może poprawiać jakość życia. Dlatego złożyłam jedną poprawkę o ciepłownictwie sieciowym, które może znacząco przyczynić się do poprawy jakości powietrza przez obniżenie niskiej emisji z domów; wiem, że ten element jest niedoceniany w wielu krajach, ale w moim regionie Europy ma znaczący wpływ.

9. Das Erfordernis einer unmittelbaren humanitären Reaktion der EU auf die aktuelle Lage im Flüchtlingslager Moria (Aussprache)

4-047-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zu dem Erfordernis einer unmittelbaren humanitären Reaktion der EU auf die aktuelle Lage im Flüchtlingslager Moria (2020/2781(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und dass keine blauen Karten akzeptiert werden.

4-048-0000

Ylva Johansson, Member of the Commission. – Mr President, I think I share the feelings of many of you watching the pictures from Moria after the fire, but also before the fire. And one of the goals I've been working on is to find and present a new pact on migration and asylum to be able to come to a solution where we can agree on a common European migration and asylum. One important aim is: no more Morias.

(Applause)

We should not accept people living under these conditions.

I have said many times here in Parliament that the conditions in Moria are unacceptable and now it has just got worse. The pictures and reports remind us that the people in Moria are just like us – fathers, mothers, sisters and brothers, sons and daughters, people, men, women, old people, and all too many children who already had little and now have nothing. People running away from the fire, families torn apart, people sleeping on the burnt ground under the sky.

What we know: on Tuesday at midnight fires started in several parts of Moria reception centre. A large part of the population ran into the surrounding areas and hills, others fled into the city of Mytilene and the vicinity of the Kara Tepe centre. On Wednesday two fires burnt down another part of the Moria centre. In practice, the Moria centre no longer exists.

How these fires started is not yet clear, and I will not speculate. No one died or needed to go to hospital and that's of course very good, luckily that's the outcome. But 2 362 people are now in need of shelter, acute need. Our first priority must be the children. All remaining 406 unaccompanied minors in Moria have been transferred to the Greek mainland with the Commission's help and financial support, and we did that the first day.

I can today announce that the unaccompanied minors on the other islands will be moved to safety as well, and we have already started, as you know, the relocation of unaccompanied minors to other Member States and now we will step up on this and continue this coordination and relocation of unaccompanied minors. But I'm also worried about other vulnerable people – families with small children, the elderly and pregnant women.

I have recently written a letter together with the Presidency and German Minister Horst Seehofer to all Member States arguing that we asked them to step in to do more voluntary relocation and more of this voluntary solidarity that is necessary now.

Our immediate focus right now is to provide food and shelter and to prevent suffering, and to support the Greek authorities to this end. Last week Vice- President Schinas travelled to Greece to assess the situation. The Commission has been in constant contact with the Greek authorities and the German Presidency.

On 12 September, Greece asked for assistance under the Union Civil Protection Mechanism. Now we have 12 Member States that have already offered support – shelter, water, sanitation and hygiene products and medical assistance. Already more than 100 000 items have been included in this so far.

Our Emergency Response Coordination Centre (ERCC) is coordinating this effort, facilitating delivery and co-financing transport. Other Member States are providing medical teams and shelter on a bilateral basis. Reportedly, the support of food and water has been secured. Seven hundred tents and seven Rubb halls have now been installed to provide shelter which could house an estimated 5 000 people today. Vulnerable people and women with children are receiving priority. At the beginning of this week, 800 people were living in these tents.

Progress is slow in part perhaps because all these people are being tested for COVID-19 and those that are found positive are being kept in isolation, but also because people are afraid to enter the new tent centre. We have to remember that these people are in a very, very difficult situation. Our agencies EASO and Frontex are on the ground offering support. For example, the offices of the Greek asylum service in Moria have been completely destroyed, but asylum interviews will resume in Lesbos in the coming days.

These emergency measures build on our efforts over the last six months. You have heard me before saying in the beginning of my mandate that the conditions in these overcrowded reception centres on the Greek islands has been unacceptable.

When we started, when I started and took office, there was more than 50 000 people living in the centres on the islands, and now there are half as many. In Moria in six months we have gone from 25 000 people to 12 000 people. It's still too many, it's still unacceptable, but I've pushed for change and numbers are going down thanks to the efforts of the Greek authorities and thanks to the efforts of the Commission.

We have put in place a programme as you know to give unaccompanied minors a new chance and a new life in Europe, and one Member State also decided to welcome sick children with their families. So we are now on track to relocate 2 000 unaccompanied teenagers and children together with their families, and now we could top up that with the new pledges from Member States.

Every week a plane is leaving to a welcoming Member State with these unaccompanied minors. In Moria, we went from 1 200 unaccompanied minors to 400, and these 400 have now also been moved to safety as I just said.

In the last six months, we have also made efforts to build more and better reception facilities. You know, Moria has been destroyed and right now the acute task is to give shelter, food and medicine. A new permanent and proper centre is the priority, but there can be no more Morias.

We need a fresh start on migration and this is the right moment, as President von der Leyen said yesterday in the State of the European Union. In her inspiring speech, she said: 'Migration has always been a fact for Europe, and will always be. Throughout the centuries, it has defined our societies, enriched our cultures and shaped many of our lives, and this will always be the case.'

I could not agree more. That's what I have always said: Moria is not normal but migration is normal. It's something that we can manage.

Moria is a leftover of the 2015 migration crisis, but times have changed. In 2015, almost two million people fled to Europe and crossed our borders irregularly. Now it's 140 000 people irregularly arriving. In 2015, most refugees were from Syria and 90% received refugee status. Now the majority of irregular arrivals – two thirds – are not entitled to international protection. The situation has changed, but the need for a common European policy and common European legislation to manage migration and asylum is still there.

As President von der Leyen said yesterday, we want a constructive approach towards migration because it will always be with us. We need a humane and human approach. That means saving lives at sea is not optional.

A closer link between asylum and returns, fighting smugglers, working with external parties and creating legal pathways to Europe. Welcoming people who have the right to stay, and helping them to integrate and be a part of our society. Solidarity with those countries who fulfil their legal and moral duties or are most under pressure. And with all Member States taking their share of the responsibility.

(Applause)

4-049-0000

Roberta Metsola, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, the devastation on Moria, as you said, is horrifying; thousands are homeless, they are scared and they have lost everything. The combination of a continued migration influx, a pandemic, and Turkish sabre-rattling have made dealing with this emergency all the more challenging, and I really want to pay tribute to the Greek authorities, who are performing miracles in exceptionally difficult circumstances. Since last summer, as we heard, Greece with the EU's support has managed, incredibly, to nearly halve the inherited numbers in the camp, from 22 000 to 12 000, and such is the scale of the challenge. Member States and the Commission have also been very quick to step forward with relocation pledges and immediate solidarity.

I think in this discussion, we have to reiterate that the point is greater. We simply cannot have ad-hoc solidarity anymore. We need permanent instruments where every state plays its part, where meaningful solidarity is more than just a buzzword, where responsibility is truly shared, where lives are saved, where we completely reform Dublin, we improve our rate of return, we go after traffickers, we give people in need of protection a chance at a future without fear, where we strengthen our external border management, where we look at safe paths like resettlement that

allow people a way out without getting on boats, where we invest in integration, where we end ghettos and tackle the causes fuelling extremism. As President von der Leyen pointed out, Moria cannot become yet another painful reminder of the (*inaudible*) Member States to step (*inaudible*). Three-year-old Alan Kurdi drowned ...

(The President cut off the speaker)

4-050-0000

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, el incendio que ha devastado el mayor campo de refugiados en suelo europeo es el último capítulo de la vergüenza de Europa.

Desde 2013, los socialdemócratas hemos advertido que Moria era un infierno. Y no se ha actuado. La construcción de otro Moria no puede ser la solución. La recuperación de la dignidad y los derechos de más de 12 000 seres humanos, muchos de ellos menores, requiere su acogida por parte de los Gobiernos nacionales. ¿Hasta dónde están algunos dispuestos a llegar para convertir al Mediterráneo en un cementerio? ¿No somos conscientes de que en el Mediterráneo no solo se hunden las vidas, sino que también estamos hundiendo la dignidad del propio proyecto europeo?

Hay quienes olvidan que el Mediterráneo es la cuna del Derecho. Y el refugio es un derecho fundamental. Desprecian sin pudor la memoria de Europa, ese gesto de solidaridad humana tan noble como es el asilo, brindado por otros países a millones de refugiados europeos que huyeron de las guerras que arrasaron en muchas ocasiones Europa, y ponen en peligro la credibilidad de nuestro proyecto europeo.

Desde hace años, el Consejo ha bloqueado una respuesta común que reemplace las soluciones de emergencia. Y ahora esperamos que la propuesta de la Comisión Europea —que presentará la próxima semana— plantee un mecanismo de reparto obligatorio basado en la responsabilidad y en la solidaridad, así como en los visados humanitarios.

No puede hacer buena política quien no tiene buen corazón. Y negarse a rescatar a las personas y negarse a recuperar su dignidad demuestra no estar habilitado para llevar a cabo esta gran responsabilidad que tenemos como europeos.

4-051-0000

Sophia in 't Veld, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, thank you, Madam Commissioner, and no thanks to the Council which is absent once again. I hear a lot these days that Moria is a failure of policy.

Unfortunately it's not a failure of policy, it is policy. This is what Member State governments have been doing deliberately. So they actually think it's a success because Moria was supposed to be a deterrent and not a success, and therefore I would not want to improve the camps, we have to abolish camps. This is Europe, we don't keep people in camps.

How can we with moral authority judge, criticise the United States where Trump is building a wall, separating children from their parents, even forced sterilisation of women, if we let people drown, if we let them starve, if we let them live in the streets without even water, food and medicine? Can we look ourselves in the eyes?

Now, this is a joint European responsibility, I'll come back to that, but it's also a Greek responsibility. What happened to the hundreds of millions of euros that were allocated to the Greek authorities earlier this year to improve reception conditions? How is it possible that amongst the 12 000 in Moria there were 2 000 who had already obtained their status, but they

were homeless and forced to live in Moria? Why did the Greek authorities lock people up in the camp where there was Corona, which is basically arbitrary detention, which is illegal.

Now, some governments have been very generous in taking in refugees, but some governments, including my own, have been heartless and stingy. But we also have to be honest colleagues because those governments cover parties which are EPP, S&D, RENEW and the Greens.

And you know what, because they're all scared of the people over there: the far right who are dehumanising human beings. But we should stop being scared and we should take our responsibility and listen to our citizens, because they are actually a lot less scared. Listen to all those local authorities in all our countries who say we are ready, we can do it, yes we can we can do it, '*wir schaffen das*'.

And one last sentence, President, read my lips: Moria shall not be the model for the migration act that we will ...

(The Chair cut off the speaker)

4-052-0000

Gilles Lebreton, *au nom du groupe ID.* – Monsieur le Président, l'incendie du camp de Moria est le symbole de l'échec des politiques migratoires de l'Union: 12 000 migrants y étaient entassés dans un lieu prévu pour 3 000 seulement.

Paralysée par son indécision, l'Union européenne n'a réussi ni à les empêcher d'arriver en Grèce, ni à les héberger dignement. Ce qui est encore plus grave, c'est que la Commission n'en a pas tiré les leçons. Dans son discours du 16 septembre, Mme von der Leyen nous a expliqué qu'il fallait désormais ouvrir les bras aux nouvelles vagues de migrants. Elle veut abroger le règlement de Dublin pour forcer les États européens à se répartir les centaines de milliers de migrants qui arriveront en Grèce et en Italie. Comme pompe aspirante de l'immigration, on ne fait pas mieux. Et en plus, elle veut créer des voies légales d'immigration, infligeant ainsi en quelque sorte une double peine aux nations européennes.

La vraie solution se situe évidemment aux antipodes de ce triste programme de soumission, elle consiste à résister fermement aux passeurs et aux États, comme la Turquie, qui facilitent notre submersion. Mais l'Union ne sera pas capable de s'y résoudre, en tout cas pas tant qu'elle sera dirigée par le trio Merkel-Macron-von der Leyen.

C'est par des décisions politiques fortes et non pas par des arguties juridiques que les peuples européens reprendront leur destin en main.

4-053-0000

Terry Reintke, *on behalf of the Verts/ALE Group.* – Mr President, actually in this debate, far too few of the people who are most affected by this situation get to be heard: the refugees themselves.

Our colleague Erik Marquardt is in Moria right now and he wanted to change that. That is why I want all of you to listen to the testimony that Zabi from Afghanistan gave to him,

(Ms Reintke plays an audio message from her mobile phone into the microphone)

'Hi. My name is Zabi I'm from Afghanistan and I'm also one of the refugees who used to live in Camp Moria. Now that they have left Camp Moria, these refugees have been sleeping on the ground. This is an extremely horrible and heart-breaking situation.'

(The President interrupted the speaker)

4-054-0000

IN THE CHAIR: KATARINA BARLEY

Vice-President

4-055-0000

President. – Colleagues, we are here as Members of Parliament to help other people. We have other people to speak here. If we start that, we could have 450 million people speaking here!

Ms Reintke, I am sorry, even though I understand what you want to say, please could you carry on in a different way – maybe reading it out or something?

4-056-0000

Terry Reintke, on behalf of the Verts/ALE Group. – Madam President, if I must, I am going to read out the rest of the statement that Zabi from Afghanistan gave. He said:

‘If you think that the refugees are not suffering here, please see if you can come here with your own families, with your beloved ones. Cross the sea with a rubber boat and try to see if you can sleep on the ground with your beloved ones. Try it without having enough food, water or some sort of shelter. How can this happen? Honestly, we as refugees believed that human rights would be respected in Europe. The fact that we are refugees still doesn’t mean that we should be a burden on anyone’s shoulders. No, we can work as long as there are opportunities provided for us. We know how to even offer help because we have been through so much in life. We had heart-breaking reasons for leaving our countries. We had heart breaking reasons for leaving our families and our beloved ones behind. I don’t really know what else to say because these words should be enough to wake up those who take decisions.’

(Applause)

4-057-0000

Εμμανουήλ Φράγκος, εξ ονόματος της ομάδας ECR. – Κυρία Πρόεδρε, όπως όλοι γνωρίζετε, η Μόρια κήκε από ισλαμιστές λαθρομετανάστες, και το ερώτημα είναι ποιος τους συντόνισε και με ποιους συνεργάστηκαν· ενδεχομένως οι ίδιες οι ΜΚΟ, ενδεχομένως στάλθηκαν ομαδικά μηνύματα. Σε κάθε περίπτωση, η φωτιά στη Μόρια έρχεται να επιβεβαιώσει την άποψή μας ότι η συνύπαρξη με τους λαθρομετανάστες εκτός από αδύνατη είναι και επικίνδυνη. Η λύση που προτείνουμε είναι απλή και απόλυτα εφαρμόσιμη: Απαιτούμε σφράγισμα των συνόρων μας και μεταφορά όλων αυτών σε κλειστές δομές σε ακατοίκητα νησιά, μακριά από τα σύνορα με την Τουρκία. Τέτοια νησιά είναι η Γιάρος και η Μακρόνησος. Εκεί θα παραμένουν για ένα διάστημα έως έξι μηνών, μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία της απέλασής τους. Και μιλώ για απέλαση, διότι όλοι αυτοί έρχονται παράνομα από την Τουρκία, μια χώρα που ούτε έχει πόλεμο ούτε είναι επικίνδυνη χώρα. Συνεπώς, δεν δικαιούνται άσυλο στην Ελλάδα. Κλείνοντας, θέλω να σας μεταφέρω τον φόβο με τον οποίο ξυπνούν οι Έλληνες που έχουν στη διπλανή τους πόρτα μια δομή με χιλιάδες άτομα τα οποία δημιουργούν, καθημερινά, προβλήματα. Και θέλω να ρωτήσω εσάς: Καθήκον σας είναι να προστατεύετε τους Έλληνες και Ευρωπαίους φορολογούμενους ή τους λαθρομετανάστες;

4-058-0000

Έλενα Κουντουρά, εξ ονόματος της ομάδας GUE/NGL. – Κυρία Πρόεδρε, κυρία Johansson, η ευρωπαϊκή πολιτική για το προσφυγικό έχει αποτύχει. Η Ευρωπαϊκή Ένωση των 27 κρατών μελών μετατοπίζει την ευθύνη της αδιέξοδης πολιτικής της στις χώρες υποδοχής. Η μέριμνα για τους αιτούντες άσυλο δεν είναι ευθύνη της Ελλάδας ή της Ιταλίας· είναι ευθύνη ευρωπαϊκή, και η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να αναλάβει το μερίδιο ευθύνης που της αναλογεί.

Δημιουργήσατε στην Ελλάδα μια μορφή άτυπων φυλακών, παραβιάζοντας κατάφωρα το διεθνές δίκαιο των προσφύγων. Ως τότε θα δεχόμαστε να σηκώνουν το βάρος της ευθύνης για το προσφυγικό τα ελληνικά νησιά; Η λύση σ’ αυτή την ανθρωπιστική κρίση δεν είναι άλλη μία «Μόρια». Χρειάζεται

απάντηση ευρωπαϊκή στη βάση μιας αληθινής αλληλεγγύης. Είναι επιτακτική ανάγκη να συγκληθεί μια έκτακτη σύνοδος κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την επίλυση της ανθρωπιστικής καταστροφής. Χρειάζεται ένα βιώσιμο νέο Σύμφωνο για το Άσυλο και τη Μετανάστευση που θα είναι πριν απ' όλα δίκαιο, που θα βασίζεται σε μία υποχρεωτική, αυτόματη μετεγκατάσταση των αιτούντων άσυλο, και με ένα σταθερό προκαθορισμένο ποσοστό καταμερισμού των προσφύγων σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4-059-0000

Ιωάννης Λαγός, Μη εγγεγραμμένος. – Κυρία Πρόεδρε, η κ. Johansson απέκρυψε στην ομιλία της, — εσκεμμένα, πιστεύω— το γεγονός ότι η πυρκαγιά στη Μόρια δεν ήταν ένα τυχαίο γεγονός αλλά ήταν ένα οργανωμένο σχέδιο —σύμφωνα με το πόρισμα της πυροσβεστικής υπηρεσίας της χώρας μας, της Ελλάδος— πεντακοσίων, τουλάχιστον, οργανωμένων λαθρομεταναστών. Μάλιστα, σε μία ταυτοποίηση που έγινε εν συνεχεία, δύο από αυτούς συνελήφθησαν και προσήχθησαν, και είναι δεκαεφτάχρονοι· είναι αυτοί οι ταλαιπώροι, δήθεν, ανήλικοι, οι οποίοι μπαίνουν μέσα, οι οποίοι κρύβουν την ηλικία τους και οι οποίοι ληλατούν, βιάζουν, σκοτώνουν τον Έλληνα πολίτη. Αυτά, λοιπόν, πρέπει να ακουστούν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, για να ξέρετε τι ακριβώς έχει γίνει. Η κ. Johansson είπε ότι η Μόρια καταστράφηκε. Αλήθεια, από τι καταστράφηκε η Μόρια; Από τους πολίτες που μένουν εκεί τόσα χρόνια; Από τους κατοίκους της Λέσβου; Ή από τους λαθρομετανάστες που, παρανόμως, χωρίς να ρωτήσουν κανέναν, έχουν μπει στη χώρα μας και κάνουν ό, τι θέλουν; Για να τελειώνει το παραμύθι, εμείς ζητούμε την άμεση απέλαση όλων των λαθρομεταναστών και των ΜΚΟ. Και ας μην ξεχάσουμε ότι υπήρξαν και μηνύματα από υπαλλήλους των ΜΚΟ μέσα στη Μόρια, οι οποίοι προέτρεπαν τους λαθρομετανάστες να ξεκινήσουν αυτή την εξέγερση και την επανάσταση. Αυτά τα γνωρίζουν οι ευρωβουλευτές; Τα γνωρίζει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο;

Και ένα τελευταίο ερώτημα που έχω να απευθύνω σε όλους: Γιατί οι λαθρο-μουσουλμάνοι δεν πηγαίνουν στις πλούσιες μουσουλμανικές χώρες —στη Σαουδική Αραβία, στο Κατάρ— και έρχονται στην Ευρώπη, στην οποία δεν είναι αποδεκτοί;

4-060-0000

Malin Björk (GUE/NGL). – Madam President, this speaker and the previous speaker, what they're saying amounts to hate speech. To accuse migrants of rape and to accuse them of being Islamists setting fire to the camp – this is hate speech. I think that this should not be allowed in this way in this Chamber.

(Loud applause)

4-061-0000

President. – So a point of order. I consider that you want this checked by the Bureau, which we are going to do, and we are going to evaluate it.

4-062-0000

Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδα (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, για μία ακόμη φορά, από το 2015, μας απασχολεί σοβαρά το μεταναστευτικό. Ένα θέμα που συνδέεται άμεσα με την αναθεωρητική Τουρκία, η οποία μας εκβιάζει εργαλειοποιώντας ανθρώπινες ψυχές. Στην αντιμετώπιση του προβλήματος αυτού, κύριοι συνάδελφοι, έχουμε αποτύχει. Αυτή είναι η αλήθεια. Και η Ευρώπη δεν μπορεί να αποτύχει δυο φορές, όπως εύστοχα παρατήρησε πρόσφατα ο Αντιπρόεδρος κ. Σχοινάς.

Έχουμε ενώπιόν μας μια μεγάλη πρόκληση: Να επιτύχουμε, για να συνεχίσουμε ενωμένοι. Δεν υπάρχουν μαγικές λύσεις αλλά ένας και μόνο δρόμος: Να αναλάβουν όλα τα κράτη μέλη δράση. Αυτό επεσήμανε εμφατικά και η Πρόεδρος κ. von der Leyen χθες, στη σημαντική ομιλία της. Η ελληνική κυβέρνηση έχει προβεί σε ουσιαστικά βήματα: αποτελεσματική φύλαξη των εξωτερικών συνόρων, επιτάχυνση των διαδικασιών άσυλο, σταδιακή αποσυμφόρηση των νησιών και πρόοδο στις επιστροφές. Όμως η Ελλάδα δεν μπορεί μόνη της.

Το νέο Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου πρέπει να σηματοδοτήσει μια καινούργια εποχή για τη μετανάστευση· να προσδίδει στην αλληλεγγύη υποχρεωτικό χαρακτήρα έναντι όλων, για να αναλάβουμε όλοι τις ευθύνες μας· να θεσμοθετηθεί μόνιμος ευρωπαϊκός μηχανισμός επιστροφών και διαρκές σύστημα μετεγκατάστασης προσφύγων, αναλογικά και βάσει κριτηρίων, σε όλα τα κράτη μέλη, διότι δεν είναι δυνατόν να επωμίζονται πάντα το βάρος της διαχείρισης χιλιάδων ανθρώπων μόνον οι χώρες πρώτης υποδοχής. Το μεταναστευτικό, συνάδελφοι, είναι ουσιώδες ευρωπαϊκό κεφάλαιο, γι' αυτό οφείλουμε να μην επιτρέψουμε να μας διχάσει.

4-063-0000

President. – Before we continue, I just want to say that we obviously have had differences within interpreting, so I just want to remind everyone that this is not the place where we distribute hate speech or false accusations. We will carefully look at what just happened in the last speeches.

4-064-0000

Kati Piri (S&D). – Madam President, Moria equals Europe's shame. This is how we, the richest continent in the world, in 2020 welcome people fleeing war. Not by giving them protection but by stripping them of their human dignity.

Gerald Knaus has rightly referred to the camp as the 'Guantanamo for refugees', and what happened in Moria last week is a shock but not a surprise. Moria was a time-bomb waiting to explode, and now 12 000 people lost the only thing they had left: their tents. Hope, they had already lost months' ago.

It's a collective moral failure of the European Union by the Member States, leaving the burden all on the shoulders of the people living on the Greek islands, and some even wanting the misery to be a deterrent for others to arrive. But also by the Greek authorities who failed with EUR 2.6 billion in financial support to build decent humane reception facilities, and with the coast guard actively engaged in illegal and dangerous push-backs.

With some empathy, solidarity and moral authority, we know what has to happen. Evacuation and relocation, and not only for the unaccompanied minors.

Next week, the Commission will present its Migration Pact. Commissioner, we count on you. Let this finally be the moment of renewal of our principles. With a mandatory relocation of refugees and, as you said, no more Morias on European soil ever again.

4-065-0000

Malik Azmani (Renew). – Madam President, for years we have been debating incident after incident, whilst we should have been realising a renewed migration policy. Our current immigration policy is not fit for purpose. Recent fires in Moria are another cynical reminder that we must do much better. It is time to act.

Despite the efforts of the current Greek Government to improve the situation on Lesbos, we need a sustainable solution. We need a future-proof migration policy. Renew Europe already presented proposals in January.

Proper migration management is about being in control, and it is a shared European responsibility. As long as migrants find their way to the EU via irregular routes, we need a proper response. We owe that to these people, but also to our citizens.

We need European reception centres at the EU external borders with adequate facilities. We need a first assessment at external borders to determine who is likely to get asylum and who is not. We

need a joint effort to improve returns for those not eligible to stay and we need better and faster asylum procedures. Unfortunately, the Council is not joining us today in this important debate.

My question would be, when will the German Presidency start negotiations on the proposals that will be presented next week? There is no time to lose.

4-066-0000

Gianantonio Da Re (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, l'incendio del campo profughi di Moria, che ospitava quasi tredicimila persone, è un tipico esempio di catastrofe annunciata, avvenuta nell'indifferenza e la colpevole inerzia dell'Unione europea.

Il campo profughi di Moria rappresenta infatti il fallimento della politica migratoria europea, il cui apice è stato raggiunto nel 2016 con l'accordo nefasto tra l'Unione europea e la Turchia, un accordo che il dittatore Erdogan non ha mai rispettato e che di fatto ha trasformato le isole greche in carcere a cielo aperto.

Da mesi la Turchia provoca l'Europa in due modi: incentivando il passaggio dei migranti illegali in Grecia, pur ricevendo finanziamenti europei di 6 miliardi di euro per accoglierli, e violando la sovranità greca e cipriota con navi da perforazione e navi da guerra.

Non dobbiamo cedere alle minacce della Turchia, che non è e non sarà mai Europa. Non posso che condividere quanto affermato ieri dalla Presidente von der Leyen, secondo cui la politica migratoria è una sfida dell'Europa e i paesi più esposti ai flussi migratori come la Grecia e l'Italia devono poter contare sulla solidarietà di tutta l'Unione europea.

La prossima settimana la Commissione europea presenterà un nuovo patto sulla migrazione e l'asilo: ebbene, auspico che la nuova proposta della Commissione europea non sia solo uno spot elettorale ma si traduca in fatti concreti ed azioni rapide. L'Europa non può essere assente in questa fase.

4-067-0000

Tineke Strik (Verts/ALE). – Madam President. I wish to thank the Commissioner for her statement. The lacking statement of the German Presidency is unfortunately also a message.

Yesterday, President von der Leyen emphasised the importance of our common values. Tell the children in Moria – exhausted after six months of confinement, lacking sufficient care and food, traumatised by the fire, sleeping on the street. Tell them about our common values. Share it with the refugee who said 'we lost everything in Syria. We came for protection and we found ourselves in life-threatening circumstances right here. Take us out of this hell'. The strength and sincerity of our common values are best shown in the way we treat refugees, who rely on us. Until now the EU has failed this test.

So Commissioner, and also the Council – I hope they're listening – please prove that these values also apply to refugees. I urge you, do not rebuild Moria on the islands as this will end up in the same misery. Ensure the right to asylum by acting firmly against the push-backs to Turkey. Take your responsibilities seriously and assure a real protective environment and procedure. Evacuate them from the islands, distribute them among the Member States and apply these harmful lessons to the new pact. We have no time to lose.

(Applause)

4-068-0000

Carlo Fidanza (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il campo profughi di Moria e l'intera isola di Lesbo sono diventati un inferno senza speranza per tutti: residenti, immigrati ed

operatori. L'incendio divampato nel campo è solamente l'ultimo episodio e un ulteriore grave problema per l'isola greca.

Peraltro, secondo le autorità greche, a cui va tutta la nostra vicinanza, sarebbero stati proprio alcuni dei residenti del campo ad appiccare l'incendio, com'era già successo in passato, per protestare contro la situazione nel campo. La situazione a Lesbo è al collasso, come anche in altre zone di confine dell'Unione, come nella nostra Lampedusa, in Sicilia, nella totale inerzia delle autorità europee.

È un'Europa che non agisce per fermare le partenze e nemmeno per rimpatriare quella stragrande maggioranza di immigrati che, purtroppo, non sono profughi bensì irregolari, e come tali devono essere espulsi.

Un'Europa sotto ricatto dei trafficanti di esseri umani, un'Europa che subisce i diktat di Erdogan, il quale usa il ricatto migratorio come arma di pressione politica contro l'Europa, cui unisce una sempre più aggressiva presenza militare in tutto il Mediterraneo. L'Europa si difenda o sarà troppo tardi.

4-069-0000

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL). – Señora presidenta, hemos escuchado hipócritas lamentaciones —y lo digo así, «hipócritas lamentaciones»— por parte de la Comisión en esta Cámara. El incendio de Moria es una tragedia anunciada desde hace mucho tiempo. No es una casualidad, sino que es una consecuencia directa de una política migratoria criminal de la que la Unión Europea es culpable. Igual que de las muertes en el Egeo, el Mediterráneo o el Atlántico.

Unas políticas migratorias que cuestionan a refugiados y migrantes el derecho a tener derechos; y cuestionando sus derechos cuestionan los de todos los europeos. Exigimos la reubicación urgente y en condiciones dignas de las más de 13 000 personas atrapadas en Lesbos; la prohibición de los campamentos cerrados, que son auténticas cárceles a cielo abierto; y un cambio radical de la política migratoria europea para que no vuelva a existir ningún campamento de Moria, ningún campamento de la vergüenza. ¡Tomen medidas ya!

4-070-0000

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κυρία Πρόεδρε, η τραγωδία στη Μόρια είναι προδιαγεγραμμένο έγκλημα με ενόχους την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των ελληνικών κυβερνήσεων, που δημιούργησαν αποθήκες ψυχών και επέτρεψαν να ενταθούν οι ανθρωπιστικοί και υγειονομικοί κίνδυνοι για ανθρώπους κατατρεγμένους από τους πολέμους και από τις μπεραιοκρατικές επεμβάσεις, που οι ίδιοι —η Ευρωπαϊκή Ένωση, το ΝΑΤΟ και οι Ηνωμένες Πολιτείες, δηλαδή— διεξάγουν. Έχουν σταθερό στόχο τη δημιουργία Κέντρου Υποδοχής και Ταυτοποίησης με μετατροπή της Λέσβου και άλλων νησιών του Αιγαίου σε μόνιμα στρατόπεδα συγκέντρωσης και, για να τον επιτύχουν, επιστρατεύουν τα ΜΑΤ και εντείνουν την καταστολή σε βάρος προσφύγων και νησιωτών.

Παρά τις υποκριτικές ανησυχίες που επιδιώκουν να συσκοτίσουν τις ευθύνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσο παραμένουν σε ισχύ η συμφωνία Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας και ο κανονισμός του Δουβλίνου, τόσο θα συντηρείται και θα γιγαντώνεται το πρόβλημα. Να κλείσουν οριστικά η Μόρια και τα άλλα ΚΥΤ των νησιών. Να οργανωθεί άμεσα η μεταφορά των προσφύγων προς την ηπειρωτική χώρα, με τήρηση των υγειονομικών πρωτοκόλλων. Να εξασφαλιστούν ανθρώπινες συνθήκες ασφάλειας και υγιεινής για την προσωρινή τους φιλοξενία, με δυνατότητα να αιτηθούν άσυλο αφού φτάσουν στις χώρες του τελικού τους προορισμού.

4-071-0000

Jeroen Lenaers (PPE). – Voorzitter, het is niet de eerste keer dat we over Moria spreken, maar het moet wel de laatste keer zijn. Slechte voorzieningen in overbevolkte kampen, het is een schande voor Europa. En hoe nu verder? Voor de korte termijn is dat duidelijk. Asielzoekers die door de

brand getroffen zijn, moeten snel geholpen worden en de Griekse regering moet daarbij op onze steun kunnen rekenen. Betere opvang in Griekenland en herverdelen, ook over andere lidstaten. Het is goed dat zoveel lidstaten al hulp aangeboden hebben.

Voor een echte oplossing hebben we echter een echt Europees effectief asiel- en migratiebeleid nodig. Samenwerken met andere landen om te voorkomen dat mensen zonder perspectief op asiel levensgevaarlijke tochten op gammele bootjes ondernemen. Efficiënte en rechtvaardige procedures aan onze grenzen om snel vast te stellen of iemand daadwerkelijk vlucht voor oorlog. Want zoals de commissaris terecht zei: bij twee derde van de mensen die op dit moment aankomen in de Europese Unie is die bescherming niet noodzakelijk, en ook dat is een onderdeel van dit debat, dat we echt wat eerlijker zullen moeten voeren.

Fatsoenlijke opvang en integratie van echte vluchtelingen is absoluut cruciaal. Daar moeten we veel meer aan doen, maar tegelijkertijd moeten we er ook echt voor zorgen dat we eindelijk een systeem krijgen waarbij mensen die geen asiel ontvangen ook daadwerkelijk terugkeren naar het land van herkomst. Het draagvlak in onze samenleving voor de opvang van kwetsbare vluchtelingen is groot, dat hebben we in de nasleep van de brand op Moria gezien en daar mogen we trots op zijn. Het is aan ons hier in dit huis om er samen met de Raad, die inderdaad jammer genoeg afwezig is, en met de Europese Commissie voor te zorgen dat dat draagvlak in de toekomst niet verloren gaat.

4-072-0000

Birgit Sippel (S&D). – Frau Präsidentin! Keine Perspektive, keine Hoffnung, kein Ausweg! Die Zustände in Moria waren seit Langem für alle Menschen auf der Insel unerträglich. Moria steht zugleich symbolisch für das Versagen aller Mitgliedsstaaten, unsere Werte und internationales Recht solidarisch umzusetzen.

Überforderten Regionen wird echte Solidarität verweigert, Mitgliedsstaaten missachten Gesetze und Werte ohne Konsequenz, hilfesuchenden Menschen werden fundamentale Rechte verwehrt, auch ohne Konsequenz. Das ist ein politischer Scherbenhaufen. In Kürze erwarten wir den neuen Migrationspakt der Kommission. Wir könnten die Scherben jetzt gemeinsam ausfegen, einen neuen Aufbruch wagen.

Next Generation – das bedeutet aber kein „weiter so“ mit Abschreckung durch unwürdige Bedingungen, *Push Backs* und Wegsperrungen von Menschen. Auf dem Spiel steht nicht nur die Zukunft der Geflüchteten, sondern unser Europa, unsere Werte. Daher ist es umso wichtiger, dass Bewegung in den Rat kommt, wir gemeinsam eine solidarische Reform gestalten. Eine Reform, die einen Verteilungsschlüssel beinhaltet, Seenotrettung koordiniert und nicht kriminalisiert, Migration und Vielfalt als Chance organisiert und vor allem ein zweites Moria verhindert.

4-073-0000

Maite Pagazaurtundúa (Renew). – Señora comisaria Johansson, yo quiero agradecerle sinceramente el trabajo que está haciendo. Creo que es encomiable.

Ahora bien, con todo respeto, no sé cómo el comisario Schinas puede decir que Moria representa la Europa que debemos cambiar, después de cinco años de poner dinero, desde las instituciones europeas, para aquel engendro inhumano. No sé cómo se puede pensar en construir otro macrocampo en Lesbos. No sé cómo, después de cinco años, podemos pensar en repetir el esquema, en repetir el sistema. Moria era un infierno. Incluso para los funcionarios griegos que estaban allí era un infierno. Y debemos pensar en toda la gente que quiere el refugio en Europa y debemos pensar también en los habitantes de las islas como Lesbos. Porque ese esquema es tóxico socialmente también.

No creemos otro Moria de las cenizas de Moria. Ningún modelo de política migratoria puede incluir la humillación y la vejación de los seres humanos. Y, por cierto, está Samos, está Quíos, y el Parlamento debe decidir enviar una misión urgente a las islas ya.

4-074-0000

Teuvo Hakkarainen (ID). – Arvoisa puhemies, Morian leirin asukkaat sytyttivät ja polttivat oman leirinsä. Osa leirin asukkaista yritti myös estää palomiesten työtä. Palkkioksi tuhopolttajat voivat saada matkalipun Eurooppaan. Tämä lienee uusin keino tehdä väkivaltainen maihinnousu mantereellemme.

Välimerellä purjehtii edelleen eri avustusjärjestöjen laivoja, jotka kulisseista huolimatta ovat ihmissalakuljettajia. Ne vaanivat Libyan rannikon edustalla ja nostavat kumivene-seilaajat laivaan. Miksi heidät päästetään Eurooppaan? Oikea osoite on se paikka, mistä he tulivatkin. Voi kun näkisi vielä sen päivän, että Euroopan päättäjät tulevat järkiinsä ja rajat suljetaan kansainvaellukselta! Uskotteko oikeasti, että tulijat loppuvat vastaanottamalla?

4-075-0000

Damien Carême (Verts/ALE). – Madame la Présidente, *Shame on you*, honte aux gouvernements européens et à leurs minables comptes d'apothicaires.

12 000 êtres humains, après avoir vécu des mois dans des conditions immondes et honteuses, sont aujourd'hui livrés à eux-mêmes sur l'île de Lesbos. Et que font les gouvernements européens? Ils acceptent d'accueillir au compte-gouttes quelques dizaines de mineurs isolés. La honte.

Honte au gouvernement grec qui, en ce moment même, alors que des réfugiés sont transférés dans un nouveau camp, interdit à Médecins sans frontières l'accès à sa clinique.

Honte à cette Europe incapable d'accueillir les 24 000 chercheurs de refuge coincés sur les îles grecques.

Honte à nos dirigeants qui, depuis des mois, des années, sont restés sourds à nos appels répétés à la solidarité et à leur relocalisation depuis la Grèce.

Honte à ceux, dans cet hémicycle, qui distillent la peur, cultivent la fracture, et à ceux qui surenchérisent par calculs électoraux, au mépris des droits humains les plus fondamentaux.

Honte, mais aussi espoir immense.

Espoir, en voyant les manifestations en Allemagne, où des citoyens européens scandent la vérité: nous avons de la place. Oui, nous avons de la place pour des êtres humains qui représentent à peine le quart des spectateurs d'un stade de foot, à peine 0,005 % de la population européenne.

Espoir, en voyant ces communes en France, en Allemagne et ailleurs, qui se disent prêtes à les accueillir.

Espoir, en discutant cette semaine avec des jeunes citoyens européens engagés en faveur des droits humains et qui veulent faire changer les politiques et les discours des dirigeants européens sur l'immigration.

Cessez donc ces discours nauséabonds et ces politiques mortifères au nom des citoyens. Cessez la honte et portez l'espoir et la solidarité. C'est cela dont l'Europe a plus que jamais besoin. Mettons en œuvre des solutions pérennes pour faire face au fait structurel qu'est la migration, au lieu

d'apporter des réponses misérables à une situation que certains essaient de faire croire qu'elle n'est que conjoncturelle.

4-076-0000

Helmut Geuking (ECR). – Frau Präsidentin! Menschliche Tragödien und menschliche Dramen spielen sich in Moria nicht erst seit dem Brand ab, sondern dieser Zustand ist seit Jahren bekannt. Wir wissen um die Problematik und wir haben geschwiegen – überwiegend geschwiegen.

Jetzt ist es doch an der Zeit, endlich nachhaltig zu reagieren, dass Europa nachhaltig reagiert, denn die Flüchtlingspolitik wird sich entsprechend noch weiter verschärfen. Das heißt, wir haben seinerzeit den Vorschlag gemacht, dass wir gesagt haben, wir müssen keine Flüchtlingscamps, sondern richtige Flüchtlingsstädte mit Infrastruktur – das heißt mit Schulen, Kitas und Krankenhäusern – errichten, wo Menschen aufgenommen werden, wo die Menschen würdig untergebracht werden und versorgt werden, und wo dann ein Asylverfahren durchlaufen werden kann.

Und ein positiver Asylbescheid heißt, die Menschen in Europa einzuführen, und ein negativer Asylbescheid heißt, die Menschen müssen zurückkehren in ihre Heimatländer, um diese Länder aufzubauen, denn dort werden sie dringend gebraucht. Sonst destabilisieren wir noch ganz andere Regionen, und dieses verschärft die Sache noch viel schlimmer.

Im 21. Jahrhundert können wir Flüchtlingsstädte in kürzester Zeit errichten, dazu sind wir in der Lage, und das sollten wir auch dringendst und tunlichst schnellstens angehen.

4-077-0000

Malin Björk (GUE/NGL). – Fru talman! Moria är inte en olycklig utveckling. Moria är ett politiskt val som kommissionen, tillsammans med medlemsländerna, har gjort. Det är tänkt att avskräcka, avhumanisera och behandla människor som om de just inte vore människor.

Här i Europaparlamentet vill jag ha sagt att det är skamligt att mitt land, Sverige, inte har erbjudit sig att ta emot en enda person som är drabbad i Moria. Men det är också skamligt att kommissionen med en gång säger att vi nu ska bygga upp ett nytt läger på Lesbos.

Vi ska inte ha några läger. Vi ska stänga lägren. Vi ska evakuera Moria. Vi ska komma överens om en politik, en modell som ska läggas fram nästa vecka, som bygger på att vi gemensamt fördelar ansvaret för mottagandet – ett värdigt mottagande – där vi behandlar människor som kommer till Europa på det sätt som vi själva skulle vilja bli behandlade. Det är inte svårare än så, och i det kan det inte finnas några läger. Som en tidigare kollega sade: Det är 2020. Vi är i Europa. Den här kontinenten ska inte ha några läger.

4-078-0000

Antoni Comín i Oliveres (NI). – Madame la Présidente, le camp de Moria a été conçu pour accueillir 2 800 personnes. Lorsqu'il a pris feu, 13 000 réfugiés vivaient dans ce camp, le plus grand d'Europe, dans des conditions inhumaines, sans eau potable, avec de la nourriture rationnée, avec une toilette pour 150 personnes et une douche pour 500.

Lorsque le camp a été fermé à cause de la COVID, la violence a augmenté et les problèmes de santé mentale ont explosé. Qui est responsable de cette catastrophe humanitaire?

L'Union européenne ne peut plus cacher sa responsabilité, notre politique d'asile est directement responsable de cette honte. Ce qui a été brûlé dans le camp de Moria, c'est notre dignité collective.

Nous avons besoin, en urgence, d'un programme d'accueil commun, une politique d'asile beaucoup plus solidaire qui oblige tous les États de l'Union européenne à assumer leur part de

responsabilité et qui tienne compte des capacités des gouvernements régionaux et locaux. L'Espagne n'accepterait pas un des réfugiés de Moria? Sans une défense efficace des droits de l'homme, l'Union européenne ne sert à rien, ne l'oublions pas.

4-079-0000

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε, αγαπητοί συνάδελφοι, τα όσα παρακολουθήσαμε στη Μόρια προκαλούν θλίψη και προβληματισμό. Όμως, για κάποιους από εμάς ήταν αναμενόμενα, και προειδοποιούσαμε γι' αυτά εδώ και πάρα πολύ καιρό. Όταν το μεταναστευτικό φορτώθηκε στους ώμους μερικών κρατών μελών, με τους περισσότερους από εμάς να ασκούν εκ του ασφαλούς κριτική τραβώντας την ουρά τους έξω από τις ευθύνες, αλήθεια, δεν περιμένατε αυτά που έγιναν; Όταν Έλληνες αξιωματούχοι μάς τόνιζαν, εδώ στις Βρυξέλλες, ότι η Ελλάδα δεν μπορεί να σηκώσει μόνη της το βάρος και, ως απάντηση, την κατηγορούσαμε ακόμη και για εγκλήματα χωρίς καμία απόδειξη, αλήθεια, δεν περιμένατε όλα αυτά που έγιναν;

Ακούστε ακόμη μία αλήθεια, κυρία Επίτροπε. Ξέρετε ότι στη χώρα μου, την Κύπρο, σήμερα, το 3,8% του πληθυσμού, σε μία ημικατεχόμενη πατρίδα, είναι αιτητές πολιτικού ασύλου και πρόσφυγες; Αν γίνει κάτι εκεί, σε ποιον θα ρίξουν την ευθύνη σε αυτό εδώ το Ημικύκλιο; Δεν νομίζετε ότι είναι καιρός, μετά απ' όλα αυτά, να πείσουμε κάποιους τις χώρες μας να αναλάβουν επιτέλους τις ευθύνες τους; Όσο δεν το κατανοούν, θα έχουμε φαινόμενα όπως αυτό που είδαμε στη Μόρια, και η ευθύνη είναι πλέον συλλογική.

4-080-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, comisaria Johansson, la tragedia de Moria es perfectamente predecible y era anunciada: 12 000 personas sin techo, sin medicinas... Ha habido 25 000 encerradas en un campo de miseria, y eso es completamente incompatible con Europa, sea en Lesbos, sea en Lampedusa, sea en Arguineguín, Canarias.

Vergüenza, *shame*, *Schande*, *honte*, *vergogna* es el grito que expresa la ciudadanía europea que piensa que, si no somos capaces de cerrar todas las «Morias», lo que habría que cerrar es este Parlamento Europeo, la Comisión Europea, el conjunto de la Unión Europea. Pero la respuesta no puede ser sino cambiar la mirada, que significa cambiar la política: de una política de rechazo a una política humana y humanitaria.

En el largo plazo, eso exige atender las causas últimas, en Oriente Medio, en África, en el Mediterráneo, incluida Turquía.

En el medio plazo, exige el nuevo Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo, con solidaridad vinculante, responsabilidad compartida, un mecanismo europeo de salvamento y rescate en la mar que no criminalice el salvamento de vidas. Y vías legales y visados humanitarios.

Pero, en el corto plazo, hay que exigir a las autoridades griegas que respeten los derechos humanos y, desde luego, hay que decir no a las devoluciones en caliente. Pero también hace falta realojamiento urgente, no fragmentario ni raquítrico: cuatrocientos menores no acompañados, 1 600 antes de final de año. Frente a los 12 000 que se hacían, hace falta un realojamiento vinculante obligatorio y permanente en todos los Estados miembros de la Unión Europea. Solo así será posible *no more Moria, never again*.

4-081-0000

Jan-Christoph Oetjen (Renew). – Frau Präsidentin, Frau Johansson! Moria ist eine Schande für Europa, und Sie sind sehenden Auges in diese Katastrophe gelaufen. Ich glaube, wir wussten alle, was dort passieren kann. Für mich ist völlig klar: Menschen haben ein Anrecht auf angemessene Unterbringung, auf Zugang zu medizinischer Versorgung und auf ein ordentliches rechtsstaatliches Verfahren. Wir müssen jetzt aber nicht nur nach hinten gucken, sondern auch nach vorne.

Sie haben angekündigt, Frau Johansson, dass Sie ein Pilotprojekt auf Lesbos machen wollen – gemeinsam mit der griechischen Regierung – und dass ein neues Lager errichtet werden soll. Für mich ist klar: Eine solche Einrichtung auf Lesbos kann nur temporär sein, kann nur dazu dienen, dass man eine erste Feststellung der Identität macht, eine erste medizinische Versorgung macht, um dann weiter zu verteilen, weiter zu verteilen auf andere Länder in Europa oder sie auf das griechische Festland zu bringen.

Es darf keine dauerhafte Einrichtung auf Lesbos geben, wo Menschen Monate oder Jahre darauf warten, dass ihr Asylverfahren bearbeitet wird. So was darf es nicht wieder geben, sondern wir brauchen einen Mechanismus, bei dem alle Länder in Europa sich beteiligen und Solidarität zeigen.

4-082-0000

Bernhard Zimniok (ID). – Frau Präsidentin! Unsere Hypermoralisten hier im Parlament überbieten sich wieder einmal mit Forderungen, die illegalen Migranten als Belohnung für die Brandstiftung aufzunehmen. Streichhölzer als Eintrittskarte in die EU – welch ein fatales Signal an die Welt!

Letztes Jahr wurden 1 500 Migranten aus Moria aufgenommen, und am Tag darauf wurde dieses Lager von der Türkei aus wieder mit 1 500 neuen Migranten aufgefüllt. Das ist nicht nachhaltig, das ist Selbstmord. Der Grüne Marquardt ist mehr in Moria als hier im Parlament. Was vertritt er denn eigentlich, was vertrittet Ihr eigentlich? Die europäischen Bürger oder die illegalen Migranten?

Wer denkt denn an die seit Jahren leidenden Bewohner in Lesbos oder an unsere europäischen Bürger, die sich massiv verändern werden durch diesen illegalen Zuzug? Was jetzt folgt – welch ein Zufall –: noch ein neuer Migrationspakt, der illegale Migration legalisieren soll. Wir werden überrannt, wenn wir nicht endlich die Grenzen schließen. Und Ihr angeblichen Pro-Europäer, mit von der Leyen an der Spitze, werdet als die Totengräber der EU in die Geschichte eingehen.

4-083-0000

Damian Boeselager (Verts/ALE). – Madam President, I say to the Commissioner: Moria showed it clearly, but we see the same across the continent. We deliberately create suffering and hardship in camps to dissuade people from coming. We try to match their suffering outside Europe by creating suffering on European soil, traumatising people with hardly any shelter, sustenance and medication. I call this the policy of ‘deterrence by systematic suffering’.

Today, I plead to you for two things. First of all, please help all the people of Moria to travel to communities across Europe who are very happy to welcome them. And second, I plead to you to ensure that something like Moria can never happen again.

I repeat your call, ‘no more Moria’, but I would also extend it. No more Chios, no more Samos, no more camps in general. Don’t finance camps with EU money. Close them all.

(Applause)

4-084-0000

Hermann Tertsch (ECR). – Señora presidenta, realmente el campo de Moria es una tragedia, pero es una tragedia que existiera.

Lo han quemado quienes estaban dentro, porque querían acelerar su entrada ilegal en un continente que no puede acoger a todos los demás continentes, por mucho que tengamos aquí a una serie de gente representando, con esa superioridad moral, al parecer, a quienes quieren acoger a todo el que se quiera venir. Porque no caben.

Y a ver si respetamos un poquito a los europeos. A ver si respetamos a los griegos, que están sufriendo, porque les han destruido su hábitat en Lesbos y en tantas otras islas.

¿Por qué no vamos a los orígenes? ¿Por qué no vamos a ver a Turquía, que ha estado manipulando a estos refugiados, a estos inmigrantes ilegales que se acumulan allí, que no tienen, ninguno de ellos, derecho al asilo, que tenían que haber sido deportados y llevados a sus países de origen hace tiempo, pero que son utilizados por Turquía? ¿Por qué ayer condenaron aquí todos a Turquía y ahora sacan una Resolución donde no hay una sola sanción contra Turquía? ¿Por qué no hay ni una sanción contra Turquía? ¿Por qué no vamos al origen y no lloremos e intentamos traernos a todos los continentes aquí a Europa para destruir Europa?

4-085-0000

Pernando Barrena Arza (GUE/NGL). – Señora presidenta, señora comisaria, si la situación anterior ya era catastrófica, el incendio y destrucción del campo de refugiados de Moria hace necesario replantear con urgencia la situación de los refugiados atrapados en Lesbos.

Nuestro Grupo no tiene complejos en decir que no queremos otro campo como el de Moria. Moria no era un campo de acogida. Era un campo de concentración, de suspensión de derechos humanos básicos, hacinamiento e insalubridad, y por eso es necesario plantearse la evacuación de emergencia de todos los refugiados en Moria.

En ese sentido, es necesaria la reubicación de todos los solicitantes de asilo en condiciones seguras en otros Estados miembros de la Unión, porque es una responsabilidad de la Unión. Y estas acciones deben hacerse cuanto antes, sin esperar a otra situación de máxima emergencia, como ya estuvo a punto de ocurrir el pasado martes.

Cientos de municipios y regiones de la Unión han manifestado su interés en recibir a solicitantes de asilo y para ello es necesario que se active un plan de reubicación, incluyendo la creación de las infraestructuras necesarias. Y son los Estados miembros los que deben mostrar voluntad, pero es la Comisión la que tiene que ejercer presión política positiva para que esto sea posible. Es urgente, hay que hacerlo ya, y esperemos que una actuación en ese sentido abra una nueva política de migración europea que considere el derecho a migrar como un derecho humano básico.

4-086-0000

Die Präsidentin. – Wir sind hier ein Ort der Auseinandersetzung, der politischen, auch der zugespitzten Auseinandersetzung, wir haben sehr unterschiedliche Meinungen, und das ist auch gut und richtig so, dass wir das hier ausdrücken.

Ich muss zugeben, als Deutsche empfinde ich die Erwähnung des Wortes „Konzentrationslager“ in diesem Zusammenhang als hoch grenzwertig. Aber darüber habe ich jetzt nicht allein zu entscheiden. Das wird das Präsidium tun. Nur ist es jetzt, glaube ich, schon mehrfach passiert. Ich würde da gern zu etwas historischem Bewusstsein mahnen.

4-087-0000

Lena Düpont (PPE). – Frau Präsidentin! Wir haben in den letzten Tagen viel gehört über das Versagen der Europäischen Union, doch wer hat eigentlich versagt? Da war eine griechische Regierung unter Tsipras, die zu lange zugesehen hat, wie sich die Zustände auf den Inseln verschlechtern. Da sind Mitgliedstaaten im Rat, die sich einen schlanken Fuß machen oder in Fundamentalopposition gehen. Dazwischen sind verzweifelnde Mitgliedstaaten, die stellvertretend für alle anderen die Lasten tragen.

Was gehört also dazu zum neuen GEAS? Ordnung und Humanität, die ineinandergreifen. Denn machen wir uns nichts vor, und dafür ist nicht nur Moria ein Beispiel, im Chaos lässt sich unser

humanitärer Anspruch nur schwer aufrechterhalten. Deswegen sind die Entscheidungen von Mitsotakis in den letzten Monaten richtig gewesen – Verfahren straffen, Zustände auf den Inseln verbessern, klare Signale an die Türkei, dass wir uns nicht erpressen lassen.

Unterstützen wir sie dabei, wo wir können, mit den Mitteln, die sie brauchen. Was Europa jetzt braucht? Eine Kette der Verantwortung, angefangen in den Herkunfts- und Transitstaaten, über einen funktionierenden Grenzschutz mit einem ordentlichen Grenzverfahren, auf das sich alle verlassen können und das klar unterscheidet zwischen Schutzbedürftigkeit und anderer Motivation, eine solidarische Aufnahme bei Schutzbedürftigen und konsequente Rückführung derer, die es nicht sind. Meine Bitte an den Rat: Bringen wir es endlich zu Ende, damit wir uns nicht mehr von Notlösung zu Notlösung hangeln müssen.

4-088-0000

Eva Kaili (S&D). – Madam President, Madam Commissioner, the situation of Moria should never happen again on EU soil. These leftovers, as you mentioned, are indeed shameful and still today we need to address the root cause of migration by framing a real EU policy in our neighbourhood where migration originates.

Syria, Libya, Sahel and sub-Saharan Africa – we cannot remain absent. So we need definitely to introduce a new control of European funding to governments and NGOs with quality standards. We need to provide legal and safe ways in EU consulates and embassies – for example, even in Turkey, which is a safe country to receive refugees – and make sure they can approach the EU.

Third, strong conditionality for European Member States that share the burden in solidarity but also to make sure that we will use economic leverage for those EU Member States that do not share the burden.

And fourth, I do welcome the commitment to abolish the Dublin Regulation, by Ursula von der Leyen, but still there is a contradiction since the EPP encompasses parties from Member States with mentalities like Orbán's in approaching the migration crisis.

4-089-0000

Hilde Vautmans (Renew). – Madam President, I would like to say to the Commissioner that I have visited refugee camps many times. Next week – I invited you but you can't come – I will go to Dunkirk not far away from here, because another 'Jungle' is starting to unfold there.

Honestly, these camps are a shame for Europe. I always say, if we put our dog or our cat in such conditions, animal rights organisations would be at our door, but we put human beings in camps like that.

Next week, you will come with a new migration strategy. I have one specific question for you because a lot has been said by my good colleagues. I want you to pay a lot more attention to the unaccompanied minors. You know that Europol stated that 10 000 went missing in Europe.

Please, Commissioner, pay specific attention to these children. If we don't protect them, who will?

(Applause)

4-090-0000

Diana Riba i Giner (Verts/ALE). – Señora presidenta, señora comisaria Johansson, lo que ha sucedido en Moria y lo que sucede a diario en la frontera sur de Europa es conocido. Y es consecuencia de la inoperancia y del vergonzante papel de la Unión Europea, que, durante años, ha tolerado la contención de personas migrantes en condiciones inhumanas.

¿A qué espera la Unión Europea para actuar? ¿A qué? Lo que hoy estamos llorando aquí ayer podía resolverse. Por esto, hoy mismo, la Unión Europea y los Estados deberían garantizar la reubicación de todas las personas refugiadas de Moria; presentar, sin más demora, mecanismos de reubicación permanente y vinculante, y terminar con las violaciones de derechos que sufren las personas migrantes y peticionarias de asilo.

No podemos caer en la actitud cínica de dar lecciones de justicia y derechos humanos a terceros países, cuando es obvio que no los respetamos ni en nuestras fronteras ni en varios de nuestros Estados miembros.

4-091-0000

Marisa Matias (GUE/NGL). – Senhora Presidente, obrigada Senhora Comissária por estar aqui, mas deixe-me dizer-lhe, Moria não é um acaso, é o resultado concreto das políticas de migração e da falta de políticas de asilo na União Europeia. Moria não é de agora, são já vários anos, embora toda a gente tente fechar os olhos e Moria sim, é o resultado mais visível daquilo que tem sido uma política vergonhosa.

Enquanto nós estamos aqui a falar de milhares de pessoas que continuam sem teto, sem medicamentos, sem comida, e entre essas pessoas mais de 3 mil crianças continuam a dormir ao relento, e nós precisamos, de facto, de trazer à nossa intervenção política aquilo que tem faltado. Estas pessoas não podem ser sujeitas a zero dignidade, a zero humanidade, como se não fossem pessoas como nós somos.

Eu gostava de ver, da parte dos Estados europeus, a mesma rejeição da venda de armas para os territórios em conflito que eu vejo quando rejeitam que estas pessoas tentem chegar aos países europeus. Este é o resultado da nossa vergonha, mas não é obrigatório que seja assim. Por favor não deixe que se construa mais um campo em Moria. Vamos ter, finalmente, uma política solidária e responder a estas pessoas agora.

4-092-0000

Karlo Ressler (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, požar u Moriji samo je posljednji pokazatelj, simbol manjkavosti u europskom sustavu migracija i azila, ali više ne možemo zatvarati oči. Ne možemo izbjegavati suočavanje s teškim pitanjem migracija i moramo to učiniti ozbiljno, odgovorno i sveobuhvatno i bez ikakvih improviziranih rješenja.

Preduvjet za sve to je jednostavno učinkovita zaštita vanjskih granica. Zato je ohrabrujuće da danas, za razliku od prije pet godina, i na grčkoj i na hrvatskoj vanjskoj granici Europske unije imamo zaštitu, ali isto tako i da Europska unija jasno podržava politiku sprečavanja nezakonitih, nekontroliranih i stihijskih migracija.

Novi sustav migracija i azila mora biti human prema onima koji trebaju podršku, odlučan prema onima koji nemaju pravo na azil, na međunarodnu zaštitu, ali isto tako i potpuno beskompromisan prema trgovcima ljudima i krijumčarima koji profitiraju na tuđoj patnji.

4-093-0000

Pietro Bartolo (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, lo avete visto il campo bruciato di Moria? Una bimba in fuga ha chiesto al padre: "Vero che moriremo?" Cosa mai può rispondere un padre? Cosa volete che risponda un padre? Ma noi sì che dobbiamo rispondere, con durezza estrema.

Lo spettacolo triste che l'Europa sta offrendo è inaccettabile: uno spettacolo triste! Un imperativo morale e politico ci obbliga a chiedere, ora e subito, l'evacuazione immediata del campo e l'accelerazione del ricollocamento dalle isole verso gli Stati membri, in particolare i minori, più vulnerabili.

Bene che la Merkel si impegni ad accogliere 2750 persone dalle isole: ma serve una modifica del sistema d'asilo. Parliamoci chiaro: alla vigilia del patto sulla migrazione della Commissione, dico ai governi che qui si gioca la credibilità delle istituzioni. Vanno cambiate le regole: serve un meccanismo di solidarietà obbligatoria che preveda la ricollocazione automatica e sanzioni per chi non lo rispetta. Non serve costruire nuovi campi, non serve! Servono invece riforme strutturali, e servono ora, non fra decenni.

4-094-0000

Barry Andrews (Renew). – Madam President, I visited Moria this time last year – 12 months ago – and you can't help but be struck by the astonishingly poor conditions. I've been to lots of refugee camps around the world, and these are the worst conditions I've seen. I was struck by the violence, by the children who can't get an education, by the sanitation, and by the smell of the camp. When you walk in, you can't believe that you're on EU territory. It has got worse in the last 12 months. Now we've had this fire, and COVID-19 on top of it.

I have some hope, though. I have some faith listening to President von der Leyen giving her excellent speech yesterday, when she talked about a progressive migration and asylum pact. I have faith in Chancellor Merkel – notwithstanding the Group of the European People's Party's (PPE) continuing tolerance of Mr Orbán – that we can build a safe and fair Europe that welcomes those who are fleeing for their lives and those who are seeking a better life. I would like to go back to Moria. I cannot do so, but it is as much about the people in the camp as it is about us and the people we aspire to be, and the values we aspire to protect.

4-095-0000

Margrete Auken (Verts/ALE). – Fru formand! Alle ved, at det med flygtninge og migranter ikke går over. Vi ved også, at det vil tage til. Langt de fleste flygtninge er og bliver i deres nærområder, men mange – sikkert også flere nu, når vi for alvor begynder at se klimaflygtninge – vil søge mod Europa, og vi har juridisk forpligtet os til at behandle dem ordentligt. Klimaindsatser i områder ramt af naturkatastrofer, nødhjælp til krigs ofre og udviklingshjælp i lavindkomstlande virker og skal styrkes, men løser langt fra hele problemet. Der vil komme mange flere til os, og vi skal udvikle fælles strategier i EU. Alle kan være med, også mit eget Danmark, som jeg lige her ikke er ret stolt af. Det, der er på spil nu, er ikke risikoen for, at EU bliver oversvømmet af fremmede, det er vores værdier, vores menneskelighed. Værner vi ikke om den og rækker vores medmennesker i nød den hjælpende hånd, også ved at tage imod dem, er vi i langt større fare. Hvis der ikke er medfølelse og barmhjertighed i et samfund, bliver det et grumt sted at leve. Og husk nu: Ingen kan hjælpe alle, men alle kan hjælpe nogen.

4-096-0000

Idoia Villanueva Ruiz (GUE/NGL). – Señora presidenta, Moria ya era un infierno antes de arder. El fuego de Moria no es la noticia, su propia existencia lo es: más de 13 000 personas en un campo con capacidad para 4 000. No es un accidente. Es la consecuencia directa de las políticas nefastas, hostiles, de migración y fronteras de la Unión Europea. Seguimos exportando armas a países de conflicto, seguimos expoliando recursos y alimentando guerras de donde huyen millones de personas y, cuando llegan —las que llegan—, las metemos en tiendas de campaña en condiciones infrahumanas y les negamos el derecho de pedir asilo.

Debemos reubicar inmediatamente a todas y cada una de esas personas, no solo a niños y niñas, y no solo de Moria, también en Samos, en Quíos, en Calais y en todos los campos que se extienden a lo largo de nuestro territorio. Debemos acabar con la militarización de las fronteras. Debemos luchar de forma eficaz contra las mafias, ofrecer vías legales y seguras y garantizar un pacto de migración y asilo.

Ayer, la presidenta de la Comisión dijo en este Pleno que la Unión Europea tenía retos por delante. La Unión Europea tiene retos y obligaciones hoy, aquí, en el presente: respetar y cumplir el Derecho internacional. No podemos mirar al futuro viendo la muerte pasar. Somos cómplices y hoy esa complicidad mata.

4-097-0000

Othmar Karas (PPE). – Frau Präsidentin, meine sehr geehrten Damen und Herren! Es ist bedrückend, es ist erschütternd, was im Flüchtlingslager Moria passiert ist. Und ganz ehrlich gesagt, es ist schlicht eine Schande für die Europäische Union, dass solche Zustände innerhalb Europas überhaupt herrschen können.

Das ist nicht erst seit dem Brand bekannt, das war schon vorher der Fall. Und wir haben die moralische Insolvenz in Europa noch nicht abgewendet. Die Lage in Moria ist ein weiterer humanitärer Brandherd in Europa. Doch es geht nicht nur um Migration. Es gibt viele Brandherde. Sie werden durch Corona verstärkt, und sie werden mehr: die hohe Arbeitslosigkeit, wachsende soziale Ungleichheit und die daraus resultierende Hoffnungslosigkeit der Menschen.

Wir benötigen – und das erwarte ich, wenn wir die Rede von Ursula von der Leyen umsetzen – ein Gesamtpaket, das uns vorgestellt wird: Hilfe vor Ort – außerhalb der Grenzen der Europäischen Union –, einen effektiven Außengrenzschutz, ein Abkommen mit Drittländern, eine Lastenverteilung und eine europäische Asyl- und Migrationspolitik, die diesen Namen auch verdient und der Rede von Ursula von der Leyen entspricht.

4-098-0000

Claudia Gamon (Renew). – Frau Präsidentin! Schon so lange weiß man Bescheid über schreckliche unhaltbare Zustände in griechischen Flüchtlingslagern, und seit Tagen schauen manche vollkommen ungerührt dabei zu, wie Familien mit Kindern nach diesem verheerenden Brand in Wäldern, auf der Straße, im Dreck schlafen und hausen müssen.

Junge Europäerinnen und Europäer schreiben mir jeden Tag, die so wie ich nicht wahrhaben wollen, dass das Europa ist, dass das unsere Werte sein sollen. Ich schäme mich auch für Österreich, ein Land das von Konservativen und Grünen regiert wird, für die Weigerung, auch nur Kinder aufzunehmen.

Es darf kein Moria mehr geben in Zukunft. Wir müssen auch die griechische Regierung in die Pflicht nehmen. Europäerinnen und Europäer, Unionsbürgerinnen und Unionsbürger erwarten, dass mit ihrem Steuergeld auch menschliche europäische Politik gemacht wird. Wir brauchen in Zukunft eine europäische Behörde, wir brauchen ein europäisches Asyl- und Migrationssystem, wir brauchen europäische Werte, die gelebt werden!

4-099-0000

Michaela Šojdřová (PPE). – Paní předsedající, požár spálil hotspot Moria, který nebyl dobrým místem k životu, byl přelidněný. Je naší povinností reagovat. Jsem tedy ráda, že paní komisařka jasně řekla: „Už žádný nový hotspot Moria!“. Jsem ráda, že Evropská komise ve spolupráci s řeckou vládou pomůže připravit lepší podmínky pro život, ať už to bude hotspot nebo jiné ubytovací zařízení, které pro tyto lidi bude příznivější. To není dlouhodobé řešení. Dlouhodobým řešením je, jak víme, zrychlení azylových procesů, efektivní návratová politika, ochrana vnějších hranic, boj proti pašerákům a především pomoc těm, kteří tu pomoc skutečně nutně potřebují.

Já doufám, že i česká vláda se konečně rozhodne zapojit, protože i v České republice jsou občané, kteří jsou solidární. Já apeluji na kolegy z liberální a socialistické strany, aby apelovali na liberálního premiéra a socialistického ministra vnitra, který tvrdí, že v řeckých táborech nejsou nedoprovázené děti a nezletilí. Prosím vás, i my chceme pomoci.

4-100-0000

Samira Rafaela (Renew). – Madam President, I would like to say to the Commissioner that 13 000 human lives are damaged and traumatised, left without shelter, access to water, food and medical care. This has all happened on the doorstep of our Union – the Union that globally promotes human rights and is ready to act in cases of human rights violations.

What about the violations of human rights within our Union? It is time for serious self-reflection. I'm ashamed, as a Member of the European Parliament and as the daughter of a migrant who came to Europe for a better future. How can we look at ourselves in the mirror? Resolutions for humane migration policies have been on the table for years now, but several Member States are walking away from that table. Do you understand the fundamental principles of this Union? Your denial is putting lives in danger.

Madam Commissioner, what are we going to do? Because we are all accountable. Our values, including the protection of human rights, are not negotiable.

(Applause)

4-101-0000

Ylva Johansson, Member of the Commission. – Madam President, (*inaudible*) people in Moria are like us. I think being a human being is having the ability to look another person in his or her eyes and understand some of the conditions that they are living under. This is really important, and Ms Kountoura brought one of those voices here, which is important.

Moria does not exist anymore, and there should be no more Morias – no more camps like Moria. Of course, Moria should not be restored.

We need proper reception facilities, efficient and fair processes. We need clear rules, and people should not be left in limbo.

During the debate – and I thank you very much for your engagement here – many of you asked for mandatory solidarity, and that of course is something that we need. Ms Metsola said it well that we can't have *ad hoc* solidarity anymore, and mandatory solidarity will be part of the upcoming pact that I will present next week.

I can also answer another question. There will be a clear child perspective in the pact that I will present next week. It's obvious that we need that.

I must say that, of course, not all migrants have the right to stay in the European Union. Those that are not eligible to stay have to be returned, but all migrants have dignity and rights. Ms García Pérez rightly said that, and they have to be treated properly. Together we need to stand up for and protect the right to apply for asylum. To be honest, this right is under threat. Asylum applicants have the right to a proper process, and we have to make sure that they have that.

Of course, we also have to make a distinction between those who have the right to stay, and those who have not and have to be returned, but in a proper and dignified way.

Ms In't Veld said something important here, early in the debate. She encouraged us not to be afraid. We should be proud Europeans. We should act in line with our values. We should act as global leaders. Migration is normal. Of course, it has to be managed, and to be able to do so we need to agree on a common European migration policy. To be able to agree on a common migration policy we need to de-dramatise migration policy.

The EU is not in a migration crisis, but some migrants are in crisis. One reason that we lack this common policy is this dramatisation of the issue. One reason for this failure, for many years, to agree on a proper compromise is that migration policy has been dramatised and seen as something very special.

But we are policymakers, and you are legislators, and we are able to give support and respect the dignity and rights of people. To be able to do that, we need to be calm and pragmatic. I count on your support for the process of the proposal that I will put forward next week. Thank you for the debate.

4-102-0625

President. – The debate is closed.

I don't know if you have the same problem with your interpretation as we have up here, but we are going to give the technicians the possibility to check that and hopefully to solve the problem.

Written declarations (Rule 171)

4-102-2500

Ангел Джамбазки (ЕСР), в писмена форма. – Уважаеми колеги, случилото в лагера Мория е нещо, за което предупреждавах още в началото на мигрантската криза. Беше ясно, че миграционният натиск и пренаселените бежански центрове в близост до населени места ще предизвикат реакцията на местните. Колегите отляво говорят за политическо решение на кризата, говорят за прием и разселване на имигранти „солидарно“, но удобно забравят, че те заедно с г-жа Меркел поканиха всички отвсякъде да дойдат в Европа, за да я превърнат в един огромен лагер за нелегални имигранти. Изключително лицемерно е да говорим за солидарност, когато определени държави с действията си предизвикаха дестабилизация в Близкия изток и Северна Африка. Тогава тези държави взеха своето решение егоистично, но когато дойде моментът за носене на отговорност, вече искат от нас солидарност. Решението е едно – всички, които бягат от война и няма къде да се върнат, могат да потърсят убежище. Всички останали имигранти трябва да бъдат незабавно репатрирани. Трябва да преследваме всички организации и хора, подпомагащи влизането на нелегални имигранти в Европа. Повече подкрепа за ФРОНТЕКС, повече подкрепа за държавите на първа линия, повече финансиране за защита на границите на ЕС.

4-102-1250

Laura Ferrara (NI), per iscritto. – Negli ultimi anni abbiamo sempre invocato una gestione europea dei flussi migratori, un'equa ripartizione delle responsabilità tra gli Stati membri, denunciando l'inadeguatezza e l'inefficienza delle attuali politiche migratorie europee e l'opportunismo e l'atteggiamento ricattatorio del governo turco, che hanno messo a dura prova paesi di frontiera come la Grecia, più esposti alla pressione migratoria. Più che una tragedia annunciata, Moria è l'emblema della negazione di quei valori su cui l'UE si fonda, sia per le condizioni degradanti e disumane in cui sono state tenute le persone nel centro, sia per l'insostenibile sistema di migrazione ed asilo che sono stati realizzati. Oltre agli aiuti immediati e all'assistenza da fornire dopo la tragedia, in particolare ai gruppi più vulnerabili come famiglie con minori, anziani e donne incinte, l'auspicio è che il nuovo patto sulla migrazione ed asilo fornisca nuovi strumenti e politiche che non facciano ripetere gli errori del passato e avere nuovi casi come quello di Moria.

4-102-5000

Janina Ochojska (PPE), na piśmie. – Moria była zapomnianym miejscem w Europie i musiało dojść do wielkiej tragedii, abyśmy znowu podjęli temat migracji. Tylko tym razem nie możemy poprzestać na wymianie poglądów. Z niecierpliwością czekam na propozycję Komisji – Pakt ws.

Migracji i Azylu, licząc na wprowadzenie systemu kwot określających ilość przyjmowanych migrantów do poszczególnych państw członkowskich.

Podczas debaty pojawiło się wiele głosów wzywających do solidarności i humanitaryzmu, a przez ostatnich 5 lat zostawiliśmy Grecję samą z problemem! Czuję się osobiście winna, bo mój kraj w 2015 roku nie przyjął nikogo. Bez konkretnych zapisów nakładających obowiązek przyjęcia migrantów nie możemy być pewni, że sytuacja się nie powtórzy.

Zgadzam się z Ursulą von der Leyen, która powiedziała, że migracja stanowi część naszej europejskiej historii. Co więcej, to zjawisko będzie zwielokrotnione m.in. przez zmiany klimatu, a nadal nie jesteśmy w stanie zaakceptować kategorii tzw. uchodźców klimatycznych. Dlaczego tworzymy polityki reakcyjne a nie prewencyjne? Już dzisiaj wiadomo, że możemy przeciwdziałać barbarzyńskiemu biznesowi przemytników, transportujących uchodźców w nieludzkich warunkach przez Morze Śródziemne, poprzez tworzenie korytarzy humanitarnych.

Tragedii w Morii nie byłoby także, gdyby funkcjonowała sprawna polityka azylowa, dzisiaj procedura rozpatrzenia wniosku trwa kilka lat. Pamiętajmy, że takich miejsc jak Moria nie można tworzyć. Wzywam kraje członkowskie do przyjęcia uchodźców pozostawionych na ulicach Lesbos, to nasz chrześcijański i obywatelski obowiązek.

4-102-7500

Sandra Pereira (GUE/NGL), por escrito. – Os incêndios que deflagraram na madrugada de 9 de setembro no campo de refugiados de Moria reduziram a cinzas aquele que era o centro acolhimento para os que procuram ajuda e uma vida melhor na Europa. Mais de 12 mil pessoas, entre elas crianças e adolescentes, estavam ali detidas em condições desumanas num campo com uma lotação considerada quatro vezes superior à sua capacidade por parte de várias organizações de defesa dos direitos humanos. Se antes da COVID-19 as condições neste campo eram já manifestamente precárias, agravaram-se ainda mais com o confinamento dos campos, colocando em perigo a saúde e mesmo a vida das pessoas que ali estavam. Estes incêndios num campo de refugiados expõem uma realidade que revela bem a consequência da implementação das políticas migratórias da UE, a construção da “Europa Fortaleza” que atenta contra os direitos humanos mais elementares ou a ausência de rotas legais e seguras. Neste momento, torna-se imperativo socorrer, acolher e integrar na sociedade estas pessoas e, simultaneamente, garantir que acidentes destes não ocorrem noutros campos de refugiados, assegurando as condições de higiene e salubridade bem como serviços de saúde, enquanto as pessoas não são retiradas dos campos para sítios mais seguros e humanos.

4-102-8750

(The sitting was suspended for a few moments)

10. Resumption of the sitting

4-104-0000

(The sitting resumed at 11.23)

11. Debates on cases of breaches of human rights, democracy and the rule of law (debate)

11.1. *The situation in the Philippines, including the case of Maria Ressa*

4-107-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit nach Artikel 144 der Geschäftsordnung.

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und dass keine blauen Karten akzeptiert werden.

Das Thema der ersten Aussprache über sechs Entschließungsanträge ist „Lage auf den Philippinen, insbesondere der Fall Maria Ressa“ (2020/2782(RSP))*.

* Siehe Protokoll.

4-108-0000

Hannah Neumann (Verts/ALE). – Madam President, I think we have the wrong order because I was actually the one negotiating these resolutions. There must be a mistake, but if the author gets the first word that should be me.

4-109-0000

President. – I have Urbán Crespo, Bielan, Neumann, Fuglsang, Wiseler-Lima and Guetta as the order, and it's being signalled to me that is the correct order. I cannot check that.

We have four points of order now. I don't know if this really makes sense to discuss the order because there are very few people watching us live. You are going to put it on to your social media anyway, only yours, but OK, if it's important, yes.

Who wants to reply? There have been so many.

4-110-0000

Frédérique Ries (Renew). – Madam President, I'm sorry but we have exactly the same problem for the next debate on Dr Mukwege, which is that the first three authors to take the floor have not participated in the negotiations.

I don't understand why we don't do things like we used to do them: take the authors in the order of importance of the groups. At least you could do that. It's completely awkward to have as a first orator taking the floor someone from ID who has been completely absent. This is a problem for some of us as we have no clue what they think on the issue.

So it's more than just a cosmetic problem. I think it's really problematic. It's symbolic who takes the floor in the first place, and that's not the kind of signal we want to send to the person who we are defending today. So please convey this huge concern to the people responsible for that. Don't talk to us about the rules, because rules have limits and these are not good rules.

4-111-0000

President. – I have a problem here, of course, because I wasn't present. I completely understand what you are saying and appreciate that you tell us. The idea obviously is that the order is by the

order of tabling, and then it is one speaker each per group. This is how it has been explained to me.

For me this is a difficult situation, but I would say – and I take this on my shoulders now – if you all agree on this, if all the speakers that I just mentioned are fine with that, I think we should then proceed as the people concerned suggest. Is everyone fine with that?

OK. Hannah Neumann. But then you have to tell me who's next!

4-112-0000

Hannah Neumann, *author*. – Madam President, before the summer I spoke to Maria Ressa. She had just lost a made-up case, and I was so worried about the human rights situation in the Philippines.

I said Maria, what can we do as the international community? She said 'democracy dies in darkness so you should shed light on the situation'. That is exactly why we are having this debate today and that's why I'm happy to see you here Ms Urpilainen.

But someone is missing, and that's our new trade commissioner Mr Dombrovskis, because as the European Union we don't have that many tools to protect human rights and democracy, and maybe our trade policy is the strongest one.

But Duterte, the president of the Philippines, who is encouraging his own services to kill tens of thousands of people, still enjoys EU trade privileges under the GSP Plus scheme that are supposedly linked to improvements in human rights.

The situation is just getting worse, and that's why I'm so happy that across all political parties in this resolution we call on the Commission to start the procedure to revoke these privileges immediately and – to be frank – by immediately, we mean by Monday.

4-113-0000

Isabel Wiseler-Lima, *auteure*. – Madame la Présidente, la situation des droits humains est très préoccupante aux Philippines.

Les exécutions extrajudiciaires dans la lutte contre les drogues sont des pratiques inacceptables au regard de la dignité humaine, mais aussi du droit international. Nous les condamnons fermement. Tout comme nous condamnons les menaces, intimidations, viols et violences de toute sorte contre ceux qui dans le pays s'insurgent contre ces pratiques, notamment des défenseurs des droits humains et des journalistes. La liberté de la presse est d'ailleurs toute relative dans le pays vu les menaces, intimidations et violences à l'encontre des journalistes. Je voudrais dans ce contexte évoquer le nom de la journaliste Maria Ressa.

Vu les situations de détresse vécues par de nombreuses personnes aux Philippines, nous exprimons notre condamnation des violences contre les personnes LGBTIQ; notre condamnation du trafic d'enfants, de leur recrutement pour des conflits armés; notre condamnation des viols de femmes et de filles, viols d'ailleurs banalisés par des déclarations du président Duterte, absolument inacceptables.

Les députés qui voteront pour cette résolution demandent instamment au gouvernement des Philippines de se conformer à ses obligations relevant du droit international et nous demandons à l'Union européenne d'user de tous les moyens adéquats pour amener le gouvernement philippin à une gouvernance en accord avec les droits humains.

4-114-0000

Niels Fuglsang, *author*. – Madam President, last June, the UN High Commissioner for Human Rights presented an alarming report on the human rights violations in the Philippines, where the situation is horrendous.

For half a decade, the so-called war on drugs has led to thousands of killings by illegal police actions and death squads. Hundreds of thousands of people have been arrested. In these five years, the European Parliament has written four declarations concerning the state of the human rights in the Philippines, but the situation has not improved whatsoever.

On the contrary, since last year, the country has actually withdrawn from the International Criminal Court jurisdiction, and recently there has been a resurgence of extra-judicial killings, assassinations of human rights activists and intimidation and prosecutions of journalists. The most notorious is the former CNN journalist, Maria Ressa, who is now exposed to one hundred years in prison as a result of all the charges against her.

The Philippines should adopt and implement the recommendations from the UN report and, without substantial improvement, we as the European Union should suspend the Philippines' beneficial trade preferences with us.

4-115-0000

Bernard Guetta, *auteur*. – Madame la Présidente, *Hold the line*, tenir tête, en français, c'est la promesse que se sont courageusement, noblement, faite les opposants de M. Duterte.

Tenir tête car aux Philippines près de 9 000 personnes et sans doute beaucoup, beaucoup plus ont été tuées par des sbires du pouvoir sous prétexte de trafic ou consommation de drogue. Tenir tête car, journalistes, intellectuels, universitaires ou avocats, les opposants risquent non seulement l'arrestation, mais aussi l'assassinat. Tenir tête car le taux d'occupation des prisons vient d'atteindre 534 %.

Les dictateurs s'indignent d'ordinaire des rapports les accablant mais M. Duterte, non, bien au contraire, il s'en vante, car, à l'entendre, il ne faut pas – surtout pas – s'embarrasser de procédures et de respect des droits de l'homme. Il est là, et cela suffit puisque ce juge suprême s'est donné droit de vie et de mort.

L'histoire a connu un autre Duterte, c'était à Rome, il s'appelait Néron. M. Duterte, pour notre honte à tous, est le Néron des temps modernes.

4-116-0000

ELNÖKÖL: KLÁRA DOBREV

alelnök

4-117-0000

Miguel Urbán Crespo, *autor*. – Señora presidenta, en Filipinas, durante la supuesta guerra contra las drogas, se ha asesinado a más de 27 000 personas y, con la excusa de la lucha contra el terrorismo, se ataca, se asesina y se encarcela a sindicalistas, a personas defensoras de derechos humanos, a activistas y a periodistas como Zara Alvarez, Maria Ressa y Leila de Lima. Pero, aparentemente, estas violaciones de derechos humanos no son suficientes para que la derecha de este Parlamento exija de manera rotunda y clara la suspensión inmediata de los privilegios otorgados en el marco del sistema de preferencias generalizadas, un sistema que debería estar condicionado a la aplicación de los convenios internacionales de derechos humanos y laborales que, claramente, no se cumplen ahora mismo en Filipinas.

Exigimos que se dejen de comercializar armas y equipos militares con Filipinas y que se suspendan inmediatamente las preferencias comerciales hasta que no se respeten los derechos humanos. Esto se tiene que hacer de manera urgente. Ya. No esperemos a mañana.

4-118-0000

Adam Bielan, *author*. – Madam President, in the Philippines, the situation of citizens, human rights defenders and media representatives has been worsening in recent years.

The UN High Commissioner for Human Rights' report of June 2020 found that the killings related to the government's anti-drug campaign were 'widespread and systematic'. At least 8 663 people have been killed, according to government data, and some estimations even triple that number.

Meanwhile, human rights defenders, journalists such as Maria Ressa and activists routinely face harassment, intimidation and violence for seeking to expose allegations of extrajudicial killings. Threats, intimidation, violence, harassment, unfair prosecutions or corruption do not go hand-in-hand with a democratically elected government.

Today, we call on the Republic of the Philippines to cease immediately all violence and human rights abuses. The fight against illicit drugs must be pursued in full compliance with due process of law.

4-119-0000

Maria Arena, *au nom du groupe S&D*. – Madame la Présidente, les exécutions extrajudiciaires perpétrées dans le cadre de la guerre contre la drogue et le terrorisme se sont multipliées et se poursuivent en toute impunité. La commission des droits de l'homme aux Philippines a estimé que près de 27 000 personnes ont trouvé la mort. Duterte continue de profiter de cette guerre pour éliminer, torturer, menacer les acteurs qui le gênent – les leaders, les paysans, les prêtres, les journalistes, les avocats – sans avoir de comptes à rendre.

Le dernier rapport des Nations unies met en évidence l'urgente nécessité d'enquêtes complémentaires sur ces violations. Le Conseil des droits de l'homme de l'ONU doit à présent mettre en place un mécanisme indépendant international chargé d'enquêter sur les exécutions extraordinaires et les autres violations commises dans ce pays. Mais dans ce climat de répression et de terreur, les communautés locales n'osent plus demander justice pour les violations subies, ni s'opposer au gouvernement. Il est temps que nous les soutenions, que nous les aidions à faire ce travail.

Et enfin, la question que nous devons aussi nous poser est celle-ci: pourquoi maintenir un régime préférentiel d'accès au marché européen dans ce contexte de répression massive des droits humains? Il y a aujourd'hui, aux Philippines, 18 000 femmes et enfants qui travaillent dans des mines, non protégés, 85 000 enfants qui travaillent, forcés, dans l'agriculture. Ce SPG n'a plus de raison d'être aujourd'hui avec les Philippines.

4-120-0000

Lars Patrick Berg, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Ich möchte meine kurzen Bemerkungen auf den spezifischen Fall von Maria Ressa beschränken. Soweit ich weiß, ist Frau Ressa derzeit auf Kautionsfrei und wartet auf ihr Urteil. Mir ist auch bekannt, dass die Richterin in diesem Fall erklärt hat, dass Frau Ressa offenbar nicht in der Lage war, ihre Behauptungen zu begründen, und dafür auch keine Beweise vorgelegt hat.

Ich habe aber auch keinen Zweifel daran, dass auf den Philippinen Auftragsmorde stattfinden und schwere Menschenrechtsverletzungen begangen werden. Die Inhaftierung von Frau Ressa ist deswegen natürlich völlig übertrieben und auch die Anschuldigungen wegen Verleumdung. Ich denke jedoch, es obliegt dem Anwaltsteam von Frau Ressa, Beweise vorzulegen, die ihre

ursprüngliche Geschichte untermauern. Und dann können wir über die Unterdrückung beziehungsweise auch die Aussetzung von Redefreiheit und die Schikanierung der Medien durch die Regierung sprechen.

4-121-0000

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission*. – Madam President, I would like to thank the honourable Members for their remarks.

The EU has expressed its concern about various human rights issues in the Philippines on numerous occasions, recently through the EU 27 statement at the Human Rights Council and the February 2020 biennial Generalised Scheme of Preferences report discussed in the European Parliament, as well as directly through the authorities, such as during the first Joint Committee of the Partnership and Cooperation Agreement in January 2020.

More specifically on Maria Ressa's case, the EU External Action Service spokesperson issued a statement on 16 June 2020 – so a few months ago – underlining that her conviction raised serious doubts over the respect for freedom of expression, as well as for the rule of law, in the Philippines.

We expect the Philippines, like all countries, to uphold its international human rights obligations and protect and promote fundamental freedoms.

With regard to the monitoring of the Philippines' commitment under GSP+, the Trade Commissioner – you were referring to that, Ms Neumann – had clearly communicated our concerns to his counterpart in Manila, and the Philippines' reply will be taken into account in assessing compliance through the chief GSP+ conditionalities during our bilateral dialogue with the Government.

The EU remains convinced that both the Philippines and the EU have most to gain from constructive engagement. During our January Joint Committee, we agreed on the establishment of a Sub-Committee on Good Governance, Rule of Law and Human Rights. This sub-committee, expected to meet regularly, will be an important forum for directly addressing all human rights issues.

The External Action Service has proposed to hold a first meeting already this autumn – by the end of this year – even under a virtual format. So the European Commission and the External Action Service will continue raising these matters with the Philippine Government in a clear and constructive way.

4-122-0000

Elnök asszony. – A vitát lezárom.
A szavazásra a mai napon kerül sor.

11.2. Dr. Denis Mukwege ügye a Kongói Demokratikus Köztársaságban

4-124-0000

Elnök asszony. – A következő pont vita hét, Dr. Denis Mukwege ügyével a Kongói Demokratikus Köztársaságban kapcsolatos állásfoglalásra irányuló indítványról (2020/2783(RSP))*.

* Lásd a jegyzőkönyvet.

4-125-0000

Maria Arena, auteure. – Madame la Présidente, Denis Mukwege, gynécologue et militant des droits humains, consacre sa vie à la lutte contre les violences sexuelles faites aux femmes à l'est de la RDC, son pays, sa région.

Depuis plus de 20 ans, Denis Mukwege et ses équipes sont confrontés aux pires atrocités dont sont victimes les femmes, les jeunes filles – voire même les bébés –: violées, des organes génitaux saccagés par des criminels appartenant à des groupes armés, qui utilisent ces violences comme arme de guerre et de destruction massive.

Plus de 55 000 femmes, filles et enfants ont été soignés dans l'hôpital Panzi depuis sa création, et malheureusement, cela n'est pas près de s'arrêter. Les récentes attaques en Ituri, qualifiées de crimes contre l'humanité par Mme Bachelet, et les tensions dans les Kivu restent très préoccupantes.

Dans ce contexte, Denis Mukwege, comme toujours, a pris des positions claires, demandant que la lutte contre l'impunité ne reste pas à l'état de rapport, en faisant référence au rapport Mapping, mais que chacun prenne ses responsabilités. Il en appelle à la RDC pour qu'elle garantisse la protection des populations et assure la démilitarisation des sites miniers. Il demande à la communauté internationale de soutenir le processus judiciaire en RDC avec l'établissement de tribunaux mixtes. Il en appelle aussi à la communauté internationale pour qu'il soit possible de poursuivre les auteurs des crimes qualifiés de crimes contre l'humanité dans le rapport Mapping pour la période 1993-2003, et pour qu'elle soutienne la création d'un tribunal ad hoc, car, comme tout le monde le sait, la Cour pénale internationale n'est pas compétente en la matière.

Ses positions lui ont valu à nouveau des menaces qui doivent être prises au sérieux, car depuis la création de son premier hôpital qui a été détruit en 1996, il a subi des menaces en 2012 et il subit à nouveau des menaces aujourd'hui. Nous devons le protéger, effectivement, mais nous devons aussi faire en sorte que cela ne puisse plus durer en RDC. C'est comme cela que M. Mukwege sera le plus protégé, c'est comme cela qu'il pourra continuer à travailler comme militant des droits humains.

4-126-0000

Dominique Bilde, auteure. – Madame la Présidente, les attaques et intimidations visant, depuis 2012 et jusque juillet 2020, le prix Nobel de la paix Denis Mukwege constituent un cas limite des violences ciblant le personnel médical dans l'est de la République démocratique du Congo, ravagée par un conflit interminable.

Cette situation souligne la portée de l'œuvre de celui qui, depuis 1999, a secouru dans son hôpital de Panzi quelque 50 000 victimes de violences sexuelles, parfois gravement mutilées, dénonçant avec justesse ces exactions comme relevant d'une véritable tactique de terreur.

Ne jetons pas l'anathème sur la République démocratique du Congo, qui a démontré une certaine détermination contre ces crimes, bien que, de l'indemnisation des victimes au soutien à des enfants issus de viols, beaucoup reste à accomplir.

De notre côté, nos résolutions onusiennes et européennes seront en effet sans effet tant que les acteurs du commerce de tantale, cause sous-jacente du conflit, ne prendront pas leurs responsabilités. De même, toute aide internationale face aux crises sanitaires en Afrique achoppera sur le défi de la sécurité des praticiens médicaux, dont le cas de Denis Mukwege est désormais l'emblème tragique, hélas.

4-127-0000

Marisa Matias, *author*. – Madam President, I ask you not to count this as an intervention. I think it is more correct if, after the colleague who negotiated the resolution, we then have all the authors according to the d'Hondt method. So I'm more than happy to speak last, so give the floor to the colleagues in the correct order as usual. They know who they are. I'll be speaking last.

4-128-0000

President. – Just so we understand correctly, Ms Matias, you are not an author, because on the list you are ...

4-129-0000

Marisa Matias, *author*. – Madam President, I am, but I am from the GUE/NGL Group and I know that we normally follow the d'Hondt method. So we can pass to the EPP, then Renew and so on, and so I'll speak last very happily. I don't mean to generate any confusion, sorry.

4-130-0000

President. – I am really sorry for the confusion; the lists are still a little bit incorrect. So the next speaker is then Mr Vincze from the EPP.

4-131-0000

Loránt Vincze, *author*. – Madam President, my appreciation to the colleague for agreeing to use speaking time on the weight of the groups.

It takes extreme bravery to be an outspoken defender of human rights in a state crippled by decades of corruption and armed conflict and in which rebel militia groups continue to abduct, rape and murder civilians with impunity.

Dr Denis Mukwege, renowned gynaecologist, pastor, Nobel and Sakharov prize laureate from the Democratic Republic of Congo, has dedicated most of his life to end the use of sexual violence as a weapon of war and armed conflict. Nearly 55 000 survivors have been treated in Panzi hospital, which he established in 1999. His courage, dedication and strength in denouncing wartime sexual violence made him the international symbol of this struggle. Now his life, and those of his co-workers and members of his family, are newly and repeatedly under threat. It is our moral obligation that we defend them with all the means at our disposal.

While raising our voice for Dr Mukwege, we praise all human rights defenders in the Democratic Republic of Congo who still carry out their work in spite of the challenges they are faced with. The EPP Group welcomes the resolution that urges the government of the DRC to undertake immediately a comprehensive investigation into the threats he and other human rights defenders have received.

I also welcome that the document calls upon the Congolese Government and judiciary to prosecute human rights abuses carried out against women in that country. We fully echo Dr Mukwege's call for peace and justice, the defence of human rights, the need for accountability and the implementation of the UN human rights report mapping abuses.

4-132-0000

Frédérique Ries, *auteure*. – Madame la Présidente, le Dr. Mukwege est un héros. Un héros pour les femmes congolaises qu'il répare et à qui il rend le goût de vivre et la dignité. Un père de substitution – dans le fond – pour toutes les victimes de crimes sexuels.

Denis Mukwege est un héros aussi pour les militants des droits de l'homme partout dans le monde, où son courage force l'admiration. Il est victime aujourd'hui encore de menaces de mort, mais Denis Mukwege ne se terre pas, notre prix Sakharov ne se tait pas, non plus, il dit le vrai et en assume les risques, qui sont immenses, on le sait.

Alors, notre obligation aujourd'hui, c'est d'arrêter l'incantation. D'abord, il faut le protéger, lui et ses proches, et ensuite relayer son exigence de justice pour les victimes des conflits qui ravagent l'est du pays. Certes, la Monusco est de retour, on peut dire que Panzi reste un refuge, mais pour combien de temps? On le sait, la protection des Nations unies est temporaire. Reste maintenant le travail de mémoire, reste la justice. Un Congo pacifié et un Congo réconcilié avec son histoire, un Congo qui met fin à l'impunité des bourreaux, c'est ce Congo, celui du Dr. Mukwege, que l'Europe doit accompagner – au-delà des mots, au-delà de l'incantation – dans les actes, et c'est ce que propose notre texte.

4-133-0000

Salima Yenbou, auteure. – Madame la Présidente, aujourd'hui, le Parlement européen clame sa solidarité et son soutien au Dr. Mukwege, l'homme qui répare les femmes, car il est malheureusement victime de menaces de mort.

Nous demandons au gouvernement congolais de continuer et d'intensifier sa lutte contre toutes les violations des droits humains et, dans la continuité du rapport Mapping des Nations unies, de mettre en place des moyens judiciaires qui permettent de juger les crimes passés et présents, mais aussi de respecter les droits sexuels et reproductifs, y compris la légalisation de l'avortement en cas de viol.

Mais n'oublions pas que derrière tout cela il y a le problème de l'exploitation des minerais, qui engendre corruption et violence. Les Amish n'ont, eux, aucune responsabilité dans ces crimes. On ne peut pas en dire autant de nous, qui utilisons chaque jour notre smartphone, que nous devons d'ailleurs sans doute changer avec la 5G à venir.

Cette résolution met à l'honneur non seulement le Dr Mukwege et les défenseurs des droits humains en RDC, mais aussi toute la communauté des lauréats du prix Sakharov, à qui nous disons merci. Le Parlement européen continuera de soutenir vos combats.

4-134-0000

Marisa Matias, autora. – Senhora Presidente, Denis Mukwege dedicou a maior parte da sua vida a tentar acabar com o uso da violência sexual contra as mulheres como uma arma de guerra.

Denis Mukwege tratou de mais de 55 mil vítimas sobreviventes no Hospital de Panzi. A sua vida tem sido ameaçada sempre, mas, nos últimos meses, estas ameaças reforçaram-se muito. A violência sexual contra as mulheres em contexto de guerra não pode continuar impune e, por isso, damos as boas vindas à decisão recente que foi tomada no dia 3 de setembro, uma decisão judicial importante para não manter este crime impune. Mas, a juntar àquilo que são os conflitos dentro do território, há ainda a violência que é multiplicada pela presença de grupos estrangeiros que, no Leste do país, exploram os minerais.

Neste sentido, apelamos à comunidade internacional para que apoie os defensores de direitos humanos no Congo, que não deixe impunes os crimes cometidos e que recuse a comercialização com empresas que detêm recursos naturais e que promovem a violência no país.

4-135-0000

Assita Kanko, author. – Madam President, years ago I was honoured to interview Dr Mukwege for a book I wrote on women's rights. He inspired me with his simple belief that we all have a duty to do the right thing. He is not a man who thinks women's rights is an issue for women. He just jumps in and fights. He said, 'I became a feminist because, in the face of the atrocity I witnessed, I had a choice: to go away or to act. I couldn't just leave'.

The EU must do all it can to protect the points of light that shine through darkness. For the many thousands of victims of sexual violence in the Congo, Dr Mukwege is that light. We must call for a deep and impartial investigation into the threats made against him, and the EU must urge the Congolese authorities to adopt the draft law which protects human rights defenders and installs transitional justice. By defending Dr Mukwege's life, we also defend the lives and dignity of those that every day rely upon his bravery. We must do all we can to help him continue to fight for the change he has spent a lifetime trying to achieve: the delivery of justice, truth and the empowerment of women.

4-136-0000

Krzysztof Hetman, w imieniu grupy PPE. – Pani Przewodnicząca! Pochylamy się dzisiaj nad sprawą dr. Denisa Mukwege, laureata Pokojowej Nagrody Nobla i wieloletniego działacza społecznego, uhonorowanego również Nagrodą im. Sacharowa. Szpital, którego dyrektorem jest dr Mukwege, jest największym ośrodkiem pomagającym ofiarom gwałtów i przemocy seksualnej w kraju, a sam lekarz otwarcie przeciwstawia się przemocy seksualnej i domaga się sprawiedliwości dla jej ofiar.

Dr Mukwege zażarcie broni ofiar przemocy, ale teraz nadszedł czas, żeby bronić także i jego. To właśnie ze względu na swoją działalność dr Mukwege, ale także jego rodzina i współpracownicy otrzymują groźby śmierci. Niestety już raz podjęto próbę zamachu na dr. Mukwege, w której zginął jeden z jego ochroniarzy. Nie możemy mieć więc wątpliwości, że zagrożenie jest jak najbardziej realne. Dlatego też uważam, że Parlament Europejski nie może wobec tego zagrożenia być obojętny. Musimy domagać się podejmowania działań na rzecz ochrony dr. Mukwege, ale także wezwać rząd Demokratycznej Republiki Konga do wszczęcia rzetelnego śledztwa w celu ustalenia źródła gróźb, które otrzymuje dr Mukwege, jego bliscy i personel szpitala.

Dzisiejsza debata też z pewnością jest okazją, by zwrócić uwagę na problemy, którymi od lat zajmuje się dr Mukwege. Unia Europejska naturalnie potępia przemoc seksualną, ale nasza rola nie może się do tego ograniczać. Należy wyraźnie wspierać aktywistów w Demokratycznej Republice Konga działających przeciw przemocy, w tym przemocy seksualnej, i niosących wsparcie jej ofiarom, a także domagać się zdecydowanych działań rządu w tym zakresie.

4-137-0000

Carlos Zorrinho, em nome do Grupo S&D. – Senhora Presidente, no Congo, os abusos sexuais são usados como armas de guerra e o médico que denuncia e trata clinicamente esses crimes está sob ameaça de morte. Esse médico é Denis Mukwege, laureado com o prémio Sakharov e o Nobel da Paz. A União Europeia, as Nações Unidas, a União Africana e os Estados de direito devem estar todos ao seu lado na luta contra as graves violações dos direitos humanos e da impunidade com que são atropelados os mais básicos pilares da sociedade.

A denúncia que fez recentemente de mais um massacre em Kivu e o pedido para que sejam levados à justiça os grupos armados responsáveis pelos crimes continuados de violência sexual despoletaram uma ameaça real à sua integridade física, que exigiu a reposição da proteção pelas forças da ONU ao Hospital de Panzi, interrompida em maio deste ano por causa da pandemia.

É preciso garantir o funcionamento das instâncias judiciais e a União Europeia deve manter-se vigilante e proativa e sancionar todos os perpetradores da violência e violadores dos direitos humanos.

Reitero a solidariedade com o Dr. Denis Mukwege e o seu corpo clínico pelo extraordinário trabalho de luta contra a violência sexual como estratégia e ação terrorista.

4-138-0000

Hilde Vautmans, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, chers collègues, je suis outrée, choquée et inquiète par le fait que nous devons discuter de la sécurité du Dr Denis Mukwege. Ceci montre à quel point la terreur et l'impunité ont atteint un niveau sans précédent à l'échelle humaine dans cette région.

Cet homme, que l'on ne doit plus présenter – prix Sakharov, prix Nobel de la paix, et surtout un héros pour tout un peuple –, est la voix des femmes violées, le mur contre la souffrance, la terreur et les exécutions.

Chers collègues, il est de notre devoir de renforcer ce rempart qui défend nos valeurs fondamentales dans son pays. *Amani Kwenu*. La paix pour vous. *Vrede voor u*.

4-139-0000

Christine Anderson, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Doktor Mukwege gebührt mein höchster Respekt für seinen unermüdlichen Kampf gegen diese bestialische sexuelle Gewalt gegen Frauen und Mädchen und deren verheerende Folgen. Die feigen Einschüchterungsversuche und Morddrohungen gegen ihn, seine Familie und Mitarbeiter verurteile ich aufs Schärfste.

Aber anstatt unser Entsetzen, unsere Betroffenheit immer wieder zu bekunden, wann handeln wir denn endlich? Seit der lächerlichen Wahl in 2018 ist der Kongo immer weiter in die Anarchie gerutscht. Vergewaltigungen, Übergriffe auf Frauen durch Milizen finden tagtäglich statt, fünf Millionen Flüchtlinge in Zeltlagern – und die Verursacher genießen Straffreiheit. Entweder, weil sie von hochrangigen Militärs gedeckt werden, oder weil sie von der in weiten Teilen von Korruption durchsetzten Gerichtsbarkeit ohnehin nichts zu befürchten haben.

Aber, und das ist der eigentliche Skandal, während die systematische sexuelle Gewalt gegen Frauen, standrechtliche Erschießungen immer weiter zunehmen, wird die kongolesische Regierung nach wie vor von der EU unterstützt. Allein in diesem Jahr mit 40 Millionen Euro an humanitärer Hilfe. Es ist dringend geboten, dass wir als EU unsere Haltung und Beziehung zum Kongo einer kritischen Prüfung unterziehen, damit Leute wie Doktor Mukwege nicht länger ihr Leben aufs Spiel setzen müssen, um Frauen vor dieser bestialischen Gewalt zu schützen.

4-140-0000

Jadwiga Wiśniewska, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo! Doktor Denis Mukwege, laureat Pokojowej Nagrody Nobla, Nagrody im. Sacharowa, niezwykle silny, odważny, bohaterski lekarz, który z wielką determinacją, zaangażowaniem i skutecznością walczy z przemocą seksualną i wykorzystywaniem kobiet w konfliktach zbrojnych. Nagłaśnia informacje o gwałtach. Publicznie mówi o bezkarności władz. Teraz to on potrzebuje naszego zdecydowanego wsparcia. Naszym więc obowiązkiem jest zadbać teraz o jego bezpieczeństwo, dlatego wzywamy ONZ i rząd kongijski do zapewnienia bezpieczeństwa doktorowi, jego rodzinie, pacjentom, pracownikom szpitala. Powinniśmy wesprzeć ofiary przemocy seksualnej w Kongo, a także aktywistów niosących im tę pomoc.

4-141-0000

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Madame la Présidente, le Dr. Denis Mukwege est une personne admirable, il a consacré la plus grande partie de sa vie à combattre la violence sexuelle comme arme de guerre.

Il a reçu en 2018 le prix Nobel de la paix, après avoir reçu en 2014 le prix Sakharov. Ce choix de 2014 exprime mieux que nous ne pouvons le faire aujourd'hui notre admiration pour le Dr. Mukwege, mais ce choix implique aussi pour nous, aujourd'hui encore, une responsabilité particulière en tant que député européen. Nous lui devons notre appui pour qu'il puisse continuer à défendre en toute sécurité les droits humains. Les présentes menaces sur son droit fondamental à

la vie sont dues à son infatigable combat, et plus particulièrement à ses appels à mettre fin à l'impunité dont jouissent ceux qui commettent des crimes sexuels et des massacres dans plusieurs provinces de la République démocratique du Congo.

Nous en appelons donc avec force aux autorités congolaises afin qu'elles garantissent la sécurité du Dr. Mukwege et fassent en sorte que les auteurs des menaces soient empêchés de nuire et répondent de leurs actes devant la justice. Mais nous en appelons aussi à la communauté internationale pour qu'elle intensifie ses efforts afin d'éliminer l'utilisation de la violence sexuelle en tant qu'arme de guerre, de protéger les victimes, de mettre fin à l'impunité des agresseurs et de garantir l'accès à la justice et à la réparation pour les victimes.

4-142-0000

Evelyn Regner (S&D). – Madam President, let me start with a quotation: 'Rape is not just a physical violent act perpetrated against one victim. It's an assault on humanity'. These are the words of Denis Mukwege.

Dr Mukwege has dedicated his life to the treatment of women who have become victims of rape and horrendous sexual violence. He has given new hope to tens of thousands of women, supporting them on the way back through medical treatment and psychological counsel, giving them the chance to get back on their own two feet by providing them with an education and job training. He needs our support to ensure his safety and that of his family and staff.

Women are amongst the most vulnerable in conflicts across the globe. Using sexual violence as a weapon in a war is a terrible crime. Denis Mukwege is one of the big heroes of our time. He needs our support and he deserves it.

4-143-0000

Samira Rafaela (Renew). – Madam President, I welcome Nobel Peace Prize winner Dr Mukwege's call for protection and the resolution in support for this. We know that conflict has horrible consequences for the countries concerned, for the many women victimised. As Dr Mukwege correctly said, we need to recognise that sexual violence in conflict is not just a problem in his country. Therefore, it is important that people like Dr Mukwege can continue their important work, work that not only helps the victims but also advocates for women's rights.

Dr Mukwege and his Panzi Hospital are an example of how activists who do the groundwork need and deserve our protection. A pandemic cannot be an excuse to look away. Our support, especially during a crisis, is desperately needed. I call on our institutions, our Parliament and the international community to ensure that people like Dr Mukwege are free and safe to continue their work.

4-144-0000

Evin Incir (S&D). – Fru talman! Fru kommissionär! "Ingen vila som ej är allas, ingen stillhet förrän allt är fullbordat" yttrade FN:s före detta generalsekreterare Dag Hammarskjöld. Det är ord som vi måste ta fasta på. Det vilar ett tungt ansvar på oss att ta kampen för att upprätthålla de mänskliga fri- och rättigheterna och stödja alla de krafter som kämpar för dem världen över.

Dr Denis Mukwege är ett lysande exempel på vad mod, ihärdighet och bärande hopp kan uträtta för mänskliga rättigheter. Men som så ofta är fallet för dem som står upp för jämställdhet och mänskliga rättigheter har han, hans kolleger och hans familj konstant utsatts för hat och mordförsök på grund av det viktiga arbete som han utför.

Det är välkommet att Dr Mukwege återigen får skydd av FN, om än temporärt. Dock är det inte acceptabelt att det sker först efter påtryckningar. Vad är det för signal vi sänder till alla människorättsförsvarare? Att de kommer att få stå ensamma när faran är framme?

Nej, det räcker nu! Vi behöver ett EU som engagerar sig globalt för kvinnors rättigheter i en sann feministisk utrikespolitisk anda och som samtidigt fortsätter att aktivt samtala med FN för att trygga situationen för människorättsförsvare som dagligen riskerar sitt liv för andra människors frihet.

4-145-0000

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission*. – Madam President, I am grateful to the Members of the European Parliament for raising this matter, and for giving me the opportunity to address it here.

The European Union greatly admires the courage and the tireless work of Dr Denis Mukwege. His strong commitment to peace, justice and human rights in the east of the Democratic Republic of the Congo (DRC) has unfortunately exposed him to death threats. Despite that, he continues to devote his life to defending and restoring the dignity of countless women, the victims of brutal acts of violence, and we must continue to support his work.

We have publicly condemned the most recent threats made against him and we are pleased to note that the UN has now decided to redeploy a unit for the safety of Dr Mukwege and the staff and patients of the Panzi Hospital. We remain extremely worried about almost daily attacks on the population in the east of the DRC. This cannot become a forgotten crisis 10 years after the UN Mapping Exercise Report.

We are calling upon the DRC, supported by its international partners, in particular in the region and the United Nations Organisation Stabilisation Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUSCO), to put an end to the violence and the impunity.

The Congolese authorities should adopt and implement reforms to establish effective security institutions and an independent justice sector. Those responsible should be brought before justice so that the rights and dignity of the victims can finally be recognised.

The EU is taking concrete action in this direction through support programmes for justice, the strengthening of the mechanism for prosecuting and supporting victims, including survivors of sexual and gender-based violence, and is continuing its direct support to Dr Mukwege's Panzi Hospital, which so far amounts to EUR 19 million.

We will never, never abandon the women and girls who had to go through the unspeakable pain of sexual violence, and stand ready to contribute to the support they need to rebuild their lives.

4-146-0000

Elnök asszony. – A vitát lezárom.
A szavazásra a mai napon kerül sor.

11.3. A Mozambikban kialakult humanitárius helyzet

4-148-0000

Elnök asszony. – A következő pont vita hét, a Mozambikban kialakult humanitárius helyzettel kapcsolatos állásfoglalásra irányuló indítványról (2020/2784(RSP))*.

* Lásd a jegyzőkönyvet.

4-149-0000

Paulo Rangel, *Autor*. – Senhora Presidente, nós não podemos abandonar Moçambique, não podemos deixar Moçambique e os moçambicanos no esquecimento. Há, neste momento, um drama humanitário terrível no norte de Moçambique, na província de Cabo Delgado, há já mais de 1.500 mortos, há centenas de milhares de deslocados, há terrorismo nas aldeias e nas vilas de Moçambique. Muitas das jovens mulheres têm sido raptadas ou escravizadas sexualmente, muitos dos jovens homens têm sido recrutados à força para milícias e para exércitos temporários.

É uma ofensiva claramente inspirada no jiadismo islâmico, no extremismo, com ligações já comprovadas ao Daesh. Este drama humanitário, que se está a viver num dos países mais pobres do mundo, que tinha já índices de desenvolvimento dos terríveis, que foi assolado por alterações climáticas, ciclones provocados pelas alterações climáticas gravíssimas, este é um problema político e religioso que se soma a essa situação trágica. E é grave, muito grave e, por isso, insisto.

O esquecimento a que a comunidade internacional e a União Europeia, em particular, votou à situação de Moçambique. A pandemia não desculpa tudo. Não pode ser um véu que tapa aquilo que se está a passar no norte de Moçambique. Ninguém fala de Moçambique, nem nos países mais próximos, como Portugal, ou como a Itália, que têm responsabilidades especiais relativamente a Moçambique, nem esses! Este é um assunto da atualidade.

Este não é apenas um problema para os moçambicanos que estão a sofrer e precisam de ajuda humanitária. É também um problema regional porque se está a espalhar o jiadismo islâmico pelos países à volta, que já veio do Sahel, que veio do Corno de África, são surtos vários em toda a África a que nós não estamos a dar atenção e, por isso, é fundamental o apoio da União Europeia, o envolvimento da União Africana, o envolvimento da Comunidade de Desenvolvimento do sul da África, da África Austral.

Nós temos que envolver todos estes parceiros para salvar estas pessoas que estão em desespero e que, para além do desespero, estão totalmente esquecidas e abandonadas pela comunidade internacional. Valha o papel da Igreja Católica e, em particular, do bispo de Pemba, Luíz Lisboa, que tem sido a única voz internacional a fazer eco daquilo que estão a sofrer as populações cristãs e as populações muçulmanas que sempre conviveram pacificamente e nunca tiveram nenhum radicalismo nesta região.

4-150-0000

Carlos Zorrinho, *Autor*. – Senhora Presidente, pobreza endémica, ganância económica, fragilidade institucional, catástrofes naturais e terrorismo sob a capa da intolerância religiosa, criaram um contexto de crise humanitária na província de Cabo Delgado. Os números conhecidos de ataques e de vítimas civis e as imagens que circulam sobre as atrocidades cometidas são chocantes. A resolução conjunta que estamos a debater explícita, de forma concisa, mas objetiva, as razões porque temos que atuar e depressa.

Senhora Comissária, não podemos refugiar-nos na desculpa da complexidade, nem da pandemia, para abandonar o povo de Cabo Delgado. Temos que agir de forma articulada sobre as raízes do problema, mas, no imediato, temos que responder à urgência humanitária com que nos confrontamos.

O diálogo multilateral entre a União Europeia e o Governo de Moçambique, bem como com as organizações políticas económicas regionais, tem que ser aprofundado, funcionando também como um catalisador para encorajar o diálogo entre as autoridades nacionais e a sociedade civil.

E sim, Senhor Deputado Paulo Rangel, os Estados-Membros também têm um papel a desempenhar e, felizmente, Portugal, através do seu ministro dos Negócios Estrangeiros, tem desempenhado esse papel. Que sirva de exemplo e que sirva também de motivador para o trabalho que é necessário prosseguir.

4-151-0000

Jan-Christoph Oetjen, *author*. – Madam President, the humanitarian situation in Mozambique is dire. The people of Mozambique are faced with one crisis after another, yet their plight is often neglected and ignored around the world. Since 2017, Mozambique has been in a constant state of insecurity and has suffered from terrorist attacks by the so-called al-Shabaab and one climate-related natural disaster after the other.

The Mozambique authorities need the assistance of the international community to combat this danger. But military insurgencies are no excuse for human rights violations reprisals, and the government of Mozambique has the responsibility to protect its citizens, not make them fear for their lives.

We therefore call on Mozambique to investigate without delay the alleged accusations of human rights abuses against their security forces and to respect the fundamentals of international law. We call on them to immediately cease the mauling of freedom of speech and to defend the universal value of freedom of speech. We also call on the international community to work closely with the local authorities to address the humanitarian crisis which follows these natural disasters and is only worsened by COVID-19.

4-152-0000

Katrin Langensiepen, *Verfasserin*. – Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir im Europäischen Parlament haben die Möglichkeit, mit unseren Entschlüssen den Blick dorthin zu lenken, wo er nicht zuerst hinfällt, wenn es um Verstöße gegen grundlegende Menschenrechte geht. In Mosambik ist das gegenwärtig der Fall. Mosambik, ein Land, das gebeutelt ist von Klimakatastrophen, Unruhen, militärischer Gewalt und fehlender Demokratie.

Wir sind nicht besorgt aus Arroganz, sondern wir machen uns wirklich Sorgen um die Menschen vor Ort. Wenn Journalistinnen und Journalisten und Menschenrechtsaktivistinnen und -aktivisten willkürlich in ihren Freiheitsrechten eingeschränkt werden und Gewalt ausgesetzt sind, dann benennen wir das und fordern die Einhaltung universeller Standards. Wenn sie verschwinden, wenn sie über Korruption, Menschenrechtsverletzungen und den Terrorismus in der Provinz Cabo Delgado berichten, dann benennen wir das, und wir fordern Aufklärung. Die EU-Afrika-Strategie und der kommende EU-AU-Gipfel bieten die Chance, als Partner auf Augenhöhe Fragen der Sicherheit, der nachhaltigen Entwicklung zu diskutieren und konkrete Szenarien internationaler Kooperation und gesellschaftlichen Fortschritts zu entwerfen. Lasst uns den afrikanischen Kontinent, Mosambik, nicht als hilfsbedürftige Region sehen, sondern als Partner. Nutzen wir die Chance!

4-153-0000

Ryszard Czarnecki, *autor*. – Pani Przewodnicząca! Przede wszystkim – wyrazy współczucia dla rodzin ofiar. To są setki osób, ponad tysiąc osób. Również wyrazy współczucia dla tych, którzy musieli w wyniku tej islamskiej rebelii opuścić swoje domy. Dobrze, że o tym dzisiaj mówimy, to jest wyraz solidarności z tymi ludźmi. Chciałem też bardzo wyraźnie powiedzieć – i w tym kierunku szła poprawka mojej grupy politycznej – że przecież nie tylko bieda i brak perspektyw są źródłem terroryzmu, ale również nierzadko jest to ideologia. Są to przyczyny *stricte* ideologiczne, bo czasem również ludzie zamożni uciekają się do terroryzmu. Warto widzieć to w szerszym kontekście i dobrze, że dzisiaj wyrażamy solidarność z ludźmi w Mozambiku, w Cabo Delgado.

4-154-0000

Marisa Matias, *Autora*. – Senhora Presidente, a situação em Moçambique agravou-se muito nos últimos anos e a descoberta de enormes reservas de gás, as maiores zonas do mundo, só veio agravar a situação e aumentar os níveis de corrupção. Atualmente, com a pandemia e, em resultado de desastres naturais, há 7,9 milhões de pessoas a necessitar de assistência. Assistimos a uma enorme tragédia humanitária a que precisamos de responder.

Em Cabo Delgado já morreram mais de 1.500 pessoas e a riqueza dos recursos naturais do país tem levado a que multinacionais compitam, como abutres, para ter acesso à região. Esse é o exemplo da Total francesa, que continua com planos de exploração como se nada estivesse a acontecer, como se nada houvesse.

O que nós precisamos nesta situação é, de facto, de denunciar o que se está a passar e acabar com o silêncio. Condenar os atentados terroristas e o jihadismo é fundamental, mas não chega. É preciso denunciar e parar a exploração dos recursos naturais. É preciso ter em conta os direitos ambientais e é preciso estabelecer a ligação de tudo isto com o contexto económico e social. De outra forma, tapamos o sol com a peneira, mas não ajudamos verdadeiramente o povo em Moçambique.

4-155-0000

Lars Patrick Berg, *Verfasser*. – Frau Präsidentin! Die Gründe für die humanitäre Katastrophe in Mosambik sind vielschichtig, aber ich möchte darauf hinweisen, dass der Hauptgrund für diese Katastrophe der Wettlauf um die Ausbeutung der Öl- und Gasfelder ist, insbesondere der Offshore-Felder, und diese gehören zu den größten Gasressourcen in ganz Afrika.

Die Probleme werden aber am besten durch den Fall von André Hanekom verdeutlicht, einem südafrikanischen Staatsbürger und Eigentümer eines kleinen Yachthafens, der als strategischer Stützpunkt für die Versorgung der Offshore-Industrie angesehen wurde. Sein Zögern, seinen Besitz zu verkaufen, führte zu seiner Entführung durch mosambikanische Sicherheitskräfte, zu falschen Anschuldigungen, mit Islamisten zu tun zu haben, und schließlich zu seinem Tod in Polizeigewahrsam.

Das Agieren sogenannter PMC, *Private Military Companies*, Morde, der Aufstieg des Islamismus und viele andere unschöne Dinge sind auf die grassierende Korruption zurückzuführen. All das ist im heutigen Mosambik weit verbreitet, und doch stehen im Zentrum dieser Anarchie viele ausländische Ölkonzerne, auch einige aus Europa, die im Namen der Sicherheit diese Morde tolerieren. Die multinationalen Unternehmen müssen die Verantwortung, die sie haben, anerkennen, damit das Töten in Mosambik aufhört.

4-156-0000

Željana Zovko, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, in Mozambique since 2010, Cabo Delgado has witnessed the discovery of substantial gas reserves off its coasts. This area is now home to Africa's largest liquefied natural gas, attracting enormous investment for eventual extraction. Since 2017, this northern province has been rocketed by deadly attacks perpetrated by armed groups whose operations are becoming increasingly sophisticated. Even before the discovery of the gas reserves and the attacks, Cabo Delgado was already nursing discontentment due to the high level of poverty and marginalisation by the central government. The Bishop of Pemba has received death threats for being outspoken on behalf of the poor in Cabo Delgado. He has called on the government to do more to protect the people against Jihadist attacks linked to ISIS.

With this resolution we also urge the government of Mozambique to take effective and decisive action against the insurgencies of international terrorist groups.

Dear colleagues, the government of Mozambique has a big responsibility, but unfortunately lacks the means. A coordinated response from the region and international efforts are urgently needed.

This week we adopted the new and an effective European approach on fighting terrorism in the Sahel and the Horn of Africa. Building on these experiences we can offer our assistance to the people of Mozambique.

4-157-0000

Nacho Sánchez Amor, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, ciclones, en plural; cólera, malaria, COVID-19, en plural; violencia, en plural: violencia terrorista, en el norte, violencia política, en el centro, violencia institucional, en las elecciones —y lamento que no haya una referencia mayor a este asunto—; falta de distribución de alimentos; acusaciones de tortura a las fuerzas de seguridad; una corrupción política en todos los ámbitos; periodistas atacados y medios de comunicación incendiados; compañías occidentales haciendo la rapiña de los recursos naturales y un narcotráfico incontrolable. Es como un epítome, como un resumen de todos los males de África, pero concentrados en el tiempo y en el espacio.

Mozambique ha sido en algún momento una gran esperanza para la Unión Europea, y la Unión Europea hizo una gran inversión financiera y política en Mozambique, y estamos como estamos. Eso quiere decir que tenemos que cambiar completamente nuestra perspectiva. No basta lo que se ha hecho hasta ahora.

Hay que exigir cambios, y la existencia de violencia no puede ser una excusa para dejar de exigir las reformas que ese país necesita. Porque, si no hacemos reformas en el nivel institucional, no será manejable la situación ni de violencia, ni de hambre, ni de falta de respeto a los derechos humanos. Por lo tanto, la Unión Europea tiene que cambiar el enfoque con Mozambique. No solo ayudas: exigencia de reformas.

4-158-0000

Charles Goerens, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, en 2005, sous l'égide des Nations unies, les chefs d'État et de gouvernement s'étaient accordés sur le principe de la responsabilité de protéger. L'analyse qui sous-tend cette déclaration avait été finalisée dans le document *Responsibility to protect* que tout le monde connaît. Les principaux enseignements de cette déclaration sont qu'il n'y a pas de sécurité sans développement et qu'il n'y a pas de développement sans sécurité. La réponse ne peut donc pas être uniquement humanitaire. Elle est, certes, humanitaire, mais il faut aussi travailler sur le plus long terme. Il faut, pour résoudre cette crise à long terme, un État fort, capable d'assumer ses fonctions régaliennes.

C'est dans ce cadre que j'invite la Commission à préciser peut-être déjà leur vue quant à la programmation réservée pour le Mozambique dans les sept années qui vont venir. L'instrument de voisinage, de coopération au développement et de coopération internationale (IVCDI) que nous avons adopté en première lecture a toute la panoplie d'instruments susceptibles de venir en aide à la création de cet État fort et au renforcement de sa gouvernance.

Je suis d'accord avec tout ce qui a été dit sur les souffrances qui frappent le pays, je fais part également de toute ma compassion, mais il faut aussi travailler sur le long terme.

4-159-0000

Isabel Santos (S&D). – Senhora Presidente, e peço nas palavras do meu colega Goerens para dizer que, de facto, não há segurança sem desenvolvimento e não há desenvolvimento sem segurança. O tempo urge e corre contra nós no sentido de darmos uma resposta àqueles que, neste momento, estão refugiados nos matos, sem água, sem alimentos, sem cuidados médicos, de darmos uma resposta aos mais de 7 milhões de pessoas que precisam urgentemente de ajuda e que

lutam num país empobrecido e num país que passou por diversos desastres ao longo dos últimos tempos.

Por isso, a União Europeia tem a obrigação de dar uma resposta, mas uma resposta estruturada, numa primeira fase, uma resposta humanitária àquilo que são as necessidades mais prementes das populações e, numa segunda instância, que deve caminhar em paralelo, num projeto desenvolvido em conjunto com as outras instituições locais, as organizações regionais, os governos vizinhos no sentido de haver um programa de desenvolvimento e paz para a região e aquilo que está a acontecer em Moçambique não afeta só Moçambique e tem um vasto potencial de vir a afetar os países vizinhos.

Mas eu não posso falar de Moçambique sem falar do caso de Américo Sebastião, um cidadão europeu, de nacionalidade portuguesa, desaparecido há 4 anos na província de Sofala e quero aqui a pedir a todas as autoridades europeias que, em diálogo com as autoridades moçambicanas, levantem este caso e peçam uma explicação para este caso. Há uma família e há um conjunto de amigos que ainda hoje esperam por uma explicação para aquilo que aconteceu a Américo Sebastião.

4-160-0000

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission*. – Madam President, last year when cyclones Idai and Kenneth struck, the EU used all available instruments to respond to those tragedies. Today, northern Mozambique faces another threat: an outbreak of armed violence with a dangerous regional dimension.

I would first like to reiterate our solidarity with the people of Mozambique. We have strong political and developmental relations with Mozambique and we are ready to discuss options for assistance. I am also glad to inform you that the government and the EU have opened a policy dialogue, with a focus on humanitarian development and security issues in Cabo Delgado.

In the April Council conclusions, the EU emphasised that, regardless of the urgency, any response to the violence in the north must ensure full respect for human rights. The recent Amnesty report is extremely shocking. All its allegations, including those concerning members of the Mozambique armed defence forces and the police, must be investigated transparently and effectively, with full respect for the legal rights of both the victims and the accused.

The EU advocates an integrated and coordinated approach to development, promoting democracy, human rights and the rule of law. This encompasses also freedom of the media and civil society, and I recall here the memory of the activist and electoral observer, Anastácio Matabele.

Let me also underline our commitment to following African processes, working with the African Union Peace and Security Architecture and especially SADC. I think this is the way to ensure the regional drivers and impacts of this crisis are properly addressed.

4-161-0000

Elnök asszony. – A vitát lezárom.

A szavazásra a mai napon kerül sor.

Írásos nyilatkozatok (171. cikk)

4-161-5000

Dominique Bilde (ID), *par écrit*. – Les mots manquent pour condamner l'attaque abominable contre une femme isolée par des hommes en armes - atrocité au sujet desquelles il convient d'attendre les conclusions de l'enquête.

N'occultons pas néanmoins la rudesse du combat livré par le Mozambique contre la mouvance de l'État islamique, Al-Shabaab, qui met depuis 2017 le Cabo Delgado à feu et à sang. Une lutte que ce pays mène bien seul, puisque la Communauté de développement d'Afrique australe a jusqu'à présent brillé par son absence.

À la clef, le lot habituel de carnages, en particulier à l'encontre des chrétiens qui ont vu ces derniers temps leurs édifices réduits en cendres et certains qui parmi leurs fidèles refusaient d'abjurer leur foi, lâchement assassinés. À cet égard, cette situation dramatique s'inscrit dans la lignée de tragédies similaires au Nigéria ou au Burkina Faso.

Ainsi, quand bien même les débats géopolitiques complexes restent pertinents, nous ne devons pas, par une fausse pudeur politiquement correcte, esquiver la dénonciation d'un quasi-génocide, qui de l'Afrique subsaharienne au Moyen-Orient, décime les chrétiens dans un silence général.

12. A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet

4-163-0000

(Az ülést 12:40-kor felfüggesztik.)

13. Az ülés folytatása

4-165-0000

(Az ülés 12.59-kor folytatódik.)

14. Második szavazási kör

4-167-0000

Elnök asszony. – A mai második szavazással folytatjuk.

A napirenden jelettek szerint fogunk szavazni az indítványokról. Szavazásra 13:00-tól 14:15-ig van lehetőség. A szavazási módszer azonos az előző szavazás során alkalmazottal.

Az összes szavazás név szerint zajlik. Megnyitom a második szavazást, 14:15-ig szavazhatnak. A második szavazás eredményeit 16:30-kor jelentjük be.

(Az ülést 14.15-kor felfüggesztik.)

4-168-0000

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

15. Wiederaufnahme der Sitzung

4-170-0000

(Die Sitzung wird um 16.33 Uhr wieder aufgenommen.)

- 16. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll**
- 17. Erklärungen zur Abstimmung**
- 18. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll**
- 19. Standpunkte des Rates in erster Lesung: siehe Protokoll**
- 20. Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll**
- 21. Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll**
- 22. Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll**
- 23. Rückzug von Verfahren auf der Grundlage eines Initiativberichts: siehe Protokoll**
- 24. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll**
- 25. Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte: siehe Protokoll**
- 26. Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll**
- 27. Schluss der Sitzung**

4-181-0000

(Die Sitzung wird um 16.35 Uhr geschlossen.)

28. Unterbrechung der Sitzungsperiode

4-183-0000

Der Präsident. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.